

Primorski dnevnik

Leto XXXVIII. Št. 196 (11.324)

TRST, nedelja, 12. septembra 1982

Cena 500 lir

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni »Doberdob« v Gocvu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni »Slovenija« pod Vojskim pri Idriji, do 8. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužni Evropi.

VEČ KOT DVE LETI PO ATENTATU, KI JE TERJAL 86 ŽIVLJENJ

Zaporni nalogi za pet neofašistov zaradi pokola na bolonjski postaji

Akcijo je iz Bolivije vodil znani voditelj »Avanguardia nazionale« Stefano Delle Chiaie - Sedaj bo treba ugotoviti, kdo je bil za peterico atentatorjev

BOLOGNA — Preiskovalni sodnik iz Bologne Aldo Gentile je bil pred zapornimi nalogi zaradi atentata na bolonjski železniški postaji 2. avgusta 1980. Zaporni nalogi zadevajo materialne storilce atentata, ki so Stefano Delle Chiaie, Maurizio Giorgi, Pierluigi Paglia, Joachim Felbercorn in Olivier Danet. Od peterice je edinele Giorgi v zaporu, vsi ostali se skrivajo, baje vsi v Južni Ameriki. Sodiščnik je izrekel poudaril, da so zaporne naloge izdali na osnovi dokazov in ne na osnovi indicij. Na spisku storilcev atentata je eno ime, Carmine Palladino, katerega je 10. avgusta v zaporu v Novari ubil neofašist Pierluigi Concutelli.

Stefano Delle Chiaie je bil, po dosedanjih ugotovitvah, voditelj teroristične akcije, v katero je bilo vključenih pet neofašistov. Med temi sta tako človek, ki je prinesel razstrelivo v kovčku v Bologno, kot tudi človek, ki je izvedel atentat. Na dan atentata sta bila v Bologni

obvestila naslovljena. Kar zadeva posamezne pripadnike teroristične peterice je med njimi nedvomno najbolj znan Stefano Delle Chiaie. Bil je eden zgodovinskih voditeljev zloglasne organizacije Avanguardia nazionale, od leta 1976 pa se večinoma mudi v Libanonu, kjer je organiziral in odkoder je vodil atentat na bolonjski postaji. Pierluigi Paglia, star 28 let, doma iz Milana, se skriva v Argentini. Tudi on je bil član Avanguardia nazionale, vpleten je bil v pokol v Bresciji a so ga te obtožbe kasneje opustili. Tudi Giorgi je bil simpatizer Avanguardia nazionale, v zadnjih letih pa je nekajkrat potoval v Argentino in v Bolivijo. Felbercorn, doma iz Leipziga, po pokolu vojaški plačanec, je zelo znan v zahodnonemških neonacističnih krogih. Večkrat je sodeloval s Stefano Delle Chiaie in večkrat je potoval v Bolivijo. Zadnji obtožbenec, francoski Olivier Danet, doma iz Normandije, prav tako plačanec, je povezan s francosko izvenparlamentarno desnico in je bil že obsojen zaradi trgovine z orožjem.

Sodiščnik Gentile je dejal, da osnova za zaporne naloge ni bilo samo pričevanje švicarja Elia Ciolinija (ki je včeraj vse svoje izjave zaničal), ki pa je vsekakor preiskovalcem posredoval pomembne informacije o »komiteju v Montecarlo«, to je o srečanju 11. aprila 1980, ko naj bi, baje ob prisotnosti Licia Gellija, govorili o bodočih akcijah in tudi o nekem bližnjem atentatu. To pričevanje je bilo takrat zelo pomembno, s čedom pa je izgubilo na pomenu, ker so preiskovalci odkrili vrsto objektivnih dejstev, ki bodo sodnemu zboru služila kot neizpodbitni dokazi.

Kot je znano, so sodniki v zvezi z bolonjskim atentatom iskali v dveh smereh. Prvotna smer je bila osposobna na izjavah priče Giorgio Farine namestniku načelnika obveščevalne službe SISDE Russomannu, druga pa na izjavah Bilo Ciolinija. V zvezi s prvo preiskavo so izdali vrsto zapornih nalogov, a so jih morali kasneje preklicati. Odprto ostaja torej še vprašanje, kdo je za temi atentatorji. Tu pa je bil sodnik kategoričen, ko je dejal, da tega verjetno ne bo

možgo ugotoviti, če tajne službe ne bodo sodelovale. Gentile je namreč vso preiskavo izvedel sam in osebno je odšel tudi v Libanon, kjer si je ogledal taborišča, v katerih so se vežbali italijanski neofašisti. Zaradi tega svojega dela si je nabral vrsto kritik in vi, ki pa je višji sodni svet še ni potrdil. Kar pa zadeva počasnost preiskave je Gentile poudaril, da se je z odkrivanjem resnice o bolonjskem atentatu ukvarjalo premalo ljudi: dva sodnika, štirje karabinjerji in dve stotornici. Zaporni nalogi ni bilo mogoče izdati pred 9. septembrom, je dejal sodnik in dodal: »Ko bodo objavljene, boste razumeli zakaj.«

Spadolini v Lizboni



LIZBONA — Ob koncu uradnega obiska predsednika italijanske vlade Spadolinija v Portugalski so objavili uradno sporočilo o pogovoru, v katerem obe strani ugotavljata zadovoljivo raven odnosov in poudarjata prepričanje, da pomeni razširitev Evropske gospodarske skupnosti korak h krepitvi politične rasti Evrope. Italija si bo prizadevala tudi v bodoče, da bi se pogajanja za pristop Portugalske h gospodarski skupnosti čimprej zaključila. V pogovoru z novinarji je Spadolini omenil tudi vprašanje povratka bivšega italijanskega kralja Umberto v Italijo. S tem v zvezi je dejal, da je vlada naklonjena spremembi ustavnega določila, ki preprečuje vstop moških članov družine Savoia v Italijo. Na sliki (teletelo AP): Spadolini je pregledal na letališču častno stražo.

OD VČERAJ V BENETKAH

Srečanje socialistov skupnosti Alpe-Adria

Predstavniki SZDL Slovenije Jože Smole poudarili najnost posebne pozornosti vprašanjem manjšin

(Posebni dopis)

BENETKE — V Benetkah so se včeraj sestali socialistični predstavniki iz štirih držav oziroma desetih dežel, ki sestavljajo delovno skupnost Alpe-Adria. Tako so prisotni socialisti, socialdemokrati in predstavniki socialistične zveze delovnega ljudstva iz bencenske pokrajine, Trenta, Veneta, Furlanije-Juljske krajine, Koroske, Štajerske, Bavarske ter iz SR Slovenije in iz SR Hrvaške. Kot je poudaril v svojem uvodnem pozdravu deželni tajnik PSI Veneta Siro Zanella je to prvi sestanek strank oziroma organizacij, ki jih združijo skupna načela sodelovanja in boja za mir.

Predsedujoči načelnik svetovalske skupine PSI v delnem svetu Veneta Cesare Tomasetti (za kroniko po rodu iz Špeta Slovenov v

Benški Sloveniji) je v uvodnem poročilu izhajal iz skupnih naporov socialistov, da se okrepí delo skupnosti Alpe-Adria, da se tesneje med seboj povežejo v reševanju skupnih problemov. V tej zvezi je še posebej omenil sodelovanje skupnosti na področju pristanišč: Benetk, Trsta, Kopra in Reke, razvoj infrastrukture, odnose z EGS in gospodarsko sodelovanje na splošno. Tomasetti je predlagal tudi ustanovitev skupnih odborov in trajnega sodelovanja.

V razpravi je bil izredno toplo sprejet poseg predstavnika Socialistične zveze delovnega ljudstva Slovenije Jožeta Smoleta, ki je izhajal iz skupnih naporov za mirno reševanje vseh problemov in za trdnje sodelovanje. Dejal je, da odprta meja zahteva višje oblike gospodarskega sodelovanja in tesnejše stike. V tem kontekstu je Smole poudaril najnost posebne pozornosti narodnim manjšinam in pravilnega odnosa do njih, saj je odnos do manjšin preizkusni kamen za vsako sodelovanje. Smole je še posebej obravnaval pomen razvitega informativnega sistema in kot kristen primer omenil sodelovanje avstrijske televizije, RAI 3, bavarske televizije in televizije Ljubljana za skupnih devet oddaj, kot tudi sodelovanje avstrijske televizije in televizije Koper. Izrazil pa je željo, da bodo lahko tudi koroski Slovenci videli slovenske televizijske oddaje. Zasedanje je pozdravil nato tajnik republiške konferenca socialistične zveze delovnega ljudstva Hrvaške Josip Hrvatin.

Predstavniki Koroske Wagner in še zlasti Bavarec Hans Kolo pa so izhajali iz analize odnosov do demokratizacije in do njih dosedanjih vodilnih vlog v skupnosti Alpe-Adria, nato pa so se izrekli za čim tesnejše sodelovanje socialistov in za medsebojno izmenjavanjem mnenj in stališč. Včerajšnje zasedanje se je nadaljevalo ob prisotnosti ministrice za državne zadeve De Michelis, danes pa bo na plenarnem zasedanju prisoten tudi podtajnik PSI Martelli. Na tem zasedanju bodo obravnavali predloge, da se ustvari sistem tesnejšega sodelovanja in povezave socialističnih strank desetih dežel za kar so bili izrečeni najrazličnejši konkretni predlogi.

BOGO SAMS

V PEKINGU SO ZAKLJUČILI 12. KONGRES KPE

Zmaga reformatorjev vendar s koncesijami

Odpiranje proti Zahodu, modernizacija ter boj proti desnim in levim odlokom so glavne smeri bodoče kitajske politike

PEKING — Z zadnjim plenarnim zasedanjem so včeraj v Pekingu zaključili letošnji 12. kongres kitajske komunistične partije, ki se je začel 1. septembra.

Prvi zaključki, da so kitajski komunisti vsekakor stopili na novo pot, vendar pa je bila zmaga reformistov v boju s »staro gardo« vendar manj blesteča, kot so si želeli. Stari, 80-letni maršal Ye Jiangying je sicer, v skladu z najboljšo kitajsko tradicijo, proval centralni komite, naj ga ne izvoli več, toda njegova ponovna izvolitev (kot tudi ona bivšega predsednika partije Hua Guofeng in še drugih 14 članov, ki pripadajo stari maršistični gardi) kaže, da zmaga reformistov ni bila popolna. Nekateri opazovalci menijo, da je bila izvolitev partijskih veteranov v odbor, ki ga sestavlja 60 odstotkov novih članov (prišlih predvsem iz periferijskih organov), koncesija armadi, dokaj močni konservativni sili kitajske politične konstelacije.

Vsekakor pa je Deng Xiaoping, ki sodi v najožje žarišče reformatorjev, le zabeležil več pomembnih točk v svojo korist. Med te sodijo dokončni pokop kulta osebnosti in odprava funkcije predsednika partije ter obenem uvedba tajnika in tajništva (kar kaže na usmeritev proti kolektivnemu vodstvu); dalje: uveljavitev politike ekonomskega odpiranja proti Zahodu, formalna odprava razrednega boja na račun ekonomske modernizacije dežele, drastično zmanjšanje števila predstavnikov armade v centralnem komiteju in končno nevtiralizacija mnogih simpatizerjev »dolpe četverice« in zagovornikov maoistične politike, katere so usmerili v posredovalne komisije, kjer so skončali zlasti vsi tisti stari in zaslužni člani partije, ki jih drugače ni bilo mogoče odstraniti.

Centralni komite se bo verjetno spet sestel danes. Moral bo porazdeliti funkcije in oblikovati odbore ter komisije, predvsem pa izvoliti glavnega tajnika. Sele odločitve novega centralnega komiteja bodo omogočile še podrobnejšo sodbo o tem, kam bo Kitajsko krenila po tem kongresu, trutno pa lahko rečemo le to, da bo, glede na sestavo centralnega komiteja, v tem še naprej potekal bolj proti desnim in bolj proti levim odlokom v partiji, saj bodo nasprotovanja partijske ekonomski odprti na Zahod ter notranjemu političnemu in ideološkemu popušcanju vsekakor še kmalu močna in težko premagljiva.

RIM — Državni statistični urad je sporočil, da so se cene na delovnem mestu v mesecu juliju dvignile za 1,5 odstotka. Pri tem naj omenimo, da so se na junija celo dvignile za 0,3 odstotka. Tako veličje skoka cena na delovno mesto kaže na letošnji avgust 1981. Julija so se cene v primerjavi z istim mesecem lani dvignile za 13 od sto.

RIM — Včeraj popoldne je iz Bejruta odpotoval italijanski konvenc mednarodnih mirovni sil v Libanonu. Bersaljski bataljon

»Governolo« se je vkrcal na tri ladje, katere spremlja fregata »Lupo«, in se bo izkrcal v Larnaki na Cipru. Od tam bodo bersaljerji nadaljevali pot v domovino z vojaškimi transportnimi letali C-130.

VIDEM — V avtomobilski nesreči v bližini Vidma so včeraj izgubili življenje trije avstrijski turisti, ena oseba pa je bila ranjena. Težek tovarnjak je mercedes, s katerim so potovali turisti, povsem zmečkal.

Do nesreče je prišlo, ker je 63-letna voznica mercedesa Marianne Hehenberger spregledala rdeči semafor in je z vso hitrostjo zavozila v podvožje tovarnjaka - členkarja, katerega je upravljal 22-letni Franco Da Rold iz Gorice.

44 mrtvih v helikopterski nesreči v ZRN



BONN — Nemški letalski šport žaluje. Na letališču Neuostheim je izgubilo življenje 39 padalcev in 5 članov posadke ameriškega vojaškega helikopterja, ki so sodelovali na »Mednarodnih letalskih dneh Mannheima«.

Helikopter vrste boeing CH 140 (z nadimkom banana) je s padalom vzletel ob 12.30, deset minut kasneje pa je pilot ugotovil, da z letalom nekaj ni v redu. Po radiu je obvestil letalski stolp, da se bo vrnil in pristal, tedaj pa je prišlo do nesreče. Zlomil se je list zadnjega motorja, zaradi česar je ves zadnji motor iztrgalo iz ohišja. Helikopter je strmoglavil iz višini 400 metrov na bližnjo avtocesto. Prišlo je do eksplozije in plameni so se dvignili do 100 metrov visoko.

Reševalci so takoj ugotovili, da za 44 oseb v helikopterju ni bilo rešitve. V nesreči je izgubilo življenje 23 francoskih padalcev iz Mannheimov pooblaščenega Toulouna, osem angleških iz Swansea, šest nemških in dva ameriška. Posadko so sestavljali ameriški vojaški letalci.

Na sliki (teletelo AP): prizorišče tragične nesreče na avtocesti Mannheim - Heidelberg.

PROTI PRIČAKOVANJU PREISKOVALCEV IN JAVNOSTI

V zasebni blagajni gen. Dalla Chiese ni bilo nobenega uradnega dokumenta

V senatu dokončno odobren zakon proti mafiji - Krščanska demokracija vztrajno zavrača sleherno povezanost z mafijo

PALERMO — V železni blagajni, ki jo je prefekt Dalla Chiesa dal postaviti v svoje službeno stanovanje, ni vsebovala nobenih uradnih dokumentov, temveč je dragocene vrednote, ki so bile last prefekta ali njegove žene. Tako so ugotovili včeraj, ko so v pristojnost članov družine Dalla Chiesa in visokih sodniških in policijskih funkcionarjev odprli blagajno. In še pri tem je prišlo do kreganja, saj je bila blagajna v majhnem prostoru, kamor ni bilo mogoče stlačiti vseh zainteresiranih, tako da je hči pokopane generala Simona bila močno užaljena, ker je pri odpiranju blagajne ni bilo zraven. Zadevo je prijavil državni pravdnik Pajno, ki je tudi potrdil, da so zapisnik o vsebini blagajne podpisali vsi

člani družine Dalla Chiesa, ki so bili prisotni.

V zvezi z blagajno je treba omeniti tudi majhen zapletljaj, saj ni bilo mogoče najti ključev. Zato so jo zapčevali s pristanom samega ubitega generala in jo odprli komaj včeraj, potem ko je osebe palermске prefekture našlo ključje. Marsikdo je trdil, da so si vsebino blagajne že ogledali pripadniki varnostne službe, vendar so to včeraj demantirali in potrdili, da je bil pečat nedotaknjen. Kljub temu nekateri še trdijo, da v blagajni ni bilo nobenih uradnih dokumentov, ker jih je pred odprtjem nekdo izmaknil in spravil na varno.

Zakon za borbo proti mafiji so včeraj odobrili tudi v senatnih komisijah za ustavna vprašanja in pravosodje, ki sta zasedali na zakonodajni ravni. Zakon je bil odoben brez popravkov in bi lahko stopil takoj v veljavo, če ne bi pozabili dodati še en člen, ki bi predvideval takojšnjo veljavnost. Ker tega niso storili, bo začel veljati komaj čez kakih 15 dni, prav gotovo pa ne pred koncem septembra. Po odobritvi je minister za pravosodje Darida izrazil upanje, da se bo enotnost, ki jo so vse politične sile pokazale pri hitri odobritvi zakona proti mafiji, pokazala tudi v drugih priložnostih. O samem zakonu proti mafiji pa je minister za pravosodje menil, da daje sodstvu in silam javnega reda močno orožje v borbi proti organiziranim zločinskim tolpom.

Polemika o povezavi med mafijo in krščansko demokracijo se nadaljuje, čeprav včeraj v omljeni obliki. Omeniti gre članek na socialističnem glasilu Avanti, v katerem je rečeno, da bi demokristjani morali opustiti svojo samopromotivno kampanjo in se vprašati, zakaj se mnogi izmed

njih čutijo prizadeti, če so sumi, kot trdijo, neutemeljeni. Krščanska demokracija prav gotovo dobro ve, da sta ponekod politična in mafajska oblast tesno prepleteni. Ne gre za nobeno novost, saj temelji esejistika o tem vprašanju na poročilih sodnikov, karabinjerjev, finančnih stražnikov, na razsodbah in na parlamentarnih preiskavah. Če obstajajo sumi, pomeni, da ne gre zgolj za podkivanja, za obkroževanje, temveč dejansko povezanost med politično in mafijsko oblastjo, povezanost, o kateri je vsak dan več dokazov.

O vprašanju mafije je govoril na prazniku prijateljstva tudi predsednik krščanske demokracije je Flaminio Piccoli. Piccoli je poudaril, da je v borbi proti orga-

niziranim tolpom, proti mafiji, kamori in n'drangheti, proti terorizmu nemogoče uspeti, če se sile demokracije ne, ki so sklenile zavestno, iz katerega je nastala sedanja vlada ne povežejo z veliko opozicijsko stranko kot je komunistična partija. Piccoli je spet odločno zavrnil, da bi KD bila na katerikoli način povezana z mafijsko oblastjo.

Govoril je tudi o pokojnem Dalla Chiesi in dejal, da ve iz gotovih virov, da general ni bil osamljen, kot trdijo nekateri. Vedel je, da lahko računa na podporo države in to tudi dokazuje dejstvo, da se je premikal brez posebnih telesnih straž. Česa takega ne bi nikoli storil, ko bi mislil, da je osamljen, je rekel še Piccoli.

VELIKA PRIDOBITEV ZA GOSPODARSKI RAZVOJ REZIJE

Z novim sodobnim hlevom je zadržuga »Ta Rožina dolyna« polno zaživila

Otvoritveni govor Renata Quaglie - Študijski seminar o razvoju Rezije

REZJA — Za kmetijsko zadrugo Ta Rožina dolyna in za celotno skupnost doline Rezije je bil včerajšnji dan izrednega pomena. Pod vzožnjem Kanina in ostalih strmih vrhov, ki obkrožajo Rezijo v vasi Solbica so odprli sodobni živinorejski center, ki v sklopu širšega načrta za gospodarski razvoj doline predstavlja prvi konkretni korak v uresničevanju družbeno-gospodarskega prepoda ter samozavešnega o-

vrednotenja lastnih kulturnih in narodnostnih korenin.

Nova struktura, ki je grajena v prijetnem gorskem slogu, vključuje hlev za 50 glav goveda in ostala gospodarska poslopja ter je opremljena z najsodobnejšo tehnologijo za sušenje in spravo sena, vzdrževanje higijene in primerne stopnje vlage in temperature ter za izkoriščanje odpadkov. Investicija, ki jo je v prispevki in krediti krila deželna uprava znašala skoraj 500 milijonov lir.

Otvoritveni nagovor je imel predsednik zadruge Ta Rožina dolyna Renata Quaglia, ki ima glavno zaslugo za zasnovo in uresničevanje tega objekta. »Ta center je rezultat dolgotrajnega težavnega dela in plodnih odnosov znotraj vaše skupnosti« (preko 100 članov zadruge je združilo svoja zemljišča za skupno obdelavo), je dejal Quaglia, ki je obrazložil, da bo zadruge pridelovala krmo na obširnih pašniških planinah »Pusti gozd« nad Solbico. Od 50 ha zemljišč, jih je kar 30 primernih za mehansko obdelavo, kar bo omogočalo pridelovanje zadostnih količin sena (analize so pokazale, da gre za nadpovprečno kvaliteto — 56 krmilnih enot). »Ne gre samo za dejavnost gospodarskega pomena, saj ima ovrnodnedenje tradicionalnih dejavnosti tudi družbeno-kulturni pomen.« Quaglia je še naglasil, da so za gospodarski razvoj hribovitega območja potrebne še druge infrastrukture, kar bo omogočilo, da se ljudje ponovno spoprijazijo z okoljem, od katerega so prej bežali. Potrebno je omogočiti povratek ožmenjem, ki bodo gotovo znali razviti še nove pobude, saj sami najbolje poznajo krajevne možno-

sti, ne da bi posnemali kake uvožene modele. »Gre za obširen načrt naše zadruge«, je zaključil Renata Quaglia, ki bo lahko bistveno prispeval za družbeno obnovo naše doline.

Otvoritvi so prisostvovali številni predstavniki krajevnih uprav, deželna svetovalka Simsij in Ermano, predstavniki kmetijskih organizacij in zadrugnih organizacij, prisotna sta bila tudi predsednik teritorialnega odbora SKGZ Beneške Slovenije Vilijem Cerno in tajnik Kmečke zveze Edi Bukavec.

Popoldne je bil na sporedu študijski seminar »Integrirani načrt za razvoj Rezije«. Priredila ga je zadruge Ta Rožina dolyna v sodelovanju z občinsko upravo in z zadruge za družbene gospodarske pobude (CISE), ki se je odvijal v prostorih slovenskega kulturnega doma na Ravenni. Na seminarju so s poročili nastopili Renata Quaglia, ki je govoril o modelu družbeno-gospodarskega razvoja, arh. Roberto Pirzio Birolli o urbanističnih vidikih Rezije, Lucia Fozzo o kulturnem bogastvu in o govorici Resizianov ter Bruno Maieroni o vlogi obrtnstva in zadrugnega gibanja pri razvoju hribovitega predelov. Med številnimi udeleženci je bil tudi predstnik deželne sveta Mario Colli, deželna odbornika Varisco in Carpenedo ter številni drugi krajevni upravitelji. V razpravi sta sodelovala tudi Vilijem Cerno v imenu kulturnih društev videnske pokrajine ter pokrajinski svetovalec Pavel Petričič.

J.M.

BEJRUT — Libanonska vlada je sporočila, da bo stala obnova Bejruta skupno 27 milijard dolarjev.

Ali bavarski paviljon res naznanja pomlad?

V zadnji številki socialističnega lista »Critica sociale« je Arduino Agnelli objavil članek pod naslovom: »Trst: julijske volitve so premostile zastoje«. V njem pravi, da se je zaključilo poglavje v bližnji zgodovini Trsta in da so se ustvarili pogoji za to, da napišemo novo, ki bo eupami, bolj razčlenjeno, bolj premišljeno, bolj plodno. V nadaljevanju članka začrti nato v glavnih obrisih razvoj dogodkov od Osimaa sem in seže tudi bolj daleč v šestdeseta leta, ko se je oblikovala za odzivitev tržaškega gospodarstva tako imenovani plan CIPE. Ta plan je predvideval ukinitve tiste politike »miloščine«, s katero je država od 1954 in še od prej umetno držala pri življenju tržaško ekonomijo, in enakopravno vključevanje novih obratov (predvsem tovarne motorjev diesel FIAT IRI) v italijansko tržišče z vsemi tovganji in nevarnostmi, ki so bile s tem povezane. Očitno je, da se tržiški gospodarski in politični krogi, komaj je bil dvignjen šotor s kisikom, pod katerim so jih ohranjali pri življenju, v ostri atmosferi konkurence in boja za obstanek, niso znašli. Kajti z najboljšo voljo po skoraj dvajsetih letih ne moremo reči, da bi lahko označili plan CIPE kot uspeh. Popolnoma se strinjam z Agnellijem,

ko pravi, da »veliki Trst sedemdesetih let, o katerem so tako ponosno trobentali demokristjani, ni nikdar zagledal luči sveta«.

Manj pa se strinjam z njegovimi zaključki, tam kjer govori o Trstu, v katerem je prevladal strah, da mu skušajo »demokristjanski solisti« napraviti naloge, ki so mu v bistvu tuje, in tam, kjer ugotavlja, da se mestu zdi preskromno tako samo vezna točka med Zahodno in Vzhodno Evropo. Formulacija je zelo prevladna, a mislim, da se ne motim, če jo razlagam kot kritiko osimškega sporazuma in predvsem njegovih gospodarskih načrtov: proste cone na meji in širjenja ekonomskih vezi z Jugoslavijo. Naj se »una tantum« postavim najprej v bran »demokristjanskim solistov« in spomnim, da jih je vse od leta 1963 spremljal odkrsten, v katerem socialisti niso baš igrali zadnje vrole. Kar se industrijske cone na Krasu tiče, naj rečem, da se je zelo harmonično usklajala v tržiško zgodovinsko izkušnjo. V tem smislu namreč, da je bila dana od zgoraj, da je bila izraz knezove volje, kakor je bil izraz knezove volje nastanek moderne ga Trsta. Ugovarjali boste, da je šlo spet za »miloščino«. To je samo delno res, saj

je od nje knez sam pričakoval zelo konkretnih koristi. Kar se pa sodelovanja z Jugoslavijo in v Vzhodnem tibe, bi rekel, da zmrdovanju nad tem botruje tisti mit, o katerem govori Gianfranco Battisti (Una regione per Trieste) v zvezi s pojavom jugoslovanskih kupcev. Tistim pojavom, ki je edini pozitivni ekonomski dogodek, s katerim se lahko ponasa Trst zadnjih dvajsetih let, »Zarito v lastno stereotipno podobo pomorskega tržišča, mesto ni videlo ali ni hotelo sprejeti trgovskih premikov, ki so se razvili tako rekoč sami od sebe«.

Proti toplimi možnostim industrijskega in trgovskega sodelovanja z Jugoslavijo postavljajo sile, ki so na oblasti v Trstu, vizije o razmahu tranzitne trgovine z Avstrijo, Nemčijo, Švice. Trst odklanja (iz psiholoških in nacionalističnih razlogov, ki nimajo z gospodarstvom nič skupnega) slovensko in jugoslovansko zaledje in si ga išče v spondbnih, nemških deželah. Bo uspel? Ali sta lepi a ves v folkloru ubrani bavarski paviljon na letošnjem velesejmu in nedavni obisk predsednika dežele Baden - Württemberg lastovki, ki naznanjata pomlad?

JOŽE PIRJEVEC

MORDA ODLOČILNO SREČANJE PRED SEJO DEŽELNEGA SVETA

Jutri se bodo spet sestali voditelji KD in laično-socialističnih strank

Po vsej verjetnosti bodo v sredo izvolili samo predsednika deželne odbora Srečanje LpT-sindikati za rešitev krize - Sestanek pokrajinskega odbora SSK

V sredo se bodo sestali deželni svet Furlanije-Juljske krajine, ki bo imel kot glavno točko dnevnega reda izvolitev predsednika in članov odbora. Po tako razgibanem političnem tednu, v katerem so Lista za Trst in laično-socialistične stranke v bistvu začasno zaprle vrata vstopu KD v tržaški občinski in pokrajinski odbor, bomo v sredo najverjetneje pričeli izvolitvi enobraznega demokratičnega odbora, ki bi moral upravljati deželo vse do splošnih volitev. Ni pa še znano če bo tak odbor lahko užival zunanjo podporo laično-socialističnega pola, to bo odvisno od izida jutrišnjega (odločilnega) srečanja deželne odbora KD, PSI, PSDI, PRI in PLI. Govori pa se tudi, da so demokristjani celo pripravljali nadaljevati pogajanja z laičnim polom na deželni ravni, kar bi pomenilo, da bi v sredo z glasovi demokristjanov izvolili samo predsednika deželne odbora, v pričakovanju morebitnega političnega razpleta.

Med tiste, ki si prizadevajo za takojšnjo rešitev deželne krize, pa je treba nedvomno prišteti enotno sindikalno federacijo CGIL, CISL in UIL, katerih voditelji so se v petek srečali z deželnim tajnistvom KD, včeraj zjutraj pa s političnimi voditelji Liste za Trst. Zastopstvo sindikatov, ki so ga vodili deželni tajniki CGIL, CISL, UIL, Bravo in UIL Trebbi, je na sestanku z lista postalo na prvo mesto potrebo po celovitem uresničenju statuta avtonomije dežele Furlanije-Juljske krajine, ki je še sedaj v marsičem ostal le na papirju.

Kar zadeva upravno-politično življenje na krajevni ravni je treba omeniti, da so v preteklem tednu uradno namestili vseh dvanajst rajonskih svetov tržaške občine, osem od teh pa so prvič sestali brez predsednika. To velja tudi za vzhodni Kras, kjer so na predlog KPI, SSK in KD odločili izvolitvi predsednika v pričakovanju srečanja med strankami in razprave o najbolj perečih vprašanjih krajevnih stvarnosti. Na zahodnem Krasu pa je bil za predsednika rajonskega sveta spet izvoljen komunist Slavoljub Štoka, funkcijo podpredsednikov pa bosta opravljal De Carli (KD) in Lisjak (SSK).

Pred dnevi se je sestel pokrajinski izvršni odbor Slovenske skupnosti, ki je razpravljal o političnih raz-

merah po izvolitvi manjšinskih odborov na tržaški občini in na pokrajini. «Kot znano je naša stranka odločila sodelovanje v tej koaliciji, ki ne odraža pričakovanih prebitavlna in toliko manj Slovencev glede uveljavljanja njihovih pravic,» je med drugim rečeno v tiskovnem sporočilu SSK, ki se zavzema za širšo povezavo strank na osnovi deželne večine ter za morebitni doprinos še drugih sil ustavnega loka. V takšno večino je SSK bila in je še vedno prideljena vstopiti na osnovi primerne programa.

«Dosedle so stališki sporazumevanja na osnovi programov je SSK zahtevala odložitve volitev predsednika, podobno kot v vseh svetih, kjer je zastopana» piše nadalje v tiskovni noti SSK «tudi na seji rajonskega sveta za zahodni Kras, toda predstavnik KPI in KD so se v tem primeru ravnali drugače ter šli na volitve predsednika brez vsakega predhodnega sporazuma o programu.

NA TISKOVNI KONFERENCI V ČASNIKARSKEM KROŽKU

Predstavili repertoar gledališča Teatra stabile za sezono 1982-83

Ravnatelj gledališča Sergio D'Osmo poudaril evropsko širino novega repertoarja

Včeraj je bila v tržaškem časnikarskem krožku predstavitev repertoarja za sezono 1982-83 stalnega gledališča Furlanije-Juljske krajine Teatra stabile. Repertoar in nekatera vprašanja, ki so vezana na delo ustanove, je najprej obrazložil ravnatelj gledališča Sergio D'Osmo.

Letošnji abonmajski program Teatra stabile obsega deset del, od katerih tri v lastni proizvodnji, sedem pa so gostovanja. V lastni proizvodnji so gledališčniki pripravili dva dela Dantona poljske pisateljice Stanislawe Przybylske, Drama-ndzej Wajda, režiser Maciej Karpiński, sodeloval bo Giovanni Pampiglione, igrala bosta Marzanna in Franceschi. Drugo delo v lastni re-

žiji bo dramatizacija Flaubertovega dela «Bouvard in Pecuchet», ki sta jo pripravila Tullio Kezich in Luigi Squarzina. Tudi v tej igri bosta nosila glavni vloge Mario Marzanna in Vittorio Franceschi, režiser bo Giovanni Pampiglione. Tre-tje delo bo Goldonijev «Lumn svet» v režiji Francesca Macedonia. Delo bo predstavila s Podreccovimi lutkami.

Gostovanja pa bodo naslednja: gledališče iz Rima s Testonijevim igrarom Kardinal Lambertini, stalno gledališče iz Bocna s Shakespeare-vo igro «Bolečine izgubljene ljubezni», Albertazijeva skupina s Pirandellovim «Henrikom IV.», stalno gledališče iz Turina z Marlowejevo igro «Doktor Faustus», stalno gledališče iz Genova s Goldsmithovim delom «In ona, da bi osvajala, se podredila», skupina Alberta Lionella s Simonijevim igrarom «Zaton» in gledališče Eliseo s Schillerjevimi «Razbojniki».

Ravnatelj D'Osmo je ob predstavitvi repertoarja izrazil, da gre za dobre izbire, ki dajejo gledališču evropsko razsežnost, pri tem je poudaril predvsem Zadevo «Danton». Pri pričetku vaj in ob zaključku bo namreč prisoten znameniti poljski režiser Andrzej Wajda, ki bo dal delu dramaturške zasnove, pri postavitvi igre bodo sodelovali tudi drugi poljski gledališčniki, kot je na primer sam režiser. Premiera je predvidena za 28. oktober. Sergio D'Osmo je nato naglasil vrsto problemov, s katerimi se srečuje gledališče. Tako je dejal, da je v nameni podstava izkoristiti Auditorij za vrsto predstav gledaliških skupin, ki delujejo v našem mestu in deželi. Auditorij, je nadaljeval D'Osmo, lahko postane bogata gledališka središče; vprašanje se seveda sredstva. Druga boleča točka je gledališče Rossetti, za katero obstaja še vedno odprto vprašanje lastnine, poleg tega so potrebna tudi popravila. Poseben poudarek je ravnatelj Teatra stabile namenil Podreccovim lutkam in dejal, da bi bilo potrebno poskrbeti za prostoro, kam spraviti številne lutke in seveda prispevati za še večjo pu-

Naša dežela na zagrebškem sejmu

Dežela Furlanija-Juljska krajina bo tudi letos uradno prisotna na jesenskem mednarodnem velesejmu v Zagrebu, ki bo na sporedu od 14. do 22. septembra. Deželni paviljon, ki bo obsegal 60 kv. metrov razstavne površine, bo uredilo Deželno podjetje za turistično propagando v tujini. Glavna tema letošnje razstave bo «Zimski turizem v Furlaniji-Juljski krajini».

Seznam razlaščenecv iz dolinske občine

V torek, 14. septembra, v gledališču «Prešeren» v Boljuncu sestanek s prizadetimi

V prejšnjih dneh so prejeli razlastitvene odloke za izgradnjo hitre ceste zainteresirani prebivalci dolinske občine in S. M. M. Spodnje. Nekateri pa jih niso dobili zaradi nepopolnega naslova ali drugih pomanjklivosti. Vsi razlastitveni odloki so izpostavljeni na oglašni deski na občinskem sedežu v Dolini in za S. M. M. Spodnje v Trstu. V zvezi s tem se bosta Kmečka zveza in Koordinacijski odbor razlaščenecv sestala z navedenimi razlaščenecv v torek, 14. septembra ob 20. uri v mali dvorani občinskega gledališča F. Prešeren v Boljuncu. Predstavniki omenjenih organizacij bodo poročali prizadetim o dosežanjem delu, o stikih z dolinsko občinsko upravo in tudi o Palmieri, o raznih predlogih in priporočilih. Kmečka zveza in Koordinacijski odbor pozivata vse spodaj navedene razlaščenecv, da se s sestankom udeležijo, kajti potrebno je, da se vsi izrečejo o dosežanjem in bodočem delu omenjenih organizacij za čimvečjo zaščito interesov prizadetih in celotne naše skupnosti.

Seznam razlaščenecv:
Andrea Zach, Giovanna Suljan, Pierina Zafran, Ludmila Coretti, Giovanna Curret Petarros (Rimancje 73), Cecilia Petarros Schiozzi (Rimancje 74), Amalia Crazovec (Domjo 90), Sergio Votavac (Rimancje 72), Milano Coretti (Rimancje 14), Giustina Sever Fondra (Ul. Fortis 24, Trst), Stefania Sever vd. Seidenich (Ul. Eremo 146, Trst), Sofia Coretti (Ul. Germina (Rimancje 139), Valentin Coretti (Rimancje 7), Antonia Coretti vd. Coretti (Rimancje 151), Vladimir Labiani (Rimancje 115), Vladimir Brocchi (Ul. Campanella 108, Trst), Lodovico Daris (Ul. Pascoli 31, Trst), Silvana Zafran Corbatti (Dolina 462/A), Giovanni Sedlac (Boršt 15), Giuseppe Gerdic (Rimancje 117), Valentino Giuliani (Rimancje 61), Vittoria Petarros (Boršt 46), Giuseppina Coretti (Sv.

M. Magdalena Spodnja 554, Trst), Maria Coretti vd. Corbatti (Rimancje 85), Giulia Sever vd. Declich (Ul. Mascagni 2, Trst), Albino Severi (Ul. Pellegrini 6, Trst), Santa Severi vd. Volci (Ul. del Francoboc 2, Trst), Miha Hrvatic (Rimancje 2, Trst), Biagio Petarros (Boršt 25), Nada Petarros vd. Hrvatic (Bazovica), Orsola Pecar vd. Daris (Ul. Milano 5, Trst), Giuseppe Daris (Ul. Milano 5, Trst), Giovanna Curret Petarros (Rimancje 154/A), Alessandro Coretti (Rimancje 9), Sofia Giuliani vd. Comari (Rimancje 136), Vito Coretti Pecenic (Boljunc 260), Stefano Isidoro Bordoni (Rimancje 42), Andreina Zafran (Ul. Tintoretto 3, Trst), Guido Cefiani (Domjo 90), Giuseppe Curret (Rimancje 12), Giorgio Zex (Ul. Lloyd 5, Trst), Giovanni Zafran

Nadaljuje se seminar za šolnike



Seminar za slovenske šolnike se je včeraj nadaljeval za vse udeležence (v dvorani jih je bilo sicer bolj malo) s predavanjem dr. Rudija Lesnika o prostem času kot pedagoškem problemu. Jutri in pojutrišnjem pa bosta na vrsti predavanja za slaviste, profesorje jezikov in drugih humanističnih predmetov. Jutri bo dr. Janez Dular z ljubljanske filozofske fakultete spregovoril o dosežkih sodobnega slovenskega jezikoslovja in o pravopisni problematiki, v torek pa bodo profesorja Jasna Čebrov, Vida Medved in Vera Gregorac z Zavoda SR Slovenije za šolstvo v Kopru in Ljubljani posredovale svoje izkušnje o šolski interpretaciji leposlovnega besedila.

Jutri stavka delavcev prevoznih in špediterskih podjetij

Jutri bodo po vsej Italiji stavkali delavci, zaposleni pri podjetjih, ki se ukvarjajo s prevozom blaga in s špediterstvom. Stavka bo trajala ves dan. Oklicala jo je zveza delavcev s področja prevoza CGIL-CISL-UIL, da bi prisilila delodajalce na začetek pogajanj za obnovitev delovne pogodbe, zapadle 1. januarja letošnjega leta. Hkrati s tem hočejo sindikalne organizacije iz Furlanije-Juljske krajine s stavko opozoriti javno mnenje na postopno slabšanje gospodarskega položaja v naši deželi. Stavka se bo začela že drevi, ob 20. uri in bo trajala do iste ure jutri. V ponedeljek, 27. septembra bodo delavci s področja blagovnega prometa ponovno stavkali 24 ur, tokrat v deželnem obsegu, soferji na notranjih in mednarodnih progah pa bodo podaljšali stavko do srede, 29. septembra.

● V torek, 14. t.m., ob 11. uri bo v Časnikarskem krožku na Korzu tiskovna konferenca pokrajinskega vodstva enotne sindikalne zveze CGIL - CISL - UIL, ki bo predstavnikom sredstev množičnega obveščanja obrazložila sindikalne pobude za brzdjanje cen potrošnemu blagu.

Z OBOGATENIM PLESNIM PROGRAMOM

Folklorna skupina Rdeča zvezda drevi na Proseku

Nastop plesalcev sovпада s kulturnim programom športnega praznika ŠD Primorje

Podobno kot vsi sorodni kulturni in športni kolektivi, so si tudi člani in članice mladinske folklorne skupine Rdeča zvezda iz Saleza privoščili v poletnem obdobju počitnice. Tako so pridobili nove moči in elan za novo sezono, v kateri naj bi z resnim pristopom že okrepili svojo dejavnost. Pod strokovnim vodstvom svoje cenjene voditeljice Ljube Vrtovec bodo še obogatili svoj repertoar in se naleteli spleti primorskih plesov. Tudi za nove noše bodo sami poskrbeli, saj si bodo dekleta sama krojila bluze in rute. Obenem pa si želi mladinska folklorna skupina še številno okrepiti svoje vrste s svežimi močmi. S tega mesta naj gre poziv mladincem in mladinkam, ki jih zanima folklor in ples, da se prijavijo in vključijo v skupino. Vaje so vsako sredo od 14. do 18. ure

in ob nedeljah od 10. ure do 12.30 v telovadnici osnovne šole «Ljube Korošec» - Gorazd v Salezu. Mladinska folklorna skupina Rdeča zvezda si je ustvarila tudi samostojno vodstveno in organizacijsko strukturo. Naloga odbora je, da vodi delo skupine in rešuje probleme, ki se sproti porajajo. Za predsednika so izbrali Vasilija Guština, podpredsednica je Sonja Doljak, tajnica Alenka Furlan in blagajničarka Sandra Milič. Za noše bosta skrbela Zvonko Milič in Silvana Perčič, za propagando pa sta odgovorna Robert Kante in Vesna Škrli. Za družbene pobude bosta skrbela Bruno Pegan in Rossana Rauber. Prisotnosti na vajah bo beležil Andrej Budin. Strokovni odbor, ki bo skrbel za glasbo, koreografijo in podobno pa sestavljajo: Mojca Svab, Ljubo Milič, Rado Milič in vadičarka Ljuba Vrtovec. Disciplinsko komisijo pa sestavljajo Igor Milič, Elena Purič in Klara Legiša.

Skupina je imela včeraj prvo vajo, danes pa bo nastopila na Proseku na športnem prazniku Primorja.

B. S.

Tudi letos pazniška služba pred šolami

Tržaška občina obvešča, da bo tudi v šolskem letu 1982 - 83 uvedla službo prometnih paznikov pred osnovnimi in srednjimi šolami. Prijavitelj se lahko občasno v starosti od 55. leta dalje. Prednost bodo imeli občani, ki so že v preteklosti opravljali to delo za službo pred slovenskimi šolami pa občani, ki poznajo slovenski jezik. Za vsak nastop je določena odškodnina 3.000 lir. Prošnje, sestavljene na posebnih polah so na razpolago pri rajonskih svetih, je treba vložiti do 15. septembra.

Smrt mladeniča v pizzerii

V neki pizzerii pri hipodromu je sinoči umrl iz še neznanih vzrokov komaj 22-letni Massimo Flaminia iz Androne Colombo 1. Mladenec je prišel v pizzerijo s skupino prijateljev nekaj po 21. uri. Malo zatem je odšel v stranišče. Kar se daljša ni vrnil, ga je šel eden od prijateljev poiskati, našel pa ga je mrtvega na stoliču. Na kraj so prišli organi javne varnosti in zdravnik RK. Slednji je podpisal poročilo o smrti mladeniča iz še neznanih vzrokov.

Gorelo je na pobočju nad obalno cesto

Gasilci, gozdni čuvaji in prostovoljci Sklada za zaščito narave so včeraj popoldne več ur gasili požar, ki je nastal nad obalno cesto, nedaleč od restavracije Tenda rossa. Plameni so zajeli približno 20 tisoč kvadratnih metrov obsežno pobočje, ki se dviga proti Križu. Zaradi gašenja so morali vlaki voziti počasneje in so zato imeli precejšnjo zamudo. Naravne škode na srečo ni bilo veliko, saj je zgorelo predvsem grmičevje in podrastje, le tu pa tam kaka smreka.

V navalu besa s kladivom nad ženo

Družinski prepri je sprožil včeraj bes 60-letnega Antonia Chebbe, ki je zagrabil za kamnoseško kladivo in začel biti z njim po obrazu in glavi svoje 54-letne žene Eufemije, s katero je živel v šestem nadstropju poslopja v Ul. S. Caterina 5. Prestrašene vzklile in klicanje na pomoč so zaslišali njuni sosede, ki so takoj poklicali policijo. Ranjeno ženo so sprejeli na nevrokirurškem oddelku, kjer se bo morala zaradi hudih udarcev in ran zdraviti mesec dni. Nasilneža pa so po zaslišanju na kvesturi pozno popoldne odpeljali v koronejski zapor.

DANES POPOLDNE PRED SPOMENIKOM NA KRAŠKI GMAJNI

Komemoracija bazoviških junakov na kraju njihove mučeniške smrti

Delegacija Odbora za proslavo bazoviških žrtv včeraj počastila spomin junakov v Kranju

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Medtem se je včeraj mudila v Kranju delegacija odbora za proslavo bazoviških junakov. V tem gorenskem mestu so namreč primorski emigranti postavili že 1. novembra 1930 leseno piramido v spomin na Bidozca, Milosa, Marušiča in Valencija. Do 30. septembra

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Medtem se je včeraj mudila v Kranju delegacija odbora za proslavo bazoviških junakov. V tem gorenskem mestu so namreč primorski emigranti postavili že 1. novembra 1930 leseno piramido v spomin na Bidozca, Milosa, Marušiča in Valencija. Do 30. septembra

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

Na bazoviški gmajni pred spomenikom štirim slovenskim junakom bo danes popoldne osrednja komemoracija Bidozca, Marušiča, Milosa in Valencija, ki jo ob 52. obletnici njihove herojske smrti priobletnici Odbora za proslavo bazoviških žrtv. Proslava se bo začela ob 16. uri, na sporedu pa bodo govori, recitacije in nastop pevskega zbora.

ČLANI KD PRIMORSKO NA OBISKU V REZIJI

Družabno srečanje z Rezijani in z udeleženci slikarskega ex tempore

Zahvala dolinske sekcije SSK

Odbor dolinske sekcije SSK se za hvaljuje vsem, ki so na katerikoli način pripomogli k uspešnemu za ključku Našega praznika v Zabrčju. Posebna zahvala gre prosvetnim delavcem iz zamejstva in matične domovine. Ugodni vremenski pogoji so samo okrepili dejstvo, da se leto za letom prisotnost obiskovalcev večja in potrjuje priljubljenost in navezanost naših ljudi do razpolike narodne stranke.

tekst ianke glasbe

Pobudniki oddaje «iz studia posredno», ki jo na Radiu Trst ob sredah vodi Duško Jelinič, pripisuje nagradni natečaj za najboljši glasbeni tekst ianke glasbe (torej pevske itd.). Besedila pošiljate na naslov Duško Jelinič — staja Radio Trst A (Ul. Fabio — vero 7). oddaja «iz studia neposredno» in to najkasneje do petka, 24. zamejska kantavtorja (člana zveze Samba TOZD Lopovci) Ivo Tuliš. Samba Ferluga uglašila ter zapel v skiru zadnje že omenjene oddaje, ki bo na sporedu 29. septembra.

«Breg» iz Doline — ob 18. uri nagrajevanje
V ponedeljek, 20. 9., ob 18. uri predvajanje filmov o kmetijstvu
— ob 20. uri predavanje o čebelji bolezni «varroazi»

Pokrajinska razstava živine, ki jo prireja Pokrajinsko združenje rejcev pod pokroviteljstvom Kraške gospe skupnosti in tržaške pokrajine — Razstava in prodaja prašičev, kmetijskih in čebelarških pripomočkov, zajcev, kokoši in ostale perutnine — Slikarska razstava gozdnih živali — Etnografska in čvčilarska razstava — Sodeloval bodo tudi vrtnarji s svojimi pridelki — Prodaja medu in pristne domače hrane — Pokušnja domačega mleka.

Vse dni bo ples z ansamblom ARIES.

SLOVENSKI DEZELNI ZAVOD ZA POKLINO IZOBRAZEVANJE

Šolske vesti

Osnovna šola Primož Trubar - B
zovica: šolska maša bo 15. septem
bra ob 10.30.

Osnovna šola A Gradnik Repe
tabor: šolska maša bo 15. septem
bra ob 11. uri. Otroci naj se zbr
rejo pred cerkvijo.

Celodnevna osnovna šola Semp
laj: šolska maša bo 15. septembra
ob 10. uri.

Ravnateljstvo srednje šole Sreč
Kosovel sporoča, da bo šolska maša
15. septembra ob 8.30 v župni cerkvi

Danes praznuje naša mama 70. rojstni dan. Še na mnoga leta ji kličejo sin Pepi in hčerki Ada ter Marica z družinami.

Danes praznuje 80. rojstni dan FILIP PERTOT iz Nabrežine. O-bilno zdravja mu želijo žena, hči in sin z družino.

Na Padričah praznuje danes rojstni dan VERA GRGIČ - KOZINA. Še mnogo zdravih in srečnih let ji kramo svoje družine in vseh, ki jo imajo radi, ji želi Slava.

24. septembra se še poročila ELISABETA in IGOR BERDON. Mnogo sreče, zdravja in zadovoljstva ji želim mama, papa in brat Viljem.

Danes praznuje rojstni dan nena

Za vsakim uspehom mladih pevcev se skriva resna priprava - Aktivno sodelovanje staršev

potekalo gladko. Spremljali so otroke v dopoldanski dejavnosti, organizirali izlete in druge pobude, zvečer pa jih je še čakal sestanek, na katerem so skupaj z mentorji preprleli uspešnost delovanja in načrtovali program za naslednji dan. Zanimivo je, da so imeli nadeh sestankih važno besedo tudi otroci, ki so izvolili predstavnike za vsak glas. Ti so v imenu zbora izražali mnenja, pomisleke in daljše predloge. Tako je tečaj ob močnem pravih vsebini odlično uspel in v njih novo navdušenje mladim pevcom.

festivala Unità in Dela

Danes se bo zaključil na drugo barokovskega prostora, vrtu števila že tradicionalni praznik komunističnega tiska, ki ga pririca karjenska sekcija «Matijas» - KPI. Kiro si bodo začeli poslovnosti ob 17. uri. Ob 19.30 bosta govorili senatorata Jelka Gerbec in občinska svetovlato.

**PRIDORETIV KNJIZNICARSKEGA TECAJA
NARODNI IN STUDIJSKI KNJIZNICI**

Tecaj se bo začel v pozni jeseni, predavanja bodo v popol-
danskih urah. Čas za vpis v tecaj je do 30. septembra v upravi
NSK - Ul. sv. Franciška 20/L.

Učiteljstvo osnovne šole F. Venturini - Boljunc sporoča, da bo začetna šolska masa v sredo, 15. septembra, ob 10. uri. Učenci naj s zberejo v šoli ob 9.30.

Danes stopita na skupno življenjsko pot
MARGHERITA MOCILNIK
in
ROBI CIACCHI
Obilo sreče in zadovoljstva
ima že ita

čaj starejših pencev, že to se za-
čel študijski dnevi otroškega zba-
ra. Ti so hodili k lekcijam vsak-
jutro od 31. avgusta do 2. septem-
bra v prostore Pinžargarjevega do-
ma. Zanje je bila to novost, a so
svojo dolžnost resno jemali. Redno,
so prihajali k lekcijam, ki so bile
zahtevne, zanimive in živahne.

Vodja in organizator teh študijs-
kih dni je bil Franc Pohajčar, vsu-
skrb za otroke pa je preuzela Lu-
čija Čač. Njise so digignuti uogva-
ri vodenje zbora. Profesor Ivan Fri-
rmanec je pevec učil teorijo in so-
flegio, Marta Fabris pa je z njim
vredila dihanje.

V petek, 3. septembra, so se ne-
ci udeležili enodnevnega izleta v
Beneško Slovenijo. Z osebnimi av-
tomobili so se peljali do restavraci-
je pod Matajurjem, potem pa so
korakali do vrha hriba. Nazaj gre-
de so se ustavili v Trčmanu in tam
obiskali grob pesnika Ivana Trinka.

ster pri Sr. Ivanu, rada je na
volila na razgovor in s presene-
čju živahnostjo začela obupati su-
mljine na svojo bogato življenjs-
pot.

Alojzija Brana je dočakala 90
starost, ni ji bo lahka doma-
zemlja. Svojem izrekom naše
kreno sožalje.

Obvestilo
Primorskega dnevnika

Obveščamo vse organizacije
društva in posameznike
sprejemamo glasbe, male obje-
se, čestitke, raznovrstna obla-
stila darove in prispevke in
vsak dan (razen nedelje) samo
od 8.30 do 4.30. P. tej uri ih
ne bomo več sprejeli.

Nesprejemamo pa ostre in-
unik za sprejemanje smrtnih in

Kino

Ariston 17.00 «Guardato a vista». Lino Ventura.

Ritz 16.30 «La frontiera» J. Nicholson

Eden 16.30 «Il regalo». Claudia Cardinale Pierre Mondy.

Grattacielo 16.00–22.15 «Il bacio della pantera». Prevedan mladini pod 14. letom.

Fenice 17.00 «Interceptor-il guerriero della strada». Prevedan mladini pod 18. letom.

Nazionale 16.00 «Questa è l'America». Prevedan mladini pod 14. letom.

Mignon 16.30 «Pirana paura». Tricia O'Neil in Steve Marachuk.

Filodrammatico 15.00–22.00 «La ragazza dalla ingordigia erotica». Prevedan mladini pod 18. letom.

Aurora 16.30 «Ma che siamo tutti matti».

Danes, 12. septembra 1982

ŠAGRA V LONJERJU

Zvečer ples s ansamblom L. Furlan.

Ob 18.30 nastop TFS Stu led

KAS

Krožek
absolventov
slovenske
trgovinske
akademije

organizira v nedeljo, 19. 9. 1982

**9. SLIKARSKI
EX TEMPORE**

maši se učenci zberejo pred šolo. Ravnateljstvo središnje šole Simona Gregorčiča Dolina sporoča, da bosta šolska maša 15. septembra ob 9. uri v dolinski cerkvi. Po maši gredo učenci na šolo, kjer se bodo razporedili po razredih in dobili navodila.

Na šolskem skrbništvu in na liceju F. Preserjen je objavljen poseben seznam supletov za poučevanje na šolah s slovenskim učnim jezikom za šolski leti 1982/83 in 1983/84.

Državni poklicni zavod Žup za Mašo fan javlja, da se začne pouk z mašo v cerkvi pri Sv. Ivanu v sredo 15. septembra, ob 9. uri. Ob 10. uri naj se dijaki zberejo v razredih na sedežu šole.

Ravnateljstvo središnje šole F. Levstik sporoča, da bosta šolska maša v sredo, 15. t.m., ob 8.30 na Proseku ter ob 9. uri v Sv. Križu. Pouk se prične v četrtek, 16. t.m., ob 8. uri na Proseku in ob 7.50 v Sv. Križu.

Repnabarska občinska uprava za

KD Lonjer - Katinara
in SD Adria

BRUNO RUPEL!

*Danes se dobimo vsi,
kjer te reš ti,
skupaj se ga bomo napili,
trojih 40 let stavili!*

Vesela družba

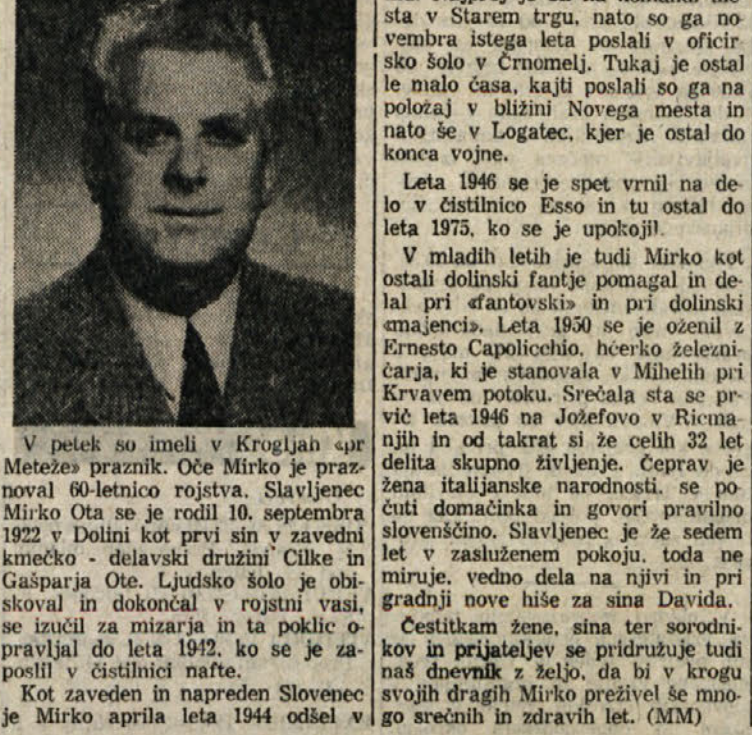
**Nado in Andreja Kapuna se
osrečilo rojstvo prorojenčka**

JERNEJA

*Srečnima staršema čestitajo,
malemu Jerneju za želijo vso
srečo v življenju*

direkcija in kolegi
Centralspeda

partizane in se bori proti nacifasizmu. Najprej je bil na komandi me



Včeraj

**Do 21. septembra
vpis v tečaj »150 ur«
za diplome
nižje srednje šole**

Deželni sindikat slovenske šole obvešča, da bo 21. septembra zapadel rok za vpis v tečaj »150 ur« za dosego diplome nižje srednje šole v slovenščini. Tečaj so dostopni vsem delavcem in odraslim, so brezplačni, trajajo eno šolsko leto in ob njihovem zaključku, po uspešno opravljenem s ključnem izpitu, prejmejo udeleženci diplomo nižje srednje šole. Obrazci za vpis, ki jih je treba z ustreznimi dokumentacijo izročiti v tajništvis slovenskih nižjih srednjih šol v tržaški pokrajini ali s sedežu SSS, Ul. F. Filzi 8/1, vsak torek in petek med 16. in 18. uro in v uradih CGII - CISL - UIL, so na razpolago v omenjenih uradih in v Tržaški knjižnici in Trstu, Ul. sv. Frančiška 20.

nu A. Sirka v Križu. Vabljeni so vsi, ki jih zanima gledališka dejavnost.

Srednja šola Fran Erjavec in osnovna šola Bazoviški junaki v Rojani bosta imeli skupno začetno šol

DDAM v našem avtoličarsko delavnico (karoserijo). Ponudbe poslati na upravo Primorskega dnevnika, Ul. Montecchi št. 6, pod si-

PONEDELJEK, 13. septembra | Picciolo in uradnica Sonia Clari, vul- | takar Azelio Nulli Smuraglia in bar-

Picciolo in uradnica Sonia Clari, vulkanizer Aldo Volo in gospodinja Raffaella Corini, komercialist Mario Lucchesi in gospodinja Addolorata Dimatteo, delavec Bruno Della Valle in gospodinja Liliana Bellezza. na-

LEKARNE V OKOLICI
 Boljuncer: tel. 228 124; Razovica
 tel. 226 165; Opčine: tel. 211 001
 Prosek: tel. 225 141; Božje polje
 gonik: tel. 225 516; Nabrežina tel.
 200-121; Sestjam: tel. 209 197; Zavije

razumevanje.

grajevanje na boljših dijakov v preteklem šolskem letu.

PREJMEM dekle, ki bi rada nadaljevala šolo, tečaj ali se zapo-

ste poskusili
pri meni?



kinofoto
Segulin ul. mozzini 61
733501

LOTERIJA					
BARI	62	74	17	5	68
CAGLIARI	74	75	81	45	47
FIRENCE	3	77	12	75	53
GENOVA	72	69	30	59	35
MILAN	36	13	51	59	83
NEAPOLJ	88	19	15	32	40
PALERMO	7	53	2	74	15
RIM	78	3	64	23	23
URIN	76	30	20	15	34
BENETKE	59	21	89	72	74
ENALOTTO					
2 2 1	2 X 2	1 2 2	X 1 1		
KVOTE					
12	—	23.650.000	lir		
11	—	663.500	lir		

zaradi solske sezone

Zaradi pomanjkanja prostora smo bili danes primorani izpu-
stiti **DAROVE IN PRISPEVKE**.
Darovalce in društva prosimo za
razumevanje.

PRAZNIK BREGA

danes, 12. in jutri, 13. septembra 1982

9. uri v cerkvi pri Sv. Ivanu. Masel bo tržaski škof msgr. Bellomi. Redni pouk je prične v četrtek, 16. septembra, ob 8. uri.

Pomorski tehnični zavod v Trstu sporoča, da bo začetna šolska masa 15. septembra, ob 10.30 v cerkvi Santa Maria Maggiore. Po maši bo v dvorani v U.I. del Collegio 6 na grajevanje na boljših dijakov v preteklem šolskem letu.

ZABREŽČU

Igra ansambel Pomlad

ČECM hišo ali trosobno stanovanje v najem. Telef. 040/79 46 72 int. 53 ali 27 od 10. do 13 ure.

PROBAM elegant 112 prevoznik 45.000 km - kot nov. Telefon 040/220563 (Kriz)

ROBOZDRAVNIK Peter Ukmar obveša da deluje v novi ambulanti na Jesenju 32 57/1, tel. 040/291023.

SMISL - odprl Robert Pipan v Mavhinju

PREJEMM dekle, ki bi rada nadaljevala šolo, tečaj ali se zaposlila, ji pomaga. Kaplan, Galjevec 14. 61000 Ljubljana.

ROJCAJENKA za moške in ženske ima na zalogi nove vzorce blaga za oblake, kostime, plašče, tiroloden, duble face. KOSUTA, Dros

100

10 — 62.200 II-

1990

vored D'Annunzio 11 - Trst.

S SEJE TERITORIALNEGA ODBORA SKGZ

Kulturni dom si je v začetni fazi delovanja pridobil pomembno mesto med Slovenci v Gorici

Prizadevanja za našo šolo morajo soneti na enotni podlagi - Takoj sklicati konzulto za slovenska vprašanja v Gorici - Povečali bodo stike z včlanjenimi društvi in organizacijami

Na zadnji seji Teritorialnega odbora SKGZ za Gorisko, prvi po letnih poročilih, so predsednik dr. Mirko Primožič in člani odbora razpravljali o delovanju kulturnega doma v Gorici. V razpravi preučili številna vprašanja, ki so v zvezi s sedanjo problematiko na Goriskem. V svojem poročilu je predsednik izrazil zadovoljstvo, da je goriski občinski svet končno izvolil konzulto za slovenska vprašanja, prav pa bi bilo, da bi ta prišla delovati. Prav tako bi bilo prav, da bi na goriski občini razčistili odnos do rajonskih svetov, saj prihaja večkrat do protestov s strani teh, da jih občina dovolj ne upošteva, kar je tudi v nasprotju s pravilnikom in zakonom. Govor je bil tudi o stikih SKGZ s strankami KPI, PSI in SSK, rečeno pa je bilo, da bi bilo treba te stike razširiti tudi na druge, saj opažamo v zadnjem času v nekaterih strankah, še zlasti v nekrog večinski, nekaj čudne odnose do Slovencev.

Ko je bil govor o šolski problematiki, je bilo ugotovljeno, da so nekatera vprašanja v zvezi z našimi šolami, tik pred začetkom šolskega leta, še vedno nerešena. Na občini se niso krove kaj pozanimali za pričetek uresničevanja izjave šolskega centra. Pozitivno je, da so se zaključila dela na šolskem posestvu v Pevni, ki bo kmalu vsebovala, najbrž tudi zaradi kazenskih oseb, gov. pokrajinske uprave. Poudarjeno pa je bilo tudi, da bi take in podobne pobude morale prihajati na razpravi v enotnem slovenskem odboru, kajti šola je stvar vse naše narodnostne skupnosti, ne pa samo nekaterih posameznikov ali organizacij. Izraženo je bilo tudi zadovoljstvo, da je bil doberdoski občinski nakazni prispevek za gradnjo poslopja za nižjo srednjo šolo in v zvezi s tem želja, da bi se birokratski postopek za doseg posojila čimprej rešil.

V razpravi je prišla do izraza tudi pomembna vloga, ki jo je odigral Kulturni dom v kornaj letnem delovanju po odprtju od lanskega novembra sem. Prireditelj v njem je bilo zelo veliko, bile so to raznovrstne prireditve in veliko ljudi, še zlasti iz mesta, ki ni preseglo, pa je bilo tudi prireditelj, se se

Slovenski deželni zavod za poklicno izobraževanje organizira v šolskem letu 1982/83

TEČAJ IZ STROJEPIŠJA

Vpisovanje in podrobnejše informacije na Slovenskem deželnem gospodarskem združenju, Travniki št. 11.

Od torka, 14. septembra, bo na PEČI št. 34 (blizu kotalkališča) odprt FRIZERSKI SALON

KATERINA

Lastnica se priporoča cenjenim klientom in obvešča, naj predhodno telefonirajo na št. 882-090.

OLIVIERI
Ulica Cipriani 78
telefon 83708
SHOW ROOM
Korzo Italia 58
telefon 85611
OPREMA ZA HIŠO IN URAD

PRIZNANO MEDNARODNO AVTOPREVOZNIŠKO PODJETJE



La Goriziana

S. R. L.
GORICA - VIA D. D'AOSTA 180 - TEL. 84-845, 85-400
Prevzemamo prevoz vsakovrstnega blaga



KMEČKA BANKA

USTANOVLJENA LETA 1909

GORICA - KORZO VERDI 51

TELEFON: 84206 - 84207 - 85383

TELEFON MENJALNICE: 83909

TELEX 460412 AGRBAN

VSE BANCNE USLUGE - MENJALNICA
RAZPOLAGAMO Z VARNOSTNIMI SKRINJICAMI

SLAVNOSTNA SEJA SKUPŠČINE OBČINE NOVA GORICA

Z boljšim delom dokazati ekonomsko učinkovitost samoupravnega sistema

Predsednik skupščine Zorko Debeljak je v slavnostnem govoru poudaril mno-gostranost obmejnih stikov - Podeljene nagrade posameznikom in ustanovam

Ob občinskem prazniku je bila včeraj v Kulturnem domu v Novi Gorici slavnostna seja skupščine, na kateri so bili prisotni člani občine Joža Vilfan, Branko Babič in Ivan Maček, župani Mario Lavrenčič iz Doberdoba, Vid Primožič iz Sovodnje, Antonio Scarano iz Gorice, predsednik trgovske zbornice Dalio Lupieri, predsednik TO SKGZ za Gorisko Mirko Primožič, tajnik SSK za Gorisko Marijan Terpin, novi generalni konzul SFRJ v Trstu Drago Mirošič, visoki predstavniki družbenopolitičnega življenja Slovenije podpredsednik skupščine SRS Jože Šušmelj, Dušan Šinigoj, podpredsednik izvršnega sveta SRS in drugi.

Predsednik občinske skupščine Zorko Debeljak je v svojem slavnostnem govoru osvetlil uspehe in tudi težave, s katerimi se srečuje Nova Gorica. Uvodoma je poudaril, da je nadaljnji razvoj gospodarstva in družbenih odnosov najtežje povezan s samoupravljanjem

kot sistemom dela, upravljanja in razvoja družbe. Dejal je, da je zaradi resnosti gospodarskega položaja potrebno več narediti in boljše delati. S tem pa dokazati, da je samoupravni socialistični sistem tudi ekonomsko učinkovit.

Občina je s poprečnim osebnim dohodkom na prebivalca v višini 13.000 dinarjev v republiškem poprečju, zaradi manjše rasti dohodka v zadnjem desetletju pa je po višini narodnega dohodka na prebivalca zdrknila od 8 na 15 mesto v Sloveniji.

V občini predvidevajo, da bodo imeli največje težave z oskrbo proizvodnje s surovinami in reprogramom, z energijo in z nujno potrebno opremo.

Predsednik Debeljak je obirno govoril o obsejnim sodelovanju s slovenskimi občinami na Goriskem, z občino Gorica in dejal, da odprtje Slovenskega kulturnega doma v Gorici daje nove možnosti za medsebojno oplajanje. Ko je govo-

ril o gospodarskih odnosih, je omenil postopke za posodobitev goriskega in tržaškega sporazuma ter prizadevanja za gospodarsko kooperacijo na višjih ravneh. Dodal je, da je nekaj zelo razvita malobimna prodaja potrošnega blaga italijanskemu kupcu postala skoraj neomejena vredna zadeva. Italijanskega kupca ni več v Novo Gorico, ampak je ravno obratno. Predsednik je dejal, da bi morali pri prodaji tujcem za devize zmanjšati prometni davek na cene blaga.

Ob tej priložnosti so podelili občinske nagrade trem direktorjem delovnih organizacij: Božidarju Kučnejcu (Mesna industrija Primorske), Ivanu Pavzinu (Ciciban Miren) in Hermanu Vouku (Kmetijski kombinat Vipava). Nagrado Franceta Bevka je prejel Humbert Bregant, profesor glasbe in umetnostne zgodovine in orgelski koncertant, priznanja občine Nova Gorica pa je prejelo še več posameznikov in organizacij.

OD SREDE DO SOBOTE V GORICI MEDNARODNI VIOLINSKI TEČAJ

Gorica se skuša uveljaviti tudi na področju glasbe. Od 15. do 18. t.m. bodo namreč letos prvič (na pobudo združenja »Rodolfo Lipizzera«) izvedli mednarodni tečaj za mlade violiniste. Sodelovanje na tej vsekakovni glasbeni prireditvi je objavilo 22 mladih violinistov iz desetih držav. Poleg violinistov iz evropskih dežel, bomo poslušali tudi izvajalce iz Japonske in Južne Koreje.

Obvezna skladba natečaja je kompozicija »Allegro brillante« iz študijske št. 18 skladatelja in glasbenega pedagoga Rodolfa Lipizzera. Poleg obvezne skladbe bodo mladi izvajalci igrali tudi skladbe drugih avtorjev. Med nastopajočimi bo tudi naš tržaški rojak Črtomir Šiškovski.

Naj opozorimo še na pomembno glasbeno prireditev, prav tako v organizaciji združenja Lipizzer, ki bo na sporedu že jutri zvečer. V okviru »kluska« (Koncerti z velikimi interpreti) bosta jutri, ob 21. uri v Verdievem gledališču nastopila violinist Boris Goldstein in pianist Leonid Brumberg.

V sredo začetek šolskega leta

V sredo, 15. t.m., se uradno prične šolsko leto 1982/83. Pouk se bo na šolah vseh stopenj pričel v četrtek, medtem ko bodo v sredo šolske maše. Poglejmo razpored šolskih maš za slovenske učence in dijake. Osnovne šole v UL, Vittorio Veneto, Brolo, šola v Pevni in v Podgori bodo imele skupno mašo v sredo ob 9. uri v cerkvi pri Sv. Ivanu v Gorici. Ob isti uri bo v cerkvi v Standerju maša za učence štanderske osnovne šole.

Doberdoska osnovna šola bo imela mašo v sredo ob 9. uri v cerkvi v Doberdolu. Ob isti uri bo šolska maša tudi za učence šole v Dolu, ki naj se zberejo pred ob 8.30. Učenci slovenske sekcije šole v Ronkah se bodo zbrali

v šoli ob 8.30. Mašo pa bodo imeli ob 10.30. Na Vrhu bo šolska maša v domači cerkvi ob 10. uri. V sredo bodo šolske maše tudi na slovenski nižji in višji srednji šoli. Dijaki nižje srednje šole Ivan Trnkovič se zberejo ob 9. uri v telovadnici šolskega poslopja v UL, Aviano, mašo pa bodo imeli ob 10. uri v šolski kapeli. V isti kapeli bo ob 9. uri maša za dijake vseh štirih slovenskih višjih srednjih šol. Dijaki gimnazije-liceja Primož Trubar, učiteljskega Simona Gregorčiča in trgovske šole Ziga Zois naj se zberejo pred šolo v UL, Aviano ob 8.30. Dijaki trgovskega zavoda Ivan Cankar pa naj se zberejo pred šolo v UL, Rismondo ob 8.30.

Danes praznik sovojenjskih krvodajalcev

Krvodajalci, člani sovojenjske sekcije, bodo imeli danes svoj tradicionalni praznik. Ob 9.45 se bodo zbrali v Gajbriju pri vodnjaku, ob 10.15 bodo v gajbrijski cerkvi imeli verski obred, ob 11. uri pa bodo položili vence pred spomenik v NOB padlih vaščanov. Zatem bo krajši kulturni program in podelitev priznanj.

Praznik grozja v Krminu uradno pričanja trgovcev

V Krminu se še danes in jutri nadaljuje pokrajinski praznik grozja. Današnji spored je zelo pester in obsega, ob 9. uri start nekvalifikativnega »Pohoda grozja« na 12-kilometrski progi, od 10. ure dalje slikarski ex tempore za najmlajše, seveda na temo trgovatve, ob 10.30 pa pričetek koledarske tekme. V dopoldanskih urah bodo v palači Locatelli razpravliali o nadaljnjem uveljavljanju rdečega vina iz teh krajev in podelili priznanja vinogradnikom, ki so se udeležili ljubljanskega sejma.

Popoldne bo, s pričetkom ob 15.30, spredov okoliščinskih vozov po krminskih ulicah, medtem ko se bo v večernih urah in jutri nadaljevalo praznovanje na trgu 24. maja s plesom, kiosk, grozjem in vinom. Podobna velika prireditve bo danes tudi v Vipavi, kjer bo praznik trgovatve kot prejšnja leta privabil na čisto ljudi. Praznik trgovatve imajo tudi v Trzinu, pa tudi v številnih drugih krajih, povsod tam, kjer so te dni začeli s pospravljanjem grozja.

V okviru izobraževalnih tečajev za vzgojitelje otroških vrtec je bil prejšnji teden v Gorici tečaj, glasbene vzgoje za vzgojitelje v slovenskih otroških vrtec v goriskem in doberdoskem okrožju. Tečaj je obsegal tri popoldnevne, od 6. do 9. t.m., odvijal pa se je v prostorih šole v UL, Brolo. Udeležili so se ga okoli 25 vzgojiteljev. Na seminarju je predavala profesorica Breda Oblak, ki poučuje metodiko glasbe na akademiji za glasbo v Ljubljani. Pri prikazu pomena glasbene vzgoje za predšolske otroke je predavateljica poudarila, kako s pomočjo glasbe lahko vesterstno izobražujemo otroke. Tudi s praktičnim prikazom je prof. Oblak dokazala, da lahko s glasbeno vzgojo ujamemo otroka tudi v likovni pouk in druge vrste dejavnosti.

OB SREČANJU NEKDANJIH ČLANOV VOS

BORCI IZ PODGORE POBRATENI S SOTOVARIŠI IZ NOVE GORICE

Odkritje spomenika narodnemu heroju Rastislavu Delpinu-Zmagu, ki se je rodil v Podgori



V počastitev septembrskih jubilejnih praznikov v Novi Gorici so v petek svečano odkrili spomenik Rastislavu Delpinu - Zmagu, rojaku iz Podgore, ki se je s svojimi junaki skupno diverzantski dejavnosti v narodnoosvobodilni vojni na Primorskem za vedno zapisal v zgodovino tega ljudstva in si zato pridobil naslov narodnega heroja. Ob tej priložnosti sta se pobratili sekcija VZPI - ANPI iz Podgore in Zveza borcev Nova Gorica. Slovesnost je bila v prostorih krajevne skupnosti Nova Gorica, ki se imenuje po narodnem heroju. Predstavniki borcev Viktor Makarovič, ki je tudi prejel listino o pobratenju in izročil predsedniku VZPI - ANPI iz Podgore Ivanu Bregantu, je v svojem govoru dejal, da ni naključje, da je prišlo do pobratenja, zakaj oblikovalo se je že v letih NOB med borci v skupnem boju za svobodo. Podgora je dala izredno pomemben prispevek v NOB. Njeni borci so bili v brisrko - benesnem odredu, v brigadah in drugih enotah NOV. Večji del prebivalstva je bil vključen v terensko delo. Tudi po vojni se sodelovanje ni prenehalo. Nadaljevali so se stiki, novogoriški borci so pomagali pri postavitvi partizanskega spomenika v Podgori, priredili so več skupnih izletov, med temi tudi izlet v hišo cvetja v Beogradu. Med obema krajema pa je tudi bogata menjava kulturnoprosvetnih skupin.

Ivan Bregant, predsednik VZPI - ANPI Podgora, ki bo ob drugem delu pobratenja izročil podobno listino, kot jo je prejel v Novi Gorici, je med drugim dejal, da je Podgora dala 211 partizanov: 33 jih je padlo, v taboriških pa je umrlo 15 domaćinov. Med borci je po južnaštvo in pripravnosti ideji osvobodilnega boja prav gotovo prednjačil Rastislav Delpin - Zmagu, ki je bil svetel lik borca, na katerega so ponosni vsi domačini.

80 let Evgenije Peric od Devetakov



Pomemben življenjski jubilej, ob letnico, je v petek slavila Evgenija Perić pri Devetakovih v Dolu. Koledarska obletnica je res že mimo, vendar pa bo praznik šole danes, nama je dejala, ko sva jo s predstavnikom prosvetnega društva »Kras« obiskala na njenem domu v petek zvečer, ji čestitala ter se zahvalila za dolgoletno pomoč, ki ga je nudila domačemu prosvetnemu društvu. Pri Geniji, kakor jo pravijo domačini, je bil namreč precej let začasni sedež društva, tu so se redno zbirali na pevske vaje, gospodinja pa je, da bi bili bolj vztrajni, pa tudi bolj razpoložljivi vsakokrat tudi ponudila kozarec vina. Tudi nama je prejšnji večer ponudila kozarec belega, da ne bi bila žejna od hise.

Genija je pravzaprav doma iz Vrtojbe, vendar so jo Doljani vzeli za svojo. Kako tudi ne bi, saj je v Dolu že več kakor šestdeset let. Kot mlado dekle je prišla za dekle v znano gostilno pri Miljuti in prav tu je spoznala tudi bodočega moža, Jožeta Perica. Poročila sta se leta 1925. »Bili so težki časi«, se spominja slavjenka. Mož je delal v javni, vendar je bil zaslužek zelo majhen. Kasneje je dobil zaposlitev v ladjedelnici, sama pa je skrbelo, da je bila njiva obdelana, pa tudi z brnjarjo se je ukvarjala. Na tržaško je s kolesom vozila sadje in zelenjavo. Pred dvajsetimi leti je izgubila moža, sin se je preselil v Gorico, prežana smrt ji je ugrabila hčerko. Tako je na stara leta pravzaprav v hiši ostala sama.

»Za pre, dokler človek lahko glava«, nama je z nasmeškom na obrazu dejala ob odhodu, ko sva jo ob stisku roke zaželela še mnogo zdravih in zadovoljnih let.

Čestitke

Včeraj sta praznovala 25. jubilej skupnega življenja DOMINIK in MARIJA GRILJ. Še obilo razumevanja in zadovoljstva jima želim KD Danica in Zadruga z Vrha.

Kino

Gorica
CORSO 16.30-22.00 »Apocalypse now« M. Brando. Prepovedan mladini pod 14. letom.
VERDI 16.00-22.00 »Il falcone«. F. Nero. Barvni film.
VITTORIA 15.30-22.00 »L'esorcista«. Prepovedan mladini pod 14. letom.

Tržič

EXCELSIOR 15.00-22.00 »Lilly e il vagabondo«.
PRINCIPE 16.00-22.00 »Delitto sotto il sole«.

Nova Gorica

in okolici
SOČA 10.00 »Ko zorijo jagode«. Slovenski film. 16.00-18.00-20.00 »Me-gla«. Ameriški film.
SVOBODA 16.00 »Ko zorijo jagode«. Slovenski film. 18.00-20.00 »Krvava plaža«. Ameriški film.
DESKLE 17.00 »Živali filmske zvezde«. Ameriški film. 19.30 »Mož, ki je prišel na zemljo«. Ameriški film.

POGREBI JUTRI:

Ob 9.30 Maria Rutar vd. Zaccaria iz splošne bolnišnice v cerkev v Podgori in na glavno pokopališče.

Sporočamo, da je sinoči, v starosti 62 let preminil naš dragi

JOŽEF COTIČ

Žalujejo: žena, sin in drugo sorodstvo

Sovodnje, 12. septembra 1982

SKUPAJ IMAJO 495 LET



55-letniki iz števerjana so se pred dnevi zbrali na skupni večerji ter skupaj in predvsem v vedrem razpoloženju praznovali življenjski jubilej. Še prej pa so se spomnili nedavno tragično preminulega soletnika ter obiskali njegov grob na pokopališču na Jazbinah. Res je na družabnosti manjkalo še kdo, večina pa je le prišla. Za spomin pa so se

kajpak tudi slikali in nam poslali gornjo fotografijo.

Pismo uredništvu

Tako kakor še drugi starši, sem tudi jaz vpisal otroka v 1. razred slovenske sekcije industrijskega zavoda Galilei.

Do začetka pouka je samo še nekaj dni, nobenih vestí pa ni, če bo do odprtja razreda sploh prišlo. Zdi se mi tudi, da je bilo s strani naših organizacij premalo zanimanja, oziroma vztrajnosti. Kaj naj napravim? Ali naj otroka pošljem na italijansko šolo ali naj čakam? Do kdaj?

Rudi Vižintin - Sovodnje

MARIJA in DOMINIK GRILJ z Vrha

praznujeta 25. obletnico poroke. Iskreno jima čestitajo člani KD Danica, Gospodarske zdruge in Zveze borcev

GLASBENA MATICA GORICA

obvešča, da je v teku vpisovanje v šolo Glasbene matice. Vpisovanje se zaključuje 15. septembra, ko se bo pričel redni pouk.

Prijave sprejemajo na sedežu v Ulici della Croce 3 od 8. do 14. ure.

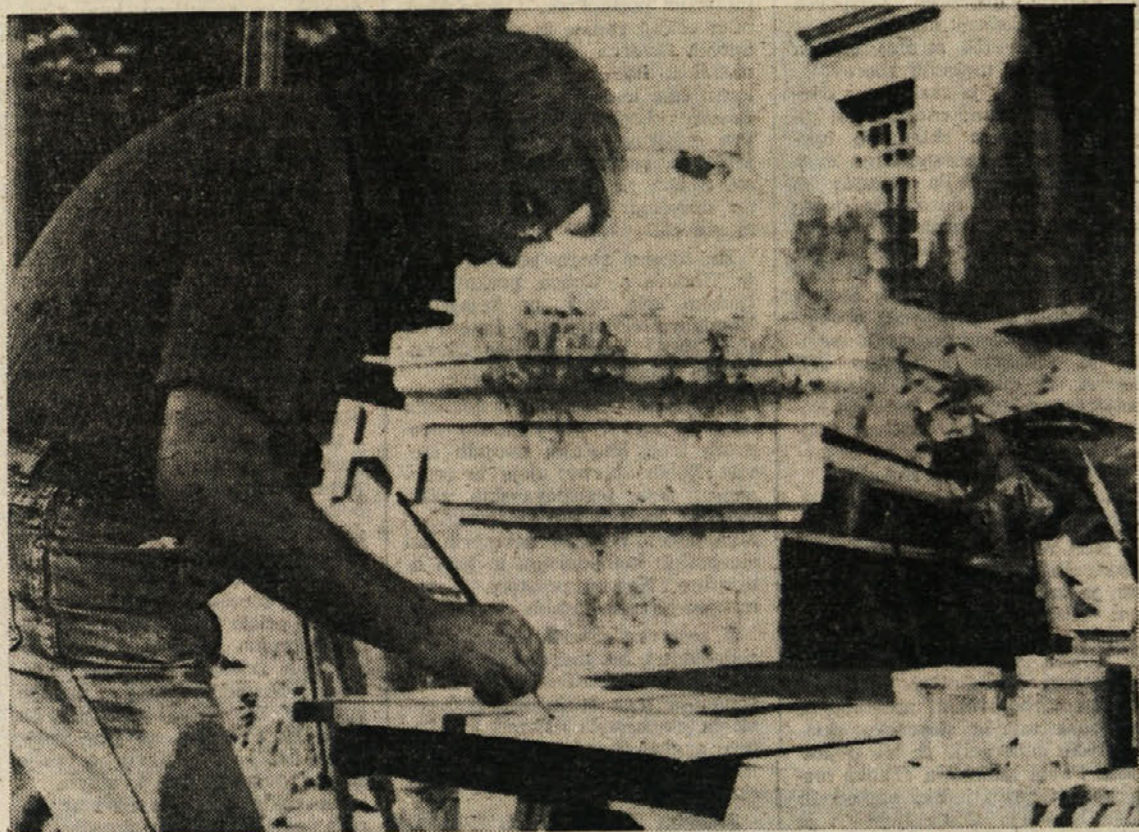
TURISTIČNA AGENCIJA GOTOUR

Izlet v Muenchen na OKTOBERFEST in obisk nacističnega taborišča Dachau od 1. do 3. oktobra

Preden potujete zglastite se v našem uradu
Turistična Agencija GOTOUP
Korzo Italia 205 - Gorica
Tel. 33019

LJUDJE IN KULTURA

**PRIOGA
PRIMORSKEGA DNEVNIKA
O KULTURNEM DOGAJANJU
V ZAMEJSTVU**



Predsednik Društva slovenskih likovnikov Deziderij Švara ustvarja na prvem slikarskem ex tempore na Ravanci v Reziji (Foto Jasna Merku)

Slikarsko srečanje v Reziji

V nedeljo 5. septembra je bil na Ravanci v Reziji prvi slikarski ex tempore, ki ga je organiziralo Društvo zamejskih likovnikov v sodelovanju z Rezijansko folklorno skupino. Udeležili so se ga tako rezijanski, videmski, kot tržaški slikarji in sicer: Danilo Antoni, Luigi Clemente, Renzo Comuzzo, Brunetta Di Lenardo, Daniele Di Lenardo - Quaglia, Bogomila Doljak, Nerina Feruglio, Atilij Kralj, Jasna Merku, Fabjo Smotlak, Deziderij Švara, Giovanni Vogrig, Boris Zulian, David Zulian. Začelo se je z žigosanjem platen od 9. do 11. ure v Rozeanski kulturni hiši: tržaški udeleženci so imeli priložnost občudovati čudovito arhitektonsko ubravnost tega kulturnega doma. Vsak slikar je našel primeren kotiček in lepo vreme je pripomoglo k navdihu. Tako so umetniki ustvarjali do popoldanskih ur in končno svoje izdelke tudi oddali. Dobra osvetlitev dvorane je še posebno oživila razstavljene slike. Ko so se v rezijanski hiši zbrali likovniki, domači ljudje, društvo Primorsko iz Mačkolj, na izletu v

Reziji in Veseli godci iz Boljunca, je vzdušje postalo prav živo. V pozdrav Rezijanom so Veseli godci zaigrali nekaj narodno zabavnih motivov. Vodja Rezijanske folklorne skupine Luigi Paletti-Bertul je goste toplo pozdravil in predstavil rezijansko narečno pesnico Silvano Paletti. Pesnica je povedala nekaj svojih poezij, ob katerih je polna dvorana odmevala od topih aplavzov.

Rezijanski motivi so bili razstavljeni na zidu ob glavnem vходу in v dvorani je v tem barvitom in pestrem okviru nastopila še rezijanska folklorna skupina. Razlegel se je glas citre in buncule in pari so plesali rezijankico. Vodja Paletti je opisal ljudske noše, sešile po vzornicah iz XVIII. stoletja. Med plesalci je izstopal cilindar moške noše, ki so jo takrat ob nedeljah nosili ugledni vaščani. Medtem ko so plesalci peli in plesali, so se jim pridružili še drugi vaščani in dokazali, kako je njihov stari ples še vedno živ: zaplesala je stara nunica, kot mlado dekle.

Nato je predsednik Društva zamejskih likovnikov Deziderij Švara izrekel Rezijanski folklorni skupini svoje priznanje, navdušenje ter se posebej še zahvalil za odlično organizacijo prijetnega dneva. V zahvalo za sodelovanje je izročil Folklorni skupini diplomu, ki jo je opremil s svojo grafiko akademski slikar Marjan Kravos. Diplomsko so prejeli tudi narečna pesnica Silvana Paletti, društvo Primorsko iz Mačkolj in pa Veseli godci iz Boljunca. Ob sklepu prireditve so prejeli še slikarji priznanje za sodelovanje pri ex tempore. Še posebno so zaploskali enajstletnemu Rezijanu Danielu Di Lenardo - Quaglia za sončno pokrajino z vaškim motivom. Da bi izrazili svoje veselje

POGOVOR S PREDSEDNIKOM ZSKD MARKOM KRAVOSOM

Pozorni na vse, kar se živo dogaja v kulturi

Predsedstvo Zveze slovenskih kulturnih društev je pred iztekem zadnje delovne sezone izvolilo za predsednika naše množične kulturne organizacije tržaškega delavca in književnika Marka Kravosa. Novoizvoljenemu predsedniku, ki mu čestitamo in voščimo obilo uspehov pri opravljanju tako odgovorne dolžnosti, smo zastavili nekaj vprašanj o delovanju in načrtih ZSKD ter o aktualnih problemih našega kulturnega utripa.

Kako gledaš na dosedanje delovanje Zveze slovenskih kulturnih društev in kako vidiš njeno bodoče delo?

Nastave dela in organiziranost se mi zdijo ustrezne in bogate: treba pa bo biti pozorni na vse, kar se res avtentično, domiselno, živo dogaja na kulturnem področju: vse, kar ima te značilnosti in vrline, bo treba pospeševati, omogočati, da kroži med društvi in kraji, se širi in uveljavlja. Veliko naporov bo verjetno treba, da

ki delujejo na drugačnih idejno-političnih izhodiščih. Tako sodelovanje bo morda tudi omogočilo nekakšen servis, ki bo pospeševal pretakanje kulturnih dobrin iz osrednje Slovenije. Zelo važno je namreč, da ustavimo proces kulturnega odtujenja od osrednjega nacionalnega prostora.

V hudi gospodarski stiski, ki jo vsi in vseposod vedno bolj občutimo, se verjetno pojavljajo določene finančne težave tudi za zvezo. V kakšni meri to lahko vpliva na njeno dejavnost?

Vedno bolj postaja jasno, da neke družbene grupe ne drži skupaj le ekonomija, boj za fizično preživetje. V času ekonomskih kriz se šele zavemo prav, kako pomembno je duhovno bogastvo, izročilo in ustvarjalni odnos do življenja. Skrb za te aspekte družbenega življenja sicer zahteva veliko energij, pozornosti, ni pa to sploh tako denarno draga, niti tako tvegana naložba, kot na drugih področjih; recimo na pravno-političnem ali ekonomskem. Zato optimistično verjamem, da res dinamični tokovi v kulturi nikoli ne bodo poznali finančnih stisk.

Zveza mora vendarle delati račun z družbenopolitično in gospodarsko stvarnostjo, ki jo obdaja. Kakšna je v tem okviru njena naloga?

Popraviti moramo predvsem stari greh, da namreč delo zveze in članic, torej društev, ni uveljavljeno na ravni upravnih oblasti in institucij v naši deželi. Te ne izkazujejo do slovenske kulture, do njenega večjega dela, niti takega interesa, kot ga do ostalih kulturnih dejavnosti v naši deželi, čeprav je jasno, da naš izpostavljen položaj prav na tem področju terja velikodušnejšo obravnavo. Anomalija, ko n.p.r. delo

naše zveze in društev deželni organ za kulturo pozabi, spregleda ali ga pa v najboljšem primeru kar odrine v rubriko «šport in rekreacija», je odraz mračnjastva pri večinskem narodu, verjetno pa tudi rezultat kratkovidnih intrig političnih nasprotnikov znotraj slovenskega mikrokosmosa v Italiji. Prav tako pa je tak odnos tudi odraz naše premajhne dejavnosti in pritiska. Zvenet javnega denarja ni vse, tudi morda ni odločilen, je pa pomemben zaradi družbene pravičnosti in zaradi družbenih vezi in tokov, ki naj bi se v našem prostoru prepletali med narodoma. Naša finančna samozadostnost in skromnost je zato veliko preveč samozadovoljna — tako zelo, da napeljuje upravitelje raznih skladov v greh!

Kaj misliš o odnosu med profesionalno in ljubiteljsko kulturo?

Profesionalne kulturne dejavnosti so razpete med ljudskim okusom, potrebo in tradicijo občinstva in med ustvarjalno umetniškimi zahtevami. Koketiranje v eno ali drugo smer se ne izplača. Tveganje že, vendar z jasno zavestjo o nevarnosti populizma z ene strani in elitizma z druge. Ljubiteljska kultura ima iste dileme — posebej še pri Slovencih, ko vanjo lahko vpišemo vse, od pevskega in godbenega udejstvovanja, amaterskega gledališča, gojenja etnološkega izročila v folklornih skupinah, do likovne, fotografske pa celo pisateljske dejavnosti. Vse to je pri nas predvsem na ljubiteljski osnovi, zato pa se ne more ogniti dilemam vsakega kulturnega dela. Pri Zvezi, kakršna je naša, pa je pomembno, da s svojo organiziranostjo vse to omogočamo in pospešujemo vse, kar je spontano, samoniklo, na izročilu zasnovano in v obnavljanje tega izročila usmerjeno. Pri tem bi morda pripomnil, da so morda nekateri naši koncerti (recimo o strogo krajevnih društvih) in organizacijske oblike društev, ki najlažje proizvajajo in konsumirajo tradicionalistično, čitalniško kulturo, potrebni prenovitve. To pa ni lahko, pomislimo le, da nimamo domačega arhitekta, ki bi se po

globil v problematiko ambienta in prostorskega omogočanja sprostilnih in kreativnih oblik moderne kulturnega življenja. Pa je to le en problem, čeprav že kar pri temelju.

Kaj pa odnosi z italijansko kulturno stvarnostjo? Smo mar na poti sodelovanja prodrli dovolj daleč?

Mislím, da je že nekaj izkušenj za nami. Predvsem bi zdaj rad videl pravi interes po srečanju in izmenjavi kulturnih dobrin pri drugem narodu. Kako lahko ta interes izzovemo? Sami, brez ustreznih, posebnih spodbujevalnih institucij «za stike» težko. Ali pa samo tako, da smo čim bolj avtentični, ustvarjalni, kvalitetni v svojem kulturnem življenju (kot vidiš, se izogibam izrazu kulturna manifestacija in se nagibam k pojmu kulturno življenje).

Menda se pripravljamo neki psvet o kulturi. Bi nam lahko povedal nekaj več o tem?

Stvar se kuha in upam, da bomo o problemih, o dihanju, utripanju kulture pri nas spregovorili sproščeno že v oktobru ali novembru. Za tako pobudo ima zasluge že prejšnji odbor zveze, ki je znal prisluhniti potrebi mlajših ljudi, ki bi radi kulturo soustvarjali in v njej kvalitetno živeli, seveda na svoj — sodoben način.

Radi govorimo o mladini, o tem, da bi se morala vključevati v kulturne dejavnosti in o tem, da si želi novih oblik dela. Kaj tu pravzaprav lahko pričakujemo?

Nihče ne bo pisal mladini kulture na kožo. Sama mora pokazati interes zanjo, sama si mora izmisliti oblike in vsebine, ki visijo v njen čas in prostor. Zveza lahko le goji svojo miselno prožnost in organizacijsko ter strukturno - prostorsko gibkost, da bo ta vrenja zajela.

● V domu Alberta Sirka v Križu se bodo jutri ob 19. uri zbrali mladi člani in članice dramskega odseka KD Vesna. Skupina, ki jo vodi režiser Marko Sosič, pričakuje odziv tudi novih ljubiteljev gledališke dejavnosti.

Slovenski grafiki v galeriji TK

V galeriji Tržaške knjižarne so še vedno na ogled dela slovenskih grafikov zelo znane ljubljanske šole, katerih umetniki so se uveljavili doma in po svetu. Razstavo, ki je doslej naletela na veliko zanimanje, priporočamo vsem ljubiteljem umetnosti.

Konec meseca pa bodo v isti galeriji odprli razstavo priznane češkega umetnika Jirija Anderleja.

ob nastopu v Rozeanski kulturni hiši in v zahvalo za tople sprejem, so nekateri slikarji in sicer: Comuzzo, Smotlak, Švara, Vogrig in Zulian podarili Rozeanski kulturni hiši svoje umetnine in izrazili željo, da bi se tako srečanje ponovilo.

JASNA MERKU

Predavanje o Peruju

V Peterlinovi dvorani (Donizetijeva ulica 3) bo jutri ob 20.30 g. Tone Zrnc iz Knjade prikazal diapozitive o Peruju in znamenitosti Inkov. Srečanje prireja Društvo slovenskih izobražencev v Trstu.

TFS «Stu ledi» bo gostovala v portoroškem avditoriju

Tržaška folklorna skupina «Stu ledi», ki je pred kratkim žela uspehe na gostovanju po Sardiniji, bo v nedeljo, 19. septembra, nastopila v portoroškem avditoriju. Prireditve se uvršča v sklop portoroških poletnih kulturnih srečanj.



se interesno prepletejo in povežejo vse pokrajine, Goriška s Tržaško, Benečija z Rezijo in Kanalsko dolino, vse doline in vasi s slovenskimi ljudmi v Italiji, ki imajo svoje kulturne izročilo in svoje kulturne potrebe. V ta namen bo treba bolj kot doslej načrtovano in usklajeno nastopati z drugimi kulturnimi ustanovami pri nas in drugod: z gledališčem, založništvom, knjižnico, Glasbeno matico, šolami, raziskovalnimi centri, tudi z organizacijami,

NOVOSTI V DISKO TRGOVINI

«Kaj šumite bori» Iga Radoviča



Narodnozabavna glasba ima v zamejstvu dvojno vlogo: od širše kulturne do narodnostno - združevalne. Kar pomislimo na poletne šagre, ki se odvijajo prav ob vsakem poletnem «week-endu» in malodane v vsaki tržaški vasi, ton in poskočno vzdušje pa dajajo tem veselcem prav narodnozabavni ansambli, ki za ples in veselje prisojnih igrajo polke in valčke pozno v noč.

Slovenskih narodnozabavnih ansamblov je v zamejstvu mnogo vendar eni nastajajo, drugi se spet razpuščajo. Ena izmed najbolj kvalitetnih zamejskih narodnozabavnih skupin, ki že devet let vztraja na prizorišču je «ansambel Iga Radoviča», njegovo kvaliteto in popularnost med našimi ljudmi pa dokazujeta dve prvi mesti za najbolj priljubljen ansambel na tradicionalnem festivalu narodnozabavne glasbe v Števerjanu in eno absolutno prvo mesto na isti prireditvi.

Vendar pa nastopi seveda niso vse: za «ansambel Iga Radoviča» je pomenilo kvaliteten skok snemanje prve lastne kasete, ki je izšla pred kakim mesecem in gre prav dobro v prodajo, saj je marsikje že razprodana. Kasete nosi naslov «Kaj šumite bori» in jo je vodja in duša ansambla Igo Radovič izdal v lastni režiji. Kasete vsebuje pesmi za klasičen narodnozabavni repertoar, torej v glavnem valčke in polke, poleg tega pa še tango. Nekatere pesmi so ljudske (Pobič, Stara gundrea, nabrežinska himna) Od Slivnega do Križa, Dober večer, Mišlji na tebe, Kako bom ljubila, nekatere sta napisala in uglasbila Igo in njegov brat Nevo Radovič (Kaj šumite bori, Kjer morje šumi, Danjela), pesem Nežika je napisal Igo sam. Torej res prijetna kasete za vse okuse. (D.J.)

Revija «Naši zbori» - dragocen prispevek za kakovostno rast zborovskega petja

Izšla je nova dvojna številka revije Naši zbori, ki že 34 let predstavlja dragocen prispevek slovenski glasbeni kulturi.

Pevski del (56 strani) obsega najprej osem mešanih zborov.

Jakob Gallus je zastopan z dvema madrigaloma: «Anseris est giga», v katerem skladatelj uporablja maniro renesančnega časa — «imitatione della natura» in «O mors quam duras». Iz dokaj obsežne a manj poznane ruske vokalne romantike je objavljen mešani zbor «Dve roži» Cezarja Kjuja. Makedonski skladatelj Stevan M. Gajdov, ki se posveča obdelavi makedonskega ljudskega melosa, je zastopan z zborom «Ti, Seneca». Iz ciklusa Tri kolednice poljskega skladatelja Andrzej Kozłowski, klasika sodobne poljske zborovske glasbe, je objavljena prva skladba Koleda I.

Poleg Gallusovih madrigalov prinaša nova številka Naših zborov še štiri mešane zborov slovenskih glasbenih ustvarjalcev. Pavel Šivic je zastopan z dvema zboroma: «Pravijo imeti» in «Živeti» (oba na sonto Toneta Pavčka), ki terjata skrben študij in sta namenjena le tehnično dobro izvežbanim zborovskim ansambli. Iz opusa mlajše slovenske skladateljske generacije pa sta objavljena Pavla Mihelčiča «Tanka mala konopljica» (ljudski napjev) in Alda Kumarja «Moja ljubezen je položila».

Za moške zborove objavlja revija

ja Jakoba Gallusa «Currit parvus lepulus» — tudi z značilnim imitacijskim postopkom, Janeza Močnika «Zabji radio» in «Lepo Vido» Slavka Osterca. Osterčev zbor je nastal l. 1933 a ga je koncertno krstil šele letos Ljubljanski oktet. Čeprav «Lepa Vida» ne sodi v vrh mojstrovega vokalnega ustvarjanja pa vendar odraža značilnosti, tipične za skladateljev tehnično dovršeni in duhoviti glasbeni stavek.

Za ženske zborove prinaša revija Radovana Gobca prekmursko ljudsko «Ne ouri, ne sejaj» in Haydnovo «Pomlad», s katero se tudi Naši zbori spominjo 250-letnice skladateljevega rojstva.

V uvodnih besedah tekstovnega dela (8 strani) je nekazan program treh letošnjih dvojnih števil Naših zborov: dela iz renesanse, dela jugoslovanskih skladateljev in sodobnih slovenskih ustvarjalcev, ponatise nekaterih del slovenskih komponistov in tujo literaturo. Največ prostora je namenjenega slovenskim novitetam.

V sestavku «Slavko Mihelčič za sedemdeset let in petdeset let ustvarjanja», se Cvetko Budkovič spominja tega zaslužnega slovenskega glasbenega ustvarjalca, katerega glasbeno dejavnost zasledimo na raznih področjih slovenske glasbe.

Josephu Haydnju je ob 250. letnici njegovega rojstva posvečen članek Primoža Kureta. Avtor po-

drobneje opisuje Haydnove zveze z ljubljansko Filharmonično družbo (ustanovljeno leta 1794), katera se je l. 1800 odločila, da Haydna imenuje za svojega častnega člana. Haydn je članstvo sprejel in družbi prek obeh ljubljanskih odposlancev tudi izročil svojo mašo v C-duru. Eden od obeh je takratnemu direktorju družbe, Janezu Krstniku Novaku, tudi pisмено sporočil podrobnosti, ki jih je glede okraševanja, tempov in agogičnih znamenj izrekel skladatelj, kateri je obenem priporočil za izvedbo oratorij «Stvarjenje». Haydn je torej postal častni član ljubljanske Filharmonične družbe kot so pozneje še Beethoven, Mozartov sin, Paganini in Brahms, poleg nekaterih drugih.

V poročilu tekmovanja «Naša pesem» 82 v Mariboru, ki vsebuje med drugim vrsto koristnih napotkov zborovodjem, objavlja Radovan Gobec tudi tabelo podeljenih odličij in število zborov iz raznih slovenskih pokrajin pri čemer je zanimivo, da je največ zborov prišlo iz Primorske iz česar moremo sklepati, da je dosedanjih trinajst načrtnih prireditev «Primorska poje» ugodno vplivalo na razvoj zborovskega petja na Primorskem, pri čemer se je istočasno s številčno rastjo zborov dvignila tudi kvaliteta.

Na zaključku Jože Skrinar poroča o «Matetičevih dnevih» na Reki.

dg

IZ ZGODOVINE NAŠIH DRUŠTEV

Kulturno društvo «Primorsko» - Mačkolje

Narodno prebujenje je v drugi polovici prejšnjega stoletja zajelo tudi slovenski živelj v tržaški okolici. Dolinski tabor leta 1878 je ostal okoličanom trdnjo v spominu. V ljudeh se je prebudila nacionalna zavest in spoznanje, da se morajo za svoje pravice sami borovati. Posledica tega je bila živahna kulturna razgibanost na prosvetnem področju.

Prosvetno delovanje v Mačkoljah se je začelo leta 1893, društvo pa je bilo ustanovljeno šele pet let kasneje — to je leta 1898. O tem važnem dogodku nam poroča tržaška Edinost z dne 30. marca 1898. Pravno je bilo društvo prijavljeno leta 1900 pod imenom: «Bralno in pevsko društvo Primorsko». Iz ušnih virov vemo, da je bilo delovanje društva zelo živahno, podatkov pa imamo malo, ker je bil ceoten arhiv društva uničen za časa fašizma. Nekaj bežnih podatkov o delovanju dobimo v takratni Edinosti. Tako vemo, da je društvo že oktobra istega leta priredilo veselico. Prvi predsednik društva je bil Julij Janušek. V društvu je delovala dramska skupina, pevski zbor in knjižnica. Večkrat so priredili uspele vrtno veselice (23. 9. 1900; 1. 3. 1905...), 22. 8. 1909 pa so pripravili veliko slavnost ob 10. obletnici ustanovitve. Na prireditvi so sodelovala društva iz vseh bližnjih vasi, govorili pa so deželni poslanci Mandić, Pangerc in Valentič.

Poleg društva «Primorsko» so v Mačkoljah pred prvo svetovno vojno delovala še naslednja društva: Gospodarsko društvo (ust. l. 1906), Izobraževalno društvo (ust. l. 1909), Gospodarska zadruga ter Vodna zadruga za vzdrževanje regulacijskih ter gradbenih del potoka Reke (ust. l. 1913). Med prvo svetovno vojno so društva prenehala z delovanjem. Po vojni se je sicer delovanje obnovilo, toda prave aktivnosti ni bilo, ker je konec vojne, za naše kraje, pomenil priključitev k Italiji ter nastop fašizma. Fašistična diktatura je načrtno uničevala vse, kar je bilo naprednega, pri nas se je še posebno znašala nad vse, kar je bilo slovensko.

Mačkoljani so to občutili že zelo zgodaj, saj so jim fašisti ob priliki parlamentarnih volitev, maja 1921, zažgali tri stanovanjske hiše, tri gospodarske poslopja ter aretirali več vaščanov. Fašistična oblast je izdala več zakonov, ki so načrtno spreminjali in potujčevali podobo naših krajev. Z enim teh zakonov so bila leta 1927 ukinjena vsa slovenska

društva in ustanove. Razpuščeno je bilo tudi Bralno in pevsko društvo Primorsko. Zadnje prireditev je društvo imelo avgusta 1926, na kateri je poleg zbora sodeloval dramski odsek s šoloigro «Lazni zdravnik». Odslej je društvo delovalo v ilegali. Posebno aktiven je bil pevski zbor, ki je vadi v Olenikovi hiši. Fašistično nasilje je v ljudeh rodilo upor. Leta 1932 je v Gabrovici začela delovati ilegalna tehnika, kjer so tiskali Kmečki glas ter razne protifašistične letake. Od maja do julija 1932 je bila tehnika v bunkerju Mačkolja, zavednega Slovence in komunista Antona Smotlaka. Julija 1932 so fašisti v bližini Dekanov odkrili ilegalno tehniko KPI, zajeli Natala Kolariča in več Mačkoljanov.

Odločilnega pomena za oborožen upor proti nacifašizmu ter osvoboditev Primorske je bila kapitulacija Italije. Dolej so bili namreč za boj sposobni fantje in moške mobilizirani v italijansko vojsko, oziroma v posebne bataljone. Odslej pa so se plebiscitarno vključevali v enote NOV. V partizanskih edinicah se je aktivno borilo okoli 60 Mačkoljanov, tisti, ki so pa ostali doma, so na ta ali oni način sodelovali z osvobodilnim gibanjem. Sotražnikov bes se je 2. oktobra 1943 ponovno znesel nad Mačkoljmi. Kasno popoldne je vas že drugič v dvajsetih letih gorela. Škoda je bila ogromna — od 70 hiš jih je le 18 ostalo nepoškodovanih.

Dan po požigu so Nemci zajeli skupno vaščanov, ki so se odpravili v partizane. Še isti dan so jih ustrelili. Leta 1946 so tem 10 vaščanom ter še dvema, ki sta padla v Podgori 17. 9. 1943, postavili na pokopališču spominsko ploščo. Aprila 1944 je bil pod Socerbo ustanovljen bataljon «Alma Vivoda», čigar komandant je postal Mačkoljan Marij Tul. Obračun vojne je bil za vaščane zelo boleč, svoboda je terjala kar 29 žoljenj. 13. oktobra 1974 je bilo svečano odkritje spomenika, ki so ga vaščani postavili v spomin na svoje padle. Ob tej priložnosti je Pripravljalni odbor za postavitev spomenika padlim v NOB izdal brošuro o zgodovini vasi.

Po vojni je prosvetno delo ponovno razveljavljeno. Že maja 1945 so v Mačkoljah obnovili prosvetno društvo Primorsko. Pod okriljem društva sta delovala mešani in otroški pevski zbor, na prireditvi 12. maja 1946 pa je prvič nastopila dramska skupina z «Županovo Micko». V društvu je delovala knjižnica, izdali so stenski časopis «Triglav» ter organi-

zirali razna predavanja. V letu 1947 je dramska skupina nastudirala dve deli in sicer: Stražar in potepač (februarja) ter Bucek v strahu (oktobra). Iz poročila, ki ga je društvo poslalo SHPZ, vidimo, da so v tem času organizirali Prešernovo, Gregorčičovo in prvomajsko proslavo, «Božič otroka» ter knjižno razstavo. V društvu je bilo tedaj 98 aktivnih članov. Na žalost je delovanje že čez par mesecev popolnoma prenehalo, zaradi spora ob resoluciji Informbiroja.

Društvo se je obnovilo leta 1958, ko so svečano proslavili 60-letnico društva. Na prireditvi, ki je bila 1. junija, so sodelovali mladinci z recitacijami, mladinski deklinski kvintet, dramska skupina z igro «Trije snubci» in šaljivim prizorom «Svakinja» ter domača godba na pihala. V naslednjih dveh letih je društvo organiziralo več prireditev ter dvakrat vaško sagra. Vendar je zaradi neenotnosti delovanje v društvu spet zamrlo.

V letih premora so vaščani večkrat mislili na obnovo društva, zamisel se je okrepila spomadi leta 1980, ko je občina začela z obnovo stare srenjske hiše, ki naj bi služila potrebam vseh kulturno - prosvetnih komponent v vasi. 6. marca 1980 je bil v Sturmanovi kleti množični sestanek, na katerem so sklenili, da se obnovi prosvetno društvo pod imenom «Primorsko» ter izvolili pripravljalni odbor. Že 26. marca je imelo društvo svoj prvi redni občni zbor, z okoli 180 člani. S prostovoljnim delom so člani uredili prireditveni prostor v gozdiču nad vasio. Tu je bila julija pokrajinska razstava vin. 9. novembra je bila svečano otvorjena obnovljena srenjska hiša. Slavnost sta pripravili obe društvi, ki delujeta v vasi to je KD Primorsko in PD Mačkolje.

16. novembra je KD Primorsko imelo prvo predstavo v obnovljenem domu. Kot gost je nastopil ženski zbor iz Doline, člani društva pa so ponovili partizanski miting.

24. januarja 1981 je društvo organiziralo zanimiv kulturni večer ob priliki odprtja razstave slikarja Demetrija Čaja. Uspeh je doživela tudi Prešernova proslava, na kateri je kot gost nastopil moški pevski zbor F. Venturini od Domja. Sodelovali so domači recitatorji in gojenci Glasbene šole.

V okviru proslav ob 10-letnici pobratenja občin Dolina in Kočevje je KD Primorsko prevzela pokroviteljstvo nad razstavo slikarjev amaterjev iz Kočevja. Ob otvoritvi razstave, ki je bila 27. mar

ca 1981 je nastopil harmonikarski ansambel glasbene šole iz Kočevja. 10. maja je društvo pripravilo veliko svečanost ob 60-letnici prvega požiga Mačkolj. Na proslavi, katere se je udeležilo več tisoč ljudi, so se spomnili tudi na 40-letnico OF ter 1. obletnico smrti tovariša Tita. 4. junija je imelo društvo občni zbor, na katerem se je dokazala delavnost in poštvenost članov, ki so v enem letu narasli čez 200. 18. oktobra je društvo organiziralo uspešen izlet na Urh pri Ljubljani, v Begunje in Radovljico.

Tudi v letošnjem letu je društvo priredilo več kulturnih večerov. Vsa svoja prizadevanja pa so vložili v slavnost ob razvitju društvenega prapora ter v obnovo tradicionalne vaške šagre. Nekoč so šagro Mačkoljani prirejali drugo nedeljo maja, pod lipo, sredi vasi. Ob letošnji šagri pa so zaradi prometnih preprek pomaknili prireditveni prostor k občinski hiši. Na slavnosti, ki je bila 10. maja, je predsednik društva Robert Smotlak razvil prapor, na katerem je vtkan grb, ki je spremljal društvo Primorsko od vsega začetka.

SESTAVIL
ODSEK ZA ZGODOVINO NŠK



Gledališče kot dopolnilo vzgojnemu sistemu

Seminar za vodje mladinskih in otroških skupin

V organizaciji Zveze slovenskih kulturnih društev se odvija te dni v Dijaškem domu v Trstu prvi osnovni gledališki seminar za učitelje in vodje mladinskih in otroških gledaliških skupin. Prišel se je v petek, sklenil pa se bo v torek. Seminar (podoben, vendar namenjen članom odraslih gledaliških skupin je bil že lani v Ankaranu) obsega skupno 20 učnih ur, razdeljen pa je na šest tematskih enot, ki obravnavajo jezikovne, teoretične, praktične in pa kulturne probleme gledališke vzgoje mladih. Seminaristi, skupno jih je kakih dvajset, se udeležujejo tudi tako imenovanega laboratorija, kjer z režiserjem Mariom Uršičem praktično obravnavajo nekatere seminarske teme, vežbajo svojo telo in svoja čutila ter preizkušajo razne psihofizične vaje. Ostali predavatelji na seminarju so že gledališki igralci Rado Nakrst, ki predava o zgodovini tržaškega gledališča, gledališki kritik Vasja Predan, ki podaja zgoščeno in informativno skico razvoja in mejnikov, ki opredeljujejo naš današnji kulturni in gledališki trenutak, d. amaturginja Alja Predanova, kateri je zaupan teoretični del seminarja, režiser Sergej Verč, ki praktično dela s seminaristi ter gledališka igralka Mira Sardočeva s predavanjem o jezikovni vzgoji na šoli.

Potreba po permanentni in zavestni ter načrtno organizirani gledališki vzgoji v osnovni šoli postaja iz dneva v dan ne samo nujna ampak tudi potrebna oblika dopolnilnega izobraževalnega procesa. S tem procesom, ki naj bi se integracijsko vključeval v sam vzgojno-izobraževalni program veljavne učnega načrta, se rečimo v Sloveniji ukvarjajo zelo aktivno že nekaj let, do njegove konkretizacije pa bo prišlo šele v letošnjem šolskem letu. Pri nas je stanje neprimerno slabše tudi zaradi pomanjkanja osnovnih kadrov, ki bi tako v obliki občasnih seminarjev kot tudi celotne pomoči, poskušali gledališče prineesti tudi v šole. Dela je na tem področju še veliko, prvi koraki pa so bili le storjeni: z nedavnim učiteljskim seminarjem, ki je v svoj program vključil tudi gledališko vzgojo, in s sedanjim v Dijaškem domu. Seveda ostaja osnovni problem v dokaj zastareli in zaprta miselnosti, ki se ne pojavlja samo v učiteljskih vrstah ampak tudi v vrstah prosvetnih in kulturnih delavcev, da je gledališče nekaj ozko strokovnega, namenjeno le posebnim izbrancem, konec koncev pa tudi nekaj, kar ne služi finalizaciji učnega programa. Taka miselnost se še najbolj razodeva na raznoraznih priložnostnih prireditvah, proslavah, zaključnih prireditvah in na podobnih nastopih, ki so bolj rezultat učiteljevih ambicij in zelo osebni potrebi staršev po tem, da se bo učenec izkazal, da bo kaj povedal, skratka da bo tudi on nastopil. Gledališka vzgoja na osnovni šoli pa ne stremi h končnemu rezultatu, ampak zasleduje tiste vzgojno-izobraževalne cilje in smotre, ki utegnejo pripomoči k razvoju sproščene, samostojne in ustvarjalne osebnosti ali drugače povedano — osebnosti, ki zna misliti s svojimi možgani. Zato poskuša aktivna gledališka vzgoja poseči na področje drugih predmetov kot na priliko na področje jezika, likovne vzgoje, z lepisa in zgodovine ipd. Še zlasti pa se ta tip vzgoje ukvarja z zavedanjem in obvladanjem lastnega telesa, ki je osnovni pogoj za iskanje in odrejanje človeškega bistva mladega človeka.

Ustvarjalna gibalna vzgoja v osnovni šoli zato ni samo sredstvo ampak tudi končni cilj, da

dosežemo vrsto smotrov: od telesnega in duševnega sproščanja, ki sta pogoj za igralčovo samozavedanje telesa do doživljajskega bogatenja prav skozi gibalno ustvarjalnost, s čimer bo mladi igralec postal ustvarjalec lastnega odrškega gibanja, soustvarjalec posameznih prostorskih rešitev in ne le posnemalec oziroma realizator režiserjevih oziroma učiteljevih zamisli. Ne gre torej ponovno pozabiti na to, da ni cilj aktivne gledališke vzgoje »proizvajati« dobro igralce in obudovanja vredne gledališke uprizoritve, temveč vsestranski psihomotorični razvoj človeka.

Ob sklepu še to: organizatorji in izvajalci seminarja, ki te dni teče v Dijaškem domu v Trstu, se dobro zavedajo, da ne bodo mogli čez noč spremeniti ne miselnosti pa tudi ne obstoječih struktur, ki v marsičem zavirajo tako delo. Prav tako pa se zavedajo, da gledališče samo po sebi ni tisti črni mož, ki bi se ga morali vsi bati, ampak neka povsem normalna in v osnovi našega življenja prisotna biološka potreba, ki jo je potrebno le spraviti iz globoke in dremajoče podzvesti v aktivno in svobodno zavest. Gledališče naj zato postane tudi v osnovni šoli nekaj takega ali pa še kaj več kot je recimo risanje ali pa petje ali pa ročno delo: močno prisotna zavest, da bo potrebno v teh budih in nemirnih časih, v teh časih zbegane pa zmehanizirane tehnicistične idolatrije kdaj pa kdaj seči tudi po drugih, milejših zvezdah, stegniti roke in se zalucati na galeje igre, radožive fantazije, svobodnih poletov in ustvarjalne prisotnosti v času, ki terja od nas brez-pogojne odločitve. Poskusimo biti tudi z našimi otroci kdaj pa kdaj taki srečni in brezskrbni galjoti ...

S. V.

NAŠI ANSAMBLI LAHKE GLASBE

ANDROMEDA - ozvezdje brez «zvezd»

V najslabšem vaškem godcu in v najbolj cenjenem svetovnoznanejšem solistu, ali v proslavljenem pevcu lahke glasbe se skriva nekaj zelo sorodnega in podobnega: to je ista ali enaka ljubezen do glasbe. Tudi med Rolling Stonsi in skupino fantov, ki se zbirajo s svojimi instrumenti v kaki kleti ni velike razlike, seveda kar se ljubezni do glasbe tiče. Maršikdaj je ta ljubezen samo masla, ki skriva željo po zaslužku in denarju. Ko o denarju ni ne duha ne sluha, je ljubezen nesporna.

Čemu ta uvod? Da bi lahko spregovorila o skupini mladih navdušencev, ki se že nekaj let ukvarjajo z glasbo, ne da bi se gnali za denarjem, razen seveda, ko ga potrebujejo in ga od nikoder ni. Mislim na ansambel «Andromeda», ki je naslednik skupine «Modri slap». Prvi pomislek se seveda porodi že ob samem imenu. Odkod ime? To je bila v grški mitologiji kraljica, ki so jo prikovali na skalo, da bi pomirili jezo morskih bogov. Perze pa jo je rešil in vzel za ženo. Z njenim imenom so poimenovali severno ozvezdje, radi pa se ga izposajajo v znanstveni fantastiki, za katero se posebno navdušuje Henrik, eden od članov ansambla, ki je zatajil klasično violino, da lahko v ansamblu igra kitaro bas.

Takoj moram tudi povedati, da je ansambel nastal oktobra 1979, prvič pa je nastopal na šolski prireditvi v Rojanu maja 1980. Repertoar skupine so sestavljali valčki, polke in podobne lahkotne skladbe. Od tedaj so nastopali še kakih desetkrat, med podvige spada turneja po Krasu. Spremenili so stil. Začeli so izvajati hite Beatlesov in Rocketsov. Začeli so tudi sami pisati glasbo, nato še besedilo. Že omenjeni Henrik sestavlja seveda »vsemirsko« glasbo. Darko, ki je s harmoniko prešel na električne orgle, sestavlja poljudnejše in enostavnejše pes-

mi. Črnooki Marko, ki je zapustil trobento, da bi se posvetil tehniki, je bolj nagnjen k romantiki. Oni so »ustvarjalci«, ansambel pa sestavljajo še David, ki je zapustil flavto in čelo za tolkala, Stefan, ki je z violine preskočil na kitaro, in drugi Marko, ki je trobento zatajil za kitaro. Fantje seveda tudi pojejo, med njimi — vsaj za sedaj — ni solistov, kar pomeni, da tudi ni »zvezd«, razen seveda v imenu. Do tega trenutka je njihov »privatni« repertoar preskromen, še vedno ga dopolnjujejo z znanimi pesmimi še bolj znanih avtorjev. Prej ali slej bodo pa izvajali samo lastne pesmi.

Navdušeni so nad glasbo, saj se kljub običajnim težavam sestajajo in igrajo že tri leta in jim se na pamet ne pade, da bi prenehali. Nasprotno, želeli bi postati še nekoliko boljši, kar jim bo zelo verjetno uspelo, ker imajo še ogromno časa pred seboj. Njihova povprečna starost se giblje med 15. in 16. letom. Povprečna starost

njihovih oboževalk, ali z aktualnejšo besedo povedano, fans, se vrtili okrog 13. leta. No, nekatere so tudi starejše, tako pravijo. Poleg glasbe jih navdušujejo plavanje, surf, košarka. Včasih prekinajo vajo in skočijo na dvorišče, da se razgibajo z žogo.

Težave imajo z denarjem, pri tem niso nobena izjema. Včasih z nastopi komaj krijejo stroške, včasih jim stroške krijejo starši. Verjetno bodo morali nastopati na kakih praznikih, da bodo vendar prišli do denarja, ker bi si radi nakupili boljših instrumentov in predvsem ozvočenje, ker je seveda menda prešibko. Poleg te skrbi imajo seveda še nekaj skrbi v zvezi s šolo. Vsi so še dijaki, obiskujejo pa vse šole, razen klasične. Zdi se pa, da jim to ne dela prevelikih preglavic. Šola se še ni začela, denar bo že od nekdaj prišel, za sedaj jim je bistveno, da igrajo, da se srečujejo, da pomalem ustvarjajo. In želeli bi bilo, da bi taki tudi ostali ...

nak



Ansambel Andromeda

OBISK PRI UMETNICI BOGOMILI DOLJAKOVI

Predmeti, iz katerih diha Kras in del nas vseh

Priti k Doljakovi v Nabrežino, v njeno galerijo, ki nosi ime «BOR», je vedno doživetje zase. In ko vas s prijazno besedo sprejme tudi gospodinja sama — Bogomila Doljakova — potem vam začnejo tudi predmeti, razstavljeni v tej galeriji govoriti v govorici, ki je last nje in njenega moža, ki to galerijo vodi, ki se trudita, da bi v vsakem izdelku našla nekaj Krasa, nekaj njegove lepote, nekaj tistega, kar nas veže na našo preteklost, na naše tradicije, na našo staro umetnost, na nas vse, kot del slovenskega naroda.

Pravzaprav sem se namenila na obisk k Doljakovi, da vidim, kaj je novega v njeno galerijo, v prostoru, kjer je stalna raz-

stava predmetov kraške umetne obrti. Zanimalo pa me je tudi, kako je Bogomila doživljala prvi slikarski ex tempore v Reziji, ki se ga je udeležila s tolikimi drugimi člani društva slovenskih likovnikov preteklo leto. «To je bilo doživetje zase» mi je dejala in mi pokazala svoj prispevek na tem prvem srečanju umetnikov v Reziji. «Jesen v Reziji sem ga imenovala». In preden mi ga je obrazložila sem imela občutek, da resnično gledam jesen v Reziji. Na leseno desko, ki jo je prekrila z zeleno moquette je pritrčila tri kamne, ki jih je sama nabrala v domači reki, zraven je pristavila še figuro ptuče (lahko bi bil fazan ali jerebica) iz lesa seveda in jesenski list. Pravzaprav malo predmetov; ki pa govorijo o vsem, kar je želela umetnica povedati in izpričati.

«Pa kaj se vam je zdelo to prvo srečanje v Reziji sem jo še vprašala. Zame in prav gotovo za vse je bilo to enkratno doživetje. V dopoldanskih urah se pravzaprav še videli nismo, ker je vsak od nas delal na svojem področju tega prekrasnega delca slovenske zemlje. Potem je vsakdo izmed udeležencev dobil kot nekakšno diplomu, ali priznanje grafiko Marjana Kravosa. Ta mi bo za vedno najlepše darilo. Popoldne pa smo se zbrali v njihovem kulturnem domu. In tu smo se, čisto po naključju, srečali tudi s člani prosvetnega društva iz Mačkolj, ki so bili prav tega dne na obisku v Reziji. Njihov nastop, naše besede, njihovo petje in še pozdravni govori, vse je bilo tako lepo in prijetno, da smo sklenili, da se prihodnje leto ponovno srečamo. In domačini so bili tega zelo veseli.»

Lepo doživetje torej, ki ga Bogomila in njen mož Albert ne bosta pozabila, kot ga ne bodo pozabili vsi, ki so se tega prvega srečanja umetnikov s Tržaškega, Goriškega, Beneške Slovenije, z Rezijani udeležili.

In ko smo skupno podoživljali te lepe spomine na komaj preživeto nedeljo v Reziji, sta mi povedala še drugo novico: Že od prvih dni septembra se namreč udeležujeta simpozija o umetnostni obrti, ki poteka v Paularu v Karniji. «Tudi ta udeležba je po našem mišljenju zelo pomembna. Pokazati in dokazati sva želela vsem ude-

ležencem, kaj je kraška umetnost, kako bogate so še naše tradicije in kako je mogoče valorizirati les, keramiko, pa tudi vezene, če jim človek vdihne poleg svojega poklicnega znanja, tudi vso svojo ljubezen. Ni lahko sodelovati na takem simpoziju» mi je še pristavila Bogomila. «Človek mora dokazati kaj zna in zmore in ko sva pokazala še diapozitive, ki ponazorujejo najine izdelke, so ti povedali še veliko več, kot najine besede. Sedaj bi želela udeležencem prikazati z nekaj diapozitivi tudi našo kraško ohcet. Naj vidijo, da so pri nas takšni običaji še živi, da ljubimo in spoštujemo našo preteklost, naše šege in folkloro, iz katerih črpamo ideje tudi pri našem delu.»

Pogovor je postajal vse živahnejši. Tako smo se pomenili tudi o njuni udeležbi na deželni razstavi umetnostne obrti na gradu Sv. Justa v Trstu, kjer so bili njuni izdelki tudi deležni laskave kritike in priznanj, omenili smo njuno sodelovanje na razstavi — bienali v Slovenj Gradcu, govorili smo tudi o tem, kako bi morale odgovorne oblasti podpreti takšno delo, ki ni lahko in ki daje svoje sadove šele potem, ko je človek v to delo vložil ogromno truda in napora in še o marsičem.

Pod vtisom tega, kar sem lahko videla in občudovala v galeriji «BOR» sami, pod vtisom vsega kar sta mi povedala o svojem delu, o svojih naporih, da bi ponovno ovrednotila Kras in njegovo umetnost, sem se od prijazne Doljakove družine poslovila z namenom, da priporočim vam vsem, ki boste prečitali to moje pisanje, ogled te galerije. Ne bo vam žal, ker boste videli veliko lepega — prekrasne skrinje, lesene krožnike, keramične izdelke z izvirnimi motivi in enkratne prte in prtiče, ki resnično spadajo na kraško skrinjo, ki so pa že tako lepi, tako dodelani, da jih lahko imamo tudi v okviru, kot dragoceno sliko.

Hvaležna sem jima za vso to lepoto, ki diha iz vsakega predmeta in ki govori o vsem tistem, ki nas veže sicer na preteklost, ki pa nas povezuje tudi s sedanjostjo. In v tem je verjetno tudi največja vrednost njihovih izdelkov.

N. L.



Kulturno prilogo sta pripravila

DUŠAN KALC

in

SANDOR TENCE

Foto MARJO MAGAJNA

Tokrat v žarišču

Niti zdravice niti tarnanja! To bi bil lahko moto za novo kulturno sezono, ki se bo vsak čas začela. Počakati je treba, kaj se bo iz tega izcimilo. Kultura, tista «neuradna» in pa «od zgoraj» vodena, nima potrebe po priporočilih pismih, nima potrebe po že vnaprejšnjem opravičevanju in tudi hvalisanju. Bo, kar bo, pravi, glavno je, da vendarle bo! In s takim vodilom začnemo.

Kako pa je z navdušenjem, s pristopom, s potrpežljivostjo, z delom? Ali se zares lahko vse zreducira na tisti «bo, kar bo»? Občutek imam, da smo spet v zamudi. V zamudi z napovedmi, z načrtovanjem, ko pravzaprav še ne vemo, kaj si v novi sezoni lahko pričakujemo. In vendar, kdo naj nas o tem obvešča, ko je kultura aktualna le tedaj, ko se jo lahko izrablja v druge, nekulturne namene?

Zares bo živo in pestro — bomo vsakič ugotavljali. Zares uspeša prireditelj, bo končna sodba. Kako in zakaj je do raznovrstnih pobud prišlo — to je postransko vprašanje, za katerega menijo, da ni bistvenega pomena.

In kaj si želimo od novih devetih mesecev kulturnega zorenja, staranja in nazadnje mrtvila, ki bo nastopilo že spet konec maja prihodnjega leta? Kaj bomo vložili v kulturo, da ne bo več reprezentančna karta delegacij, ampak tudi «uradno» živ in nasploh bistven, nepogrešljiv faktor v našem življenju? Ali bomo premagali nezaupanje do umetnosti, do umetnikov, do kulturnih delavcev, do vsega kar se v kulturi plemenitega in vrednega dogaja?

To ni mesto za recepte, niti za bruhanje okostenelih in ponavljajočih se «resnic». V teh stolpcih domujejo raztresene misli, ugotovitve, ki se človeku porajajo ob posameznih aspektih naše kulture. Zato so vprašanja bistvena, načrtovanje določene problematike tudi. Vendar, koliko je odziva na polemične zapise, koliko je odziva na izzivalno delo naših društev, ustanov itd. Pri občinstvu brez dvoma veliko, kaj pa drugje?

Tako moramo tudi ob novi kulturni sezoni izražati samo želje in upanje. Upanje, da bo kulturna dejavnost vrednotena in ustrezno propagandirana, upanje, da bodo kulturna društva dobila denar, tudi iz deželnega, pokrajinskega in kar je še takih fondov, upanje, da naših ljudi, kulturnih delavcev, ne zajame malodušje, da vztrajajo.

In želje? Veliko govorimo, da mora v ljubiteljski kulturi zavejati svež veter, da nam je treba novosti. Ta plošča je že dokaj oguljena in hrešči. Pozornost mladini — tudi to je stalno reklo v našem beseديو. Vsaka, še tako okostenela prireditev je novost, še tako «stara» zamisel doživlja. Važno je, da tudi tradicijo posredujemo na način, ki odgovarja času in razvoju. Zato želja: da bi kulturo obojevali problemsko in da bi se kultura lotevala naših zgodb, naših problemov, našega vsakdana, da bi se v kulturi spoznavalo čim več ljudi. Da bi bila kultura, kot je in mora biti, še naprej gonilo našega življenja, nasad tiste zavesti, ki večkrat peša in pada. Kultura v najširšem smislu: kultura odprtih odnosov in soočanja, kultura sožitja in rasti, prerasčanja kampanilizma. Kultura vseh in za vsakogar, ki izžareva našo moč, našo neomajno vero v pravo in resnico.

Zato v novo sezono brez zdravice in brez tarnanja, ampak s kulturnim delom, z vsklajenimi načrti, z voljo do kulture, da potesimo željo, da ovlažimo usta, ki so se posušila v vročem juljskem in avgustovskem soncu.

MARIJ ČUK

Tržaški oktet bo nastopil na pevski reviji v Volterri

Tržaški oktet, ki je po poletnem premoru v petek začel z rednimi vajami, bo v soboto, 25. septembra, nastopil na mednarodni reviji zborovskih ansamblov v Volterri (Toskana). Na tej pomembni prireditvi bo nastopil tudi mešani pevski zbor «Joža Vlahovič» iz Zagreba. Tržaški pevci bodo potovali v Volterro na povabilo tamkajšnjega pevskega zbora.

Prireditve v juniju, juliju in avgustu

JUNIJ

2. KASTA in Društvo zamejskih likovnikov - Večer filmov Aljoše Žerjale in Sergeja Cesarja
3. KD Valentin Vodnik in Društvo zamejskih likovnikov - V okviru junijskih glasbenih in likovnih večerov otvoritev razstave grafik in risb
3. KD Primorec - Mario Kralj predstavi violino
3. KD Slavec Ricmanje Log - Družabni večer: nastop pevskega zbora Slavec, predvajanje filmskih posnetkov s prireditve letošnjega ricmanjskega tedna ter društvenega izleta. Podpis listine o kulturnem sodelovanju s predstavniki društva «Franc Žiberna» iz Povirja
3. PD Slovenec - Otvoritev etnografske razstave «Naša preteklost», nastop mešanega zbora Slovenec
4. KD Valentin Vodnik in Društvo zamejskih likovnikov - Koncert mladinskega zbora Glasbene matice (Trst)
- od 4. do 7. PD Slovenec in vinogradniki iz Boršta in Zabežca - 12. praznik vina
4. Celovečerni koncert moškega zbora Valentin Vodnik na 12. prazniku vina v Zabežcu
5. Nastop moškega zbora Fran Venturini na partizanskem prazniku v Križu
6. Celovečerni nastop TFS Stu ledi na pokrajinskem festivalu KPI v Vidmu
6. Nastop godbe iz Ricmanj, otroškega zbora Slovenec in mešanega zbora Slavec iz Ricmanj na 12. prazniku vina v Zabežcu
6. Nastop folklorne skupine SKD Tabor v Finžgarjevem domu na Opčinah
6. Nastop moškega zbora Vesna, dramske skupine Vesna ter godbe na pihala Vesna na partizanskem prazniku v Križu
11. KD Lipa v sodelovanju z vaškimi organizacijami «Bazovska noč» ob zaključku sezone
11. SKD Tabor - otvoritev samostojne razstave slikarja Miloša Pahorja
11. KD Valentin Vodnik in Društvo zamejskih likovnikov - V okviru junijskih glasbenih in likovnih večerov koncert za klavir in violino. Nastopata Nada Oman in Žarko Hrvatič
- od 12. do 14. KD Fran Venturini s sodelovanjem mladine od Domja in s Krmenske - Tradicionalna šagra
12. KD Rdeča zvezda pod pokroviteljstvom ZSKD - 5. srečanje otroških folklornih skupin Zaplešimo, zapojmo v Zgoniku
13. Nastop ženskega zbora Ivan Grbec na tradicionalni škedenjski poletni prireditvi
13. Godbeno društvo Prosek gostuje na reviji pihalnih orkestrrov v Vodicah pri Ljubljani
13. Koncert moškega zbora V. Vodnik na prireditvi, posvečeni onemoglim v Dolini
13. Celovečerni nastop TFS Stu ledi v Portorožu
14. KD Lonjer - Katinara - kulturni večer «Mladi se nam predstavijo» (sodelujejo učenci šole F. Milčinski ter harmonikaški ansambel GM s Proseka)
17. KD Valentin Vodnik in Društvo zamejskih likovnikov - V okviru junijskih glasbenih in likovnih večerov - otvoritev razstave «Slikarstvo in kiparstvo» Nastopa trio oddelka za staro glasbo pri GMT
18. DSMO - predavanje z diapozitivi s potovanj Maria Magajne
18. KD V. Vodnik in DZM - koncert harmonikaškega ansambla Synthesis 4

- 19., 20. Mešani zbor Lipa sodeluje na 13. Taboru slovenskih pevskih zborov v Stični na Dolenjskem
19. SKD Tabor pod pokroviteljstvom ZSKD - Drugi del 5. srečanja otroških folklornih skupin Zaplešimo, zapojmo na Opčinah
- od 19. do 21. Nastop mladinskega zbora KD F. Prešeren, Veselih godcev ter učencev šole F. Venturini iz Boljunca na šagri '82 v Boljuncu
20. Nastop godbenega društva Nabrežina na šagri v Praprotnu
20. Nastop godbenega društva Prosek ter mladinske folklorne skupine Rdeča zvezda v Zgoniku na 18. občinski razstavi vin
22. Nastop TFS Stu ledi na šagri sv. Ivana v Žavljah
22. Glasbena matica Trst v sodelovanju s PD Slovenec - Rosanda Kralj - klavirski recital
22. Mladinski odsek KD Vesna - Palestinski večer - predava Pavel Štranj
23. KD Kraški dom, Rdeča zvezda, Prosek - Kontovel, Vesna in Igo Gruden prireditelj «Kresno noč»
23. KD Slovan - Kresovanje, nastopajo godba V. Parma iz Trebč, folklorna skupina KD Rdeča zvezda ter mešani zbor Slovan
23. Nastop ženskega zbora Tabor na kresovanju pri Banih
24. KD V. Vodnik in DZL - V okviru junijskih glasbenih in likovnih večerov koncert slovenskega kvinteta trobil iz Ljubljane
26. DZL - Srečanje na Krogu pri Sečovljah
25. Nastop mešanega zbora Rdeča zvezda na podelitvi spominskih značk aktivistom pri Sv. Ivanu
25. SKD Tabor - Otvoritev 7. bienala umetnikov amaterjev. Nastop mladih pesnikov in pianistke iz Sežane, folklorne skupine SKD Tabor ter ženskega in moškega zbora Tabor
25. Celovečerni nastop TFS Stu ledi na Koprskih srečanjih
25. KD Slavec Ricmanje Log - gostovanje KD F. Žiberna iz Povirja z igro Antigona
- 25., 26., 27. - 3. mednarodni partizanski Tabor v Bazovici (Na osrednji manifestaciji nastopili TPPZ, P. Tomažič, Koroški partizanski zbor, Ljubljanski partizanski zbor)
- 26., 27. Nastop godbe iz Križa ter koncert mešanega zbora in tamburašev KUD Niko Zupanič iz Gribelj na 15. razstavi in pookonji vin v Križu
27. KD Rovte - Kolonkovec prireditelj izlet v Auranzo
29. Osnovna šola in KD V. Vodnik - premiera lutkovne predstave Martin Krpan
29. SKD Tabor - gostovanje KD F. Žiberna iz Povirja z igro Antigona

JULIJ

- od 2. do 4. KD Valentin Vodnik - šagra v Dolini
3. Nastop moškega zbora F. Venturini na podeljevanju značk aktivistom iz Rovt, s Kolonkovca, od Sv. Ané in Domja
3. Nastop lutkovne skupine os. šole P. Voranc iz Doline ter KD V. Vodnik v okviru revije «Teatro in piazza» v Miljah. V okviru iste revije so zvečer nastopili gojenci Dijaškega doma iz Trsta s glasbeno - baletno igro «Ostržek»
3. KD Kraški dom - gostovanje Logaškega okteta

- od 3. do 13. SKD Igo Gruden in SK Sokol «10 dni rekreacije za najmlajše»
3. Nastop moškega zbora Vasilij Mirk na srečanju pevskih zborov v Brežicah
4. Nastop folklorne skupine Tabor z Opčin na 3. mednarodnem partizanskem prazniku v Bazovici (Tabor je bil prenešen na ta datum zaradi slabega vremena)
4. Koncert nabrežinske godbe na XXI. občinski razstavi vin v Nabrežini
4. Koncert godbe Breg in nastop gojencev godbene šole Breg na šagri v Dolini
7. Koncert godbenega društva Prosek na prazniku SD Kontovel
10. - 12. KD Slavec Ricmanje - Log prireditelj Tradicionalno šagro
11. Koncert godbe na pihala iz Ricmanj na šagri v Ricmanjih
11. Koncert godbenega društva Prosek na XX. razstavi terana v Repnu
11. Nastop mešanega zbora Lipa na pevskem srečanju v Brjah na Vipavskem
12. Nastop TPPZ «P. Tomažič» v okviru festivala KPI pri Montebellu
13. Nastop ženske pevske skupine Stu ledi na festivalu KPI pri Montebellu
16. Tradicionalni koncert godbenega društva Prosek na Proseku
- 17., 18. SKD Igo Gruden in SD Sokol - Društveni praznik
17. - 19. PD Slovenec in mladina iz Boršta in Zabežca prireditelj šagro v Hribenci
18. Proslava 100-letnice kriške godbe
18. KD Slavec Ricmanje - Log pobudnik očiščevalne akcije v Ricmanjih
23. - 26. KD Primorsko - šagra v Mačkoljah
23. - 1. 8. TFS Stu ledi odpotovala na turnejo po Sardiniji
24. Koncert godbenega društva Nabrežina na prazniku KPI v Nabrežini
25. Koncert godbenega društva Prosek na prazniku SSK na Proseku
25. Koncert godbe iz Ricmanj na šagri v Mačkoljah
31. Koncert godbenega društva Nabrežina na prazniku SSK v Nabrežini
31. KD Jože Rapotec - začetek šagre v Prebenu

AVGUST

1. Koncert godbenega društva Nabrežina na tradicionalni šagri v Prebenu
1. Koncert godbe iz Križa na vaški šagri v Križu
7. Celovečerni koncert TPPZ «P. Tomažič» v Izoli
8. Koncert godbenega društva Nabrežina na prazniku SSK v Koludrovci
8. Nastop folklorne skupine SKD Tabor na festivalu KPI v Trebčah
8. Koncert godbe Breg na partizanskem prazniku v Boljuncu
- od 12. do 15. Tabor '82 v organizaciji SKD Tabor
15. Koncert godbenega društva Nabrežina na 6. partizanskem prazniku v Prečniku
22. KD Rovte - Kolonkovec - izlet v bolnico Franjo
22. Nastop folklorne skupine SKD Tabor na festivalu KPI na Opčinah
24. SKD Tabor - koncert Črtomir Šiškočič - violina in Thomas Palm - klavir
25. KD Kraški dom - nastop kitaristov Marka Ferja in Franka Guština na dvo-rišču Kraškega muzeja
27. KD Jože Rapotec - nočni pohod ter nastop moškega zbora Fran Venturini ob priliki komemoracije ustrelitve 5 vaških kurirk
28. Koncert godbenega društva Prosek na društvenem prazniku TPK Sirena

Kaj nam pripravljajo

Pri Sv. Jakobu zanimiv tečaj izdelovanja viole da gamba

V okviru zanimivega tečaja za izdelovanja viole da gamba, ki ga vodi Štefan Bak, bo danes predaval italijanski violinist Luigi Rovighi. Gost, ki je docent za violino na bolonjskem konservatoriju, bo govoril o baročni violini. Predavanje se bo pričelo ob 9. uri v prostorih Šentjakobskega kulturnega društva (Ul. Concordia 8), ki je prireditelj tečaja. V istih prostorih bo danes odprta razstava instrumentov in sicer od 10. do 12. in od 14. do 19. ure.

Sinoči pa je bil gost tečajnikov trebenski rojak Mario Kralj, ki sam izdeluje violine.

● Dekliški pevski zbor «Igo Gruden» iz Nabrežine bo v začetku oktobra gostoval v Portorožu in v Slovenj Gradcu, kjer bo nastopil

tudi istoimenski moški zbor. Oba zbora sta že pričela vaditi v začetku septembra pod taktirko Matjaža Ščeka.

Knjižnica «P. Tomažič» in tovariši od 1. septembra spet redno odprta

Knjižnica «P. Tomažič» in tovariši v openskem prosvetnem domu je s prvim septembrom spet redno odprta za občinstvo in sicer ob ponedeljkih in ob četrtek med 16.30 in 19.30. Ta urnik se je v pretekli sezoni najbolje odnesel in upati je, da bo tudi v prihodnje odgovarjal potrebam zvestim in tudi novim obiskovalcem openske knjižnice. V ta namen bo v kratki SKD «Tabor» priredilo srečanje z ljubitelji slovenske knjige, na katerem se bo pogovorili tudi o programih in kulturnem delovanju v knjižnici.

Dolinski zbor vadi



Moški pevski zbor «Valentin Vodnik» iz Doline, ki ga vodi Ignacij Ota, se vestno pripravlja na gostovanje v Giessenu v ZR Nemčiji. Zamejski pevci bodo gostje tamkajšnjega zbora, ki je kot znano pred kratkim nastopil med Slovenci v Italiji.

OB RAZSTAVI «OPČINE IN ŽELEZNICA»

Rocolski rojak Stane Kumar risar železničarskega okolja

Prav bi bilo, da bi zaslužnemu, a pri nas premalo znanimu rojaku priredili razstavo v galeriji Tržaške knjigarnice

Primorski dnevnik je 29. avgusta letos objavil zanimiv razgovor z organizatorjem razstave «Opčine in železnica» Igorjem Dolencem. Nekaj dni prej je Stane Kumar slavil 72. letnico svojega rojstva v Rocolu. Ta podatek je le malokomu znan. Dolenc sicer omenja Staneta Kumara v oklepajih, a ga postavlja med ljubljanske, ko omenja njegove zasluge pri urejanju in organiziranju železničarskega muzeja v Ljubljani. Kumar je skoraj dvajset let z nesebično požrtvovalnostjo zbiral po tiri Jugoslaviji in z namenjavami tudi po sosednih državah, za muzej cele kompozicije vagonov in «hlaponov», ki so nekoč vozili po tiri Avstro-Ogrske in stare Jugoslavije, da si jih lahko danes ogledujemo v ljubljanskem muzeju, ki je baje največji tovrstni v Evropi. O tem so že pisali «Naši razgledi» in razni časopisi, nas pa tokrat zanima Stane Kumar kot tržaški rojak in slikar.

Stane Kumar je svoja dela nastavljal že več kot stoletje doma in drugod, bodisi na skupnih razstavah, bodisi na samostojnih razstavah. Takoj po osvoboditvi se je skupno z drugimi primorskimi slikarji predstavil tudi v tržaškem občinstvu. Če bi mu bil tokrat mogoč povratek v Trst, podobno kot na primer Hlaty, bi naš slikarstvo na Tržaškem bilo bogatejše za manjkajočo epiko figuralko preprosto



Stane Kumar

ljudi v urbanističnem okolju, ki bi dopolnjevala lirčnost Hlatyjevih in Lukežičevih pejzažev. Ko je mladi Stane dokončal 3. razred Ciril - Metodove šole pri Sv. Jakobu, se je njegov oče, železnikar na postaji pri Sv. Andreju, kmalu po končani prvi svetovni vojni izselil v Slovenijo, da ga ne bi — kot mnoge druge slovenske železnikarje — premestili kam globoko v Italijo. Kumarjeva navezanost na železnikarsko stvarnost torej ni naključna. Z njo se je celo trdo uveljavil, da je družina moral na svetlu stanovati med vagoni na ljubljanskem polju. Pozneje je na gimnaziji sodeloval pri na prednem tisku in bil zato tudi v

zaporu kot osumljen levčarstva. Po maturi je na univerzi sprva obiskoval oddelka za umetnostno zgodovino in arheologijo, leta 1937 pa se je vpisal v Zagreb na likovno akademijo, ki so jo tudi uspešno dokončali pri znanih profesorjih Ljubi Babiču in Krstu Hegedušcu.

Razumljivo je, da je na levo usmerjenega in socialno občutljivega Kumara zelo vplival Hegedušič, ki kot ustanovitelj skupine ZEMLA, ki pa je bila zaradi svoje socialne prepoznavnosti kmalu ukinjena. Leta 1938 je zato sam ustanovil podobno slovensko skupino GRUPE, seveda z čezmerno programom in pod mentorstvom Krste Hegedušiča. Iz tega zagrebškega obdobja je mnogo risb krepko občutene obdelave socialne motivike. Tudi v tem ga je njegova železničarska «obsedenost» vodila k risanju likov preprostih ljudi, kmetov in delavcev z urečami in culami v vrvežu postaj in gnečah čakalnic, ko utrujeno poležavajo med vrečami in culami pred očmi žandarjev. Sicer pa je v Kumarjevi ustvarjalnosti prav železničarska motivika najbolj izstopala in danes tudi pregledno zbрана v stalni galeriji njegovih del v Mariboru.

Med drugo svetovno vojno so italijanske okupacijske oblasti Staneta Kumara prijele in strpale za bodočo žico gonarskega taborišča. Tudi od tam so ohranjene neštete risbe izmaganjih otrok in odraslih, s katerimi je skupno prehodil kalvarijo slovenskega naroda. Posebno pretežno pa je njegov opus risb iz zloglasnega ustaškega uničevalnega taborišča v Jasenovcu.

Leta 1952 je Stane Kumar kot prvi slovenski «kolonist» v risbah obilno dokumentiral življenje v prvi jugoslovanski slikarski koloniji v Senti. Če Kumarjeve risbe zakajenih kulirnic, hrupnih delavnic in drugih železniških motivov morda trpko učinkujejo, pa so bolj vesele narave njegovi urbanistični razgledi. Sicer pa je tudi ciklus risb iz ZDA in Pa-

riza dokaz, da se nikoli ni oddaljil od temeljnih prvin svoje umetnosti. Če je le mogoče ostaja nekdanji «gruda». Kot ustanovitelj GRUPE je napisal monografijo ki bo letos obogatena z novim gradivom poleg tistega, ki ga je kot spreten publicist objavjal v «Naših razgledih» in v drugih časopisih doma in drugje. Monografija, ki je v pripravi, bo še poudarila njegovo pedagoško delo in seveda dejstvo, da je bil 15 let tudi predstojnik za grafiko na Šoli za oblikovanje ter da je prejel več visokih nagrad in odlikovanj.

Naj za konec izrazim še misel, da bi ta naš rocolski rojak zaslužil, da bi ga bolje spoznala naša javnost in da bi zato morala eno prihodnjih razstav v galeriji Tržaške knjigarnice nameniti prav njemu.

MILKO BAMBIČ

Tržaški slovenski slikar Deziderij Svara pripravlja novo predstavitev pred tržaškim občinstvom. Svoja najpomembnejša dela bo na ogled v Kraški galeriji v Reppu. Razstavo bo odprl v soboto, 25. septembra, in bo trajala vse do 17. oktobra.



Stane Kumar: Železniška čakalnica 1937 (perorisha)

30. MEDNARODNE KULTURNE POLETNE IGRE V KRIŽANKAH KONČANE

OKROG 80 PRIREDITEV V 62 DNEH SI JE OGLEDALO NAD 53.000 LJUDI

Na vseh prireditvah je nastopilo nad 300 gostov iz 16 držav Evrope, Azije, Afrike, Severne in Južne Amerike

Tridesete mednarodne kulturne poletne prireditve v ljubljanskih križankah je sklenil prvi nastop venezuelskega narodnega folklorne ansambla «Danzas Maracabos» v Sloveniji. Zanimanje občinstva je bilo, kot za vse domače in še bolj mednarodne folklorne prireditve, izredno: v križankah je prišlo nad 1700 ljudi, poleg tega pa je nastop poslala tudi televizija, kar ji smemo sprito njene opazne ignorance letošnjega Festivala šteti v dobro. Zadnji nastop je slikovito in raznoliko spregovoril o folklornem bogastvu dežele, v kateri se združujejo prvine različnih kultur — indijanske, črnske, španske in drugih belcev, bodisi

da so ohranile svoje izvirne značilnosti, ali pa so se stopile z novimi okoljem. Temperamenten nastop, poln vitalizma, sproščenosti, razboposti je v avditoriju ob sklenem plesu izval val navdušenja.

In tako bi lahko rekli, da so poletne prireditve uspele, kljub nekaterim sporednim, opaznim pomanjkljivostim, odnosom, ki se dolgo vladajo v mestu do te prireditve: opaznih brezbriznostih nekaterih kulturnih, kulturno-političnih in političnih krogov, o čemer bomo še nekaj rekli. Vseh prireditev je bilo 78 (v 62 dneh) in so dve razstavi. Celoten obisk je bil 53.027 (od tega prireditev 43.085, razstav pa 9.941), kar je 25 odstotkov več kot lani (in kakih deset tisoč obiskovalcev — če štejemo le prireditve — več kot na festivalu v Dubrovniku, kjer so zabeležili celo upad obiska.

V Ljubljani nas tako velik obisk — ob sorazmerno dragih vstopnicah, ki so dosegle 300 din, veseli. Kajti največ ljudi — 7000 si je ogledalo newyorški musical Malopridneži, za katerega ogled je bilo treba odšteti najvišjo vstopnino. Ena izmed prvih ugotovitev s festivala bi potemtakem bila, da obiskovalci hočejo le vrhunsko kulturo, za katero so pripravljeni odšteti kar precej denarja. Seveda so v marsikaterih delovnih kolektivih pomagali s sindikalnim nakupom vstopnic (z delavčevim soudeležbo), kajti Festival je vrsto let slovi po dobrem sodelovanju z delovnimi kolektivi prek kulturnih organizatorjev in animatorjev, ki jih ima skoroda vsak kolektiv.

Na vseh prireditvah je nastopilo nad 300 gostov iz 16 držav Evrope, Azije, Afrike, Severne in Južne Amerike. Festival je predstavil 16 predstav opere in musicalov, 15 dramskih, lutkovnih in panomimskih predstav za odrasle, 12 za mlade obiskovalce, 3 baletne predstave, 10 folklornih nastopov, 21 glasbenih prireditev in, kot že rečeno, dve razstavi — grafiki Janeza Pirnata in kamnitih plastik Olge Jančič iz Beograda. 34 prireditev je bilo s slovenskimi izvajalci, 9 z izvajalci iz drugih republik in pokrajin, 35 pa z izvajalci iz tujine. 24. avgusta so na prireditvah zabeležili dvomilijontega obiskovalca v zgodovini Festivala.

Vrsta prireditev je privabila v Vrstanke nad tisoč obiskovalcev: 7000 musical Malopridneži, 2900 musical Jalta, Jalta, 2800 Kozas-

ka rolkora iz Kubana (SZ, 3200 španski balet Maria Rosa, 2400 Brnska opera s Prodano nevesto, 1700 moskovsko gledališče Teatr satirij z Berasko opero, 1700 venezuelska folklor, 1200 nastop treh ljubljanskih folklornih skupin... V uradnem poročilu o Festivalu, ki ga je podpisal njegov direktor dr. Henrik Neubauer, je med drugim rečeno, da «mednarodni poletni festival lahko» omenimo kot vrhunec vseh naporov za njegovo kvaliteto uveljavitev. Prireditve je omenjalo in ocenjevalo nad 40 časopisov in radijskih ter televizijskih postaj. Na festival je prišla celo posebna skupina gostov iz Avstralije, ki po Evropi potuje po festivalskih mestih. Festival kot koncertna agencija navezuje stike z vsem svetom in ima široko odprt pogled na svetovna dogajanja in področju umetnosti. Prav zaradi tega so bila v letošnji spored lahko vključena nekatera ekskluzivna gostovanja (indijska skupina, italijanski zbor, nizozemski barokni ansambel, bolgarska komorna opera, broadwayski musical, moskovsko gledališče satire, brnska opera, londonsko glasbeno gledališče, newyorški pantomimiki). «Še sedaj, ob koncu festivala, dobivamo prošnje za posredovanje našega tiskanega sporeda od raznih agencij v državi in zunaj nje», pravi dr. Neubauer. Hkrati pa bi oblikujejo program 31. festivala, ki napoveduje nekatere izredno zanimive ansamble kot Rotterdamsko in Krakowsko filharmonijo, zbor Dunajske državne opere, Komorni zbor Stuttgart, več opernih in baletnih ansamblor, antično grško dramo, španski festival «Zarzu» s Joséjem Carrerasom, Piccola Scala iz Milana itd. Kvaliteten program je kajpada odvisen od pogojev in terminov, a predvsem od sredstev. Ljubljanski festival slovi po tem, da porabi manj sredstev kot dubrovniški (45 milijonov), splitski (35 milijonov) ali ohridski (10 milijonov). S svojimi 9 milijoni dolga subvencije naredi zares veliko. In če dodamo, da šteje Festivalov kolektiv le enajst uslužbencev, ki skrbijo za vse, smo mu že izrekli priznanje.

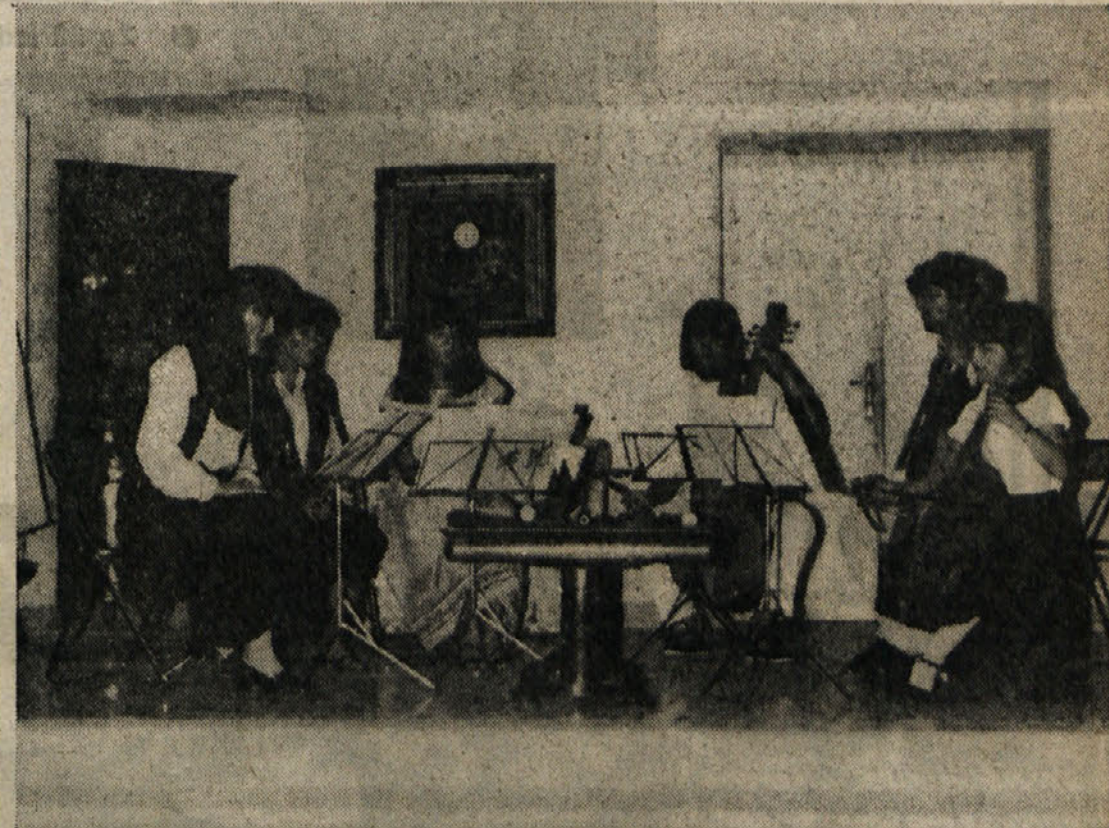
Uvodoma smo zapisali tudi o spodrsiljih in brezbriznostih doletenih sredin. Med kritikami se iz leta v leto ponavljajo ugotovitve, da festival ne uprizarja lastnih predstav, marveč je le posrednik tujih ansamblor, to pa pomeni, da premalo spodbuja iz-

virno, zlasti domačo ustvarjalnost, našega avtorja. Dr. Neubauer je na tiskovni konferenci omenil, da so vsi načrti za avtorske festivale predstave propadli predvsem zaradi nerazumevanja (nefinanciranja) SIS za kulturo. Ena izmed žalostnih ugotovitev je, da naši poklicni ansambli poleti ne marajo nastopati — tako organizator letos ni mogel pridobiti nobenega slovenskega poklicnega gledališča. No, poleti ne marajo delati tudi drugi. Kako bi sicer razumeli ignoranco turističnih društev in agencij, ki niso bile v do-

MARIJAN ZLOBEC

(Nadaljevanje na 8. strani)

Glasbeni popoldnevi v repentabrski cerkvi



Gallus Consort med koncertom v devinskem gradu

Po uspešni seriji štirih koncertov v lanskem sezoni, bo tudi letošnji oddelek za staro glasbo pri Glasbeni matici s sodelovanjem re-

pentabske» zapušnje in slovenske radijske postaje pripravil štiri glasbene popoldneve v repentabrski cerkvi. Prvi koncert bo v nedeljo, 19. septembra, ob 17. uri, predstavila se nam bo klavirski balistič Dina Slama. Kot zanimivost naj povemo, da bo spored izvajala delno na klavirski, instrumentu, ki je bil skozi stoletja izredno priljubljen; zaradi njegovega šibkega glasu pa ga žal malokdaj srečamo na koncertu. Upamo, da bo odlična akustika repentabske cerkvice priložnost, da bomo klavirsko spoznali le z njegove pozitivne strani! Na drugem koncertu, 26. septembra, bomo poslušali dve violi da gamba. Ta plemeniti instrument, priključen zlasti v Franciji, ima izredno bogato literaturo. Gambista Carlo Dentati in Nanneke Schaap nam bosta predstavila nekaj biseroz iz francoske barokne glasbe. Za tretji koncert (3. oktobra) bomo imeli v gosteh našega starega znanca: saj je violinist Luigi Rovighi predaval

naš oddelek že v prvem letu njegovega obstoja. Gotovo bo največja zanimivost tega koncerta sonata «Il trillo del diavolo» to Tartinijevo skladbo pozna marsikdo, vendar nam na barokni violini lahko postane pravo odkritje! Vrsto koncertov bo 10. oktobra zaključila skupina oddelek za staro glasbo «Gallus Consort», ki se posveča predvsem renesančni glasbi s posebnim poudarkom na slovenskih avtorjih. Tako bo tudi na tem koncertu predstavila med drugim D. Tarjejeve plesne in dve skladbi J. Gallusa.

Spored glasbenih popoldnevo v repentabrski cerkvi je naslednji:

- 19. septembra: Dina Slama (klavirski, čembalo).
- 26. septembra: Nanneke Schaap, Carlo Dentati (viola da gamba).
- 3. oktobra: Luigi Rovighi (barokna violina), Dina Slama (čembalo).
- 10. oktobra: Gallus Consort

ES

V SODELOVANJU LJUBLJANSKE IN BUDIMPEŠTANSKE ZALOŽBE

Madžarsko-slovenski slovar

Avtor slovarja je Jože Hradil iz Murske Sobote, madžarsko besedišče pa sta sestavila István Kosaros in Gyula Szabó

Državna založba Slovenije in založba Tankönyvkiadó iz Budimpešte sta izdali madžarsko - slovenski slovar, ki obsega 635 strani, približno 25 tisoč gesel in kakih 18 tisoč besednih zvez. Avtor slovarja je profesor Jože Hradil iz Murske Sobote, madžarsko besedišče sta sestavila István Kosaros in Gyula Szabó, strokovnjak pa je slovar pregledal dr. Vlado Pleterski. Slovar je sestavljen po načelih, ki jih poznajo tudi drugi slovarji, upoštevane pa so seveda značilnosti madžarščine. O pomenu in drugih razsežnostih tega pomembnega kulturnega dejanja bo na nekaj vprašanih odgovoril profesor Jože Hradil.

— Madžarsko - slovenski slovar sta izdali dve založbi. Je to povzročilo kakšne težave?

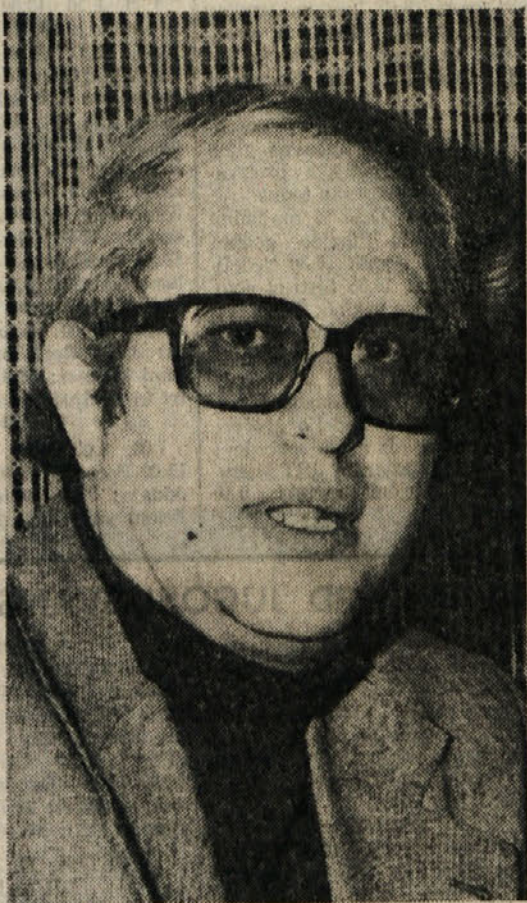
— Da, slovar sta izdali dve različni založbi, s čimer smo sprožili nov problem pri reševanju slovarskih težav, saj ima vsak jezik svoje značilnosti. Madžarščina je narekovala svoje besedišče, za svoje uporabnike, na drugi strani pa so Slovenci seveda iz svojega zornega kota gledali na ta slovar. Zato je bilo potrebno najti skupni imenovalec.

— In ste ga našli? Tu mislimo zlasti na to, v kolikšni meri je slovar uporabljen tako Madžarom kakor Slovencem glede sodobne, aktualne terminologije.

— Ta zadnji problem, ki sem ga omenil, je bil že na koncu. To je tisto, kar sem za dopolnil pri besedišču, ki so nam ga pravzaprav postavili Madžari. Torej samoupravno socialistično terminologijo, ki je Madžarska pravzaprav ne pozna, smo morali vnesti v tale naš slovar. To je seveda povzročalo precejšnje težave. No druga, še večja težava je bila v tem, da smo morali misliti na oba jezika; na Slovenca in Madžara, to se pravi na madžarskega in slovenskega uporabnika. Zato smo morali pojasnjevati zdaj enemu, zdaj drugemu oziroma hkrati obema. Obema smo morali dati tiste razlage pomenskih odtenkov posameznih besed, ki jih ena posamezna beseda lahko ima. Torej, pojasniti je bilo treba Slovincu in Madžaru obenem. Ne vem, nisem še srečal nobenega takega slovarja, in do reševanja tega problema je prišlo pravzaprav nato, zato, ker smo se odločili, da bomo izdali slovar za Madžare in za Slovence, lostran in onstran meje.

— Zdaj je slovar pred nami, ste uspeli razrešiti te probleme?

— Mislim, da smo uspeli in da je ta slovar očitno korak naprej. Slovar s svojim besediščem lahko pomaga Madžarom in Slovencem, ki se na tej relaciji madžarščina - slovenščina izražajo oziroma iščejo pomoči.



Jože Hradil

— Na ta slovar smo morali čakati precej časa. Bomo tako dolgo čakali tudi na slovensko - madžarski slovar?

— Mislim, da ne, kajti slovensko - madžarski slovar je pripravljen. Delo bo še obsežnejše, ker se mi zdi škoda, da ne bi z enim zamahom rešil večjega problema. To se mi zdi zdaj mogoče, kajti pridobil sem si izkušnje, ki jih bom uporabil. Povedati pa moram, da je bilo sodelavcev pri slovarju malo, tvoj pomoči, ki sem je iskal, je bilo zelo malo. Zato upam, da bo pri nastajanju tega novega slovarja na voljo več časa in poiskali bom pritegnili tudi več sodelavcev. Upam, da bo slovensko - madžarski slovar izšel čez tri leta.

ERNEST RUŽIČ

Fon - Uršič: DOLINA SOČE

Vsakdo, ki pozna reko Sočo, vsakdo, ki so mu pri srcu lepote Soške doline, vsakdo, ki ljubi gore in bistre vode, ne bo mogel prezreti prekrasne knjige, ki je izšla pri Državni založbi Slovenije in ki je posvečena dolini reke Soče, vodi sami, pokrajini in ljudem ob njej. Pripravila sta jo Zorko Fon, ki je avtor slikovnega dela knjige, tistega bistvenega dela te izdaje, zaradi katere tako navdušeno vzamemo to delo v roke. Napisal je tudi krajšo uvodno besedo, Besedilo samo h knjigi pa je prispeval Hinko Uršič. Tudi opremljevalec knjige Vili Vr-

hovc ima svoj delež pri lepi podobi te izdaje. Tako kot je lepa Soča in njena dolina, tako je lepa ta edinstvena knjiga. Delo gotovo je slikovni del bistven del te izdaje ob kateri besedilo, pa če se je tako temeljito, zgosteno in koncizno, stopi v ozadje. Seveda pa si tudi slikovnega dela z nekatere izjemni barvnimi fotografijami, brez besedila ne moremo predstavljati. Besedilo prikazuje vsestransko geografsko, zgodovinsko podobo kraja, orise pa nam tudi poseške ljudi. Tako dajeta sorazmerno kratko besedilo in izjemno slikov-

no bogastvo edinstveno zaokroženo podobo doline Soče in opozarjata na ta lepi svet vse tiste, ki so enkrat ali velikokrat doživeli te lepote pa znova obujajo spomin na ta edinstveni košček spomin na domovine. Gre za izjemno primer fotografske umetnosti na določeno temo in za izdajo, kakršne ne srečamo vsak dan. Zato za sluzitja avtorja vse priznanje, saj imamo knjigo, s katero se bomo lahko v domačem in tujem svetu postavljali. S knjigo in bogastvom, ki jo predstavlja.

Sl. Ru.

NA MEDNARODNEM PEVSKEM TEKMOVANJU «SEGHIZZI» V GORICI

Tokrat so najboljši bili mešani zbori

V dneh od 2. do 5. avgusta se je pred občinstvom zvrstilo 16 zborov - Dobro se je izkazal «Illersberg» iz Trsta - Iz Slovenije je bil mariborski «H. Svetel»

Na XXI. mednarodnem tekmovalnem zborovskem petju «C. A. Seghizzi», ki je bilo od 2. do 5. t.m. v Gorici, je nastopilo 16 pevskih zborov iz Italije in iz ozemlja. Iz Italije so se tekmovalci udeležili: Gruppo polifonico «C. Monteverdi» iz Rude, zbor «A. Illersberg» iz Trsta, polifonski zbor «G. P. da Palestrina» iz Mesine, «La polifonica Udinese» iz Vidma in «Coro Città di Trieste». Iz ozemlja: komorni zbor «Walter von der Vogelweide» iz Innsbrucka - Avstrija, Reprezentativni zbor pošte in komunikacij iz Sofije - Bolgarija, pevski zbor «Smetana» iz Prage - ČSSR, Ensemble Sylphides iz Nishinomiya - Japonska, ženski zbor «H. Svetel» iz Maribora - Jugoslavija, zbor uni-
verzitetne glasbene akademije iz Osla - Norveška, Chór Akademiki Poljske iz Lublina - Poljska, «Johannes Ungdomskor» iz Stockholm - Švedska in Osnabrücker Jugendchor iz Osnabrücka - Zapadna Nemčija. Skupaj torej pet italijanskih in enajst ozemskih pevskih zborov, med temi trije samostojni moški in dva samostojna ženska zbori.

Med dobre pevske zore sodijo v prvi vrsti mešani: norveški Grev vocalis, ki je prejel prvo nagrado v polifoniji in drugo v folkloru, madžarski zbor «Janus Pannonius», ki je prejel prvo v folkloru in drugo v polifoniji ter švedski zbor «Johannes Ungdomskor», ki je prejel v folkloru tretjo in bi po mojem mnenju lahko prejel tudi v polifoniji tretjo, vsekakor pred «Osnabrücker Jugendchor» iz Osnabrücka, ki ga ni dosegel predvsem po glasovni dovršenosti, izenačen tonski barvitost in tudi ne po interpretativni odzivnosti.

Ta zbor sodi pravzaprav med mladinske mešane zore in torej na tekmovalnem mladinskih zborov, ne pa med odrasle. Poleg tega se pri tem zboru odpira niz novih problemov: med najmlajšimi pevci vprašanje mutacije, s tem povezano homogenost in barvna izenačenost posameznih skupin in uravnovešeno zvočno celoto. Vprašanje zmogljivosti zahtevne literature in končno vprašanje umestnosti pretrajnega tonskega temenja, da bi dosegli določeno celotno obarvanost. Posledica je

bila nerazumljivost besedila, ko so pevci peli le s priprtimi usti, v večjih dinamičnih stopnjah pa so se glasovi osvetlili, posebno soprani so postali ostri in zvočno ravnotežje je bilo porušeno. Še bolj očitno je to bilo pri ženskem delu tega zboru na tekmovalnem mladinskih zborov, ki je poleg vsega imel pretežno zvok mladinskega zboru. Glede na fiziološke zakonitosti v razvoju mladega pevca so taka prizadevanja, to je, da bi približali mladega pevca zmogljivostim odraslih, zelo delikatna in močno naporna. Zaradi tega in zaradi nenavadno pojmovanih interpretacijskih prijemov ter zasnovi dirigenta je seveda bila oslabljena tudi interpretacijska nazornost. Zato je bil ta zbor bolj realno ocenjen v folkloru, čeprav se je vokalno bolj odprl v prostor in interpretiral bolj sproščeno, kar smo opazili že na zaključnem koncertu nagrajencev v polifoniji. Četudi je žirija zbor enako ocenila kot ženski del zboru iz Stockholm, je vendar bila dokaj zaznavna razlika med njima v korist zadnjega.

Madžarski zbor, najsi bo v mešani ali v ženski postavi, je bil v vidika vokalne izdelanosti najbolj dovršen: homogen v svojih glasovnih sestavih in v celoti izenačen ter plemenito obarvan, edini zbor, pri katerem so soprani v mešanem ali prvi sopran v ženskem sestavu niso nikdar bili premočni, temveč so se skladno vključevali v vse dinamičnih stopnjah v celoto. S tega vidika je bil odlični predstavnik vrhunškega petja. Pa tudi v pogledu interpretiranja nudi nimamo kaj opozoriti: morda le to, da bi si na mesto Rossinije skladbe, ki jo je sicer izvedel s pravo pevsko virtuoznostjo, izbral nekaj umetško bolj tehtnega. Oba zboru, ženski in mešani sta se boljše uosele dosegla v folkloru, kjer jim je žirija prisodila prvi mesti v najvišji zasluženosti ocenami.

Tudi norveški zbor «Grev vocalis» iz Osla sodeloval zelo dobre pevske zore. Petje je čisto, enotno in v celoti zložilo ter izenačeno. le sopranska skupina ob izenačenost posameznih skupin in uravnovešeno zvočno celoto. Vprašanje zmogljivosti zahtevne literature in končno vprašanje umestnosti pretrajnega tonskega temenja, da bi dosegli določeno celotno obarvanost. Posledica je

rije, ki je bila v polifoniji pretežno dokaj stvarna; prisodila mu je, da je zbor obšla trema, saj tudi ni dal od sebe pravega volumna. Razumljivo, da tudi interpretacije niso dosegle dovoljne nazornosti, ki bi pritegnila v nepetost. Zbor je tako rekoč prišel k sebi šele pri tretji točki, pri Lipovskihovih «Treh pesmih», ki jih je tudi najlepše izvedel. Če izvajamo dva ali tri male spottlike prveh sopranov v visokih tonih, je bil tudi Merkurjev «Nocturno» dovolj nazorno izveden. Uvrstili so ga na četrto mesto v polifoniji in v folkloru. Mnenja pa sem, da bi zaslužil vsaj malce boljše oceno. Tako smo na kratko preleteli v glavnem najboljše mešane, moške in ženske pevske zore. Na tem mestu je seveda nemogoče obravnavati še ostale, čeprav bi lahko našli pri tem ali onem še marsikatero zanimivost.

Najomem ob koncu se to, da je organizator, goriški zbor «Cesare Augusto Seghizzi» odzdravil njegovi izredno požrtvovalni članici s predsednikom Vesilom, vzor no pripravil in izpeljal tudi letošnje, XXI. mednarodne zborovsko tekmovalno.

IVAN SILIČ

javljali posamezen glas. Zdelo se je, da je zbor obšla trema, saj tudi ni dal od sebe pravega volumna. Razumljivo, da tudi interpretacije niso dosegle dovoljne nazornosti, ki bi pritegnila v nepetost. Zbor je tako rekoč prišel k sebi šele pri tretji točki, pri Lipovskihovih «Treh pesmih», ki jih je tudi najlepše izvedel. Če izvajamo dva ali tri male spottlike prveh sopranov v visokih tonih, je bil tudi Merkurjev «Nocturno» dovolj nazorno izveden. Uvrstili so ga na četrto mesto v polifoniji in v folkloru. Mnenja pa sem, da bi zaslužil vsaj malce boljše oceno. Tako smo na kratko preleteli v glavnem najboljše mešane, moške in ženske pevske zore. Na tem mestu je seveda nemogoče obravnavati še ostale, čeprav bi lahko našli pri tem ali onem še marsikatero zanimivost.

Najomem ob koncu se to, da je organizator, goriški zbor «Cesare Augusto Seghizzi» odzdravil njegovi izredno požrtvovalni članici s predsednikom Vesilom, vzor no pripravil in izpeljal tudi letošnje, XXI. mednarodne zborovsko tekmovalno.

IVAN SILIČ

● Poletne igre

(Nadaljevanje s 7. strani)

brh dveh mesecih sposobne niti enkrat organizirano pripeljati v Krizanke taje turistice. (Avstralec je pripeljal švicarska agencija). Med 35 tujnimi ansambli in solisti so bili le gosti iz Ljubljane: pobratene Bratislave (baletni ansambel) in iz oddelne Mongolije (prišli so k nam le za sedem nastopov po Sloveniji) deležni simboličnega sprejema. Se pravi tudi politične pozornosti. Zelo opazna je bila tudi ignoranca prireditelji strani političnih krogov - nobenega obiska in sprejema na republiški ravni. Zelo skromno na mestni in občinski. Nad jubilejnim festivalom ni bilo nikakršnega pokroviteljstva, čeprav je bil posvečen 12. kongresu ZK Jugoslavije (9. operni bienale). Ignoranca je še toliko bolj boleča, ker prihaja iz krogov, ki odločajo in ki so neposredno odgovorni za politična in kulturna ločjanja in Ljubljani in Sloveniji.

Najvišjo oceno je dosegel v folkloru glasovno izvrstno izdelan, tonsko enovit, precizno delujoči ženski del mešanega zboru «Janus Pannonius» iz Madžarske, ki je tudi v muzikalno interpretacijskem pogledu odražal visoko postavljeno kulturo.

Ženski zbor «Herbert Svetel» iz Maribora je bil dobro pripravljen, vendar ne dovolj homogen v prvih sopranih pa tudi ori alih se je, vendar zelo redko, po-

Nedelja, 12. septembra 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

10.35 Evrovizija: Maša
12.15 Zelena črta - Kmetijska oddaja
13.00 Poletni maraton - Balet
13.30 Dnevnik 1
16.50 Sportne vesti
17.00 Velike razstave
17.55 Sportne vesti
18.00 Registriran polčas nogometne tekme B - lige
18.30 90. minuta
18.50 Življenje na Zemlji - dokumentarec
Vremenske razmere
20.40 «Parnska kartuzija», TV nadaljevanje po romanu Stendhala - 1. del
21.40 Sportna nedelja
22.40 Koncert
23.15 Dnevnik 1

Drugi kanal

11.00 Glasba Johanna Sebastiana Bacha
12.00 Dokumentarec
13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.15 Mork in Mindy - TV film
15.00 Neposredni športni prenosi: Monza: Avtomobilska dirka Velika nagrada Italije
17.35 Ognjeno rdeč kodeks - TV film
18.50 Dnevnik 2 - Gol flash
19.00 Italijansko nogometno prvenstvo - Registriran polčas nogometne tekme A lige
19.50 Dnevnik 2 - Vesti
20.00 Dnevnik 2 - Nedelja sprint
20.40 Zgodba nekega italijana: Sordejev film
22.15 Hill Street - dan in noč
23.10 Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

17.30 Dnevnik 3 - Neposredni športni prenosi
Evrovizija: Atene - EP v atletiki
19.15 Deželne sportne vesti
19.35 Poje Fabrizio De André
20.40 Sportne vesti
21.35 Skrivnostni uspehi: Mario Merola - 4. del
22.05 Dnevnik 3
22.30 Italijansko nogometno prvenstvo A lige

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

10.30 Poročila
10.35 Živ žav - otroška matineja
11.30 Osmo ofenziva - TV nadaljevanje

TRST A

8.00, 13.00, 14.00, 19.00 Poročila;
8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Maša; 9.45 Nedeljska matineja; 10.30 Poslušali boste; 11.00 Mladinski oder; Fran Milčinski: «Ptčki brez gnezda»; 4. del; 14.30 Nabožna glasba; 12.00 Narodnost trenutek; 12.00 Glasba za...; 13.20 Narodna zabavna glasba; 13.20 Glasba po željah; 14.10 Nedeljski radijski zbornik; Kulturna panorama; Zabavni program; 16.30 Hit Parade; 17.30 Sport in glasba.

KOPER

(Slovenski program)
8.00, 9.00, 15.00 Poročila; 8.00 Veselo v nedeljsko dopoldne; 8.30 Naš čas; 9.07 Kinospored; 9.10 Stoji, stoji!; 9.30 Polje, kdo bo tebe ljubil - oddaja za kmetovalce; 14.00 Sosednji kraji in ljudje; 14.45 Glasba po željah; 16.00 Radijska Koper na obisku; 16.15 Orkester Bob Leaper; 16.30 Domača rock scena; 17.00 Primorski dnevnik; 17.15 Zabavna glasba; 17.30 Primorska poje; 18.00 Za vsakogar nekaj.

KOPER

(Italijanski program)
7.30, 8.30, 13.30, 19.30 Dnevnik; 11.30, 14.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro jutro; 7.15 Koledarček; 8.15 Horoskop; 9.30 Luciano di Dornik; 10.00 Z nami je...; 10.30 Orkester Denis Coffy; 10.45 Mozaik, glasba in nasveti; 11.00 Dogodki in odmevi; 11.20 V ritmu valčka; 11.32 Kim, svet mladini; 12.10 Glasba po željah; 13.40 Pike na i; 14.33 Nedeljski motivi; 15.00 Poje Amanda Lear; 15.15 Posebna oddaja iz Furlanije; 15.30 Kaj je novega; 16.15 I gatti di Virolo Miracoli; 16.60 Vrtljak jug. motivov; 17.00 Najlepše povelje tedna; 17.30 Crash; 18.00 Lestvica LP; 18.15 Grožljani 82; 19.45 Slušimo se jutri.

RADIO 1

8.00, 10.12, 13.00, 19.00 Poročila; 6.00-7.00 Glasba za praznični dan;

12.25 TV kazipot
12.45 Ansambel Mika Zajca
14.15 Kmetijska oddaja
14.15 Poročila
16.00 Titovi pomorjari, glasbena oddaja ob Dnevu jugoslovanske vojnne mornarice
16.45 Poročila
16.50 Quentin Durward - film
18.40 Športna poročila
18.55 625
19.25 Človeški faktor - TV drama

Po monodrami «Oj živote» se je saraževski dramski umetnik in pisec Josip Pejaković pojavil tudi kot avtor televizijske drame Človeški faktor. Igralca se spominjamo tudi iz TV nadaljevanke Osmo ofenziva, ki jo prav te dni ponavljamo ob nedeljskih dopoldnevih. V njej je upodobil lik Pepa Bandica. Tema saraževske drame Človeški faktor je človekova usoda v neki specifični sredini. Zgodba je grajena na osnovi dokumentarnih in avtentičnih likov in situacij. Fenomen človeškega faktorja je prikazan v nekem zgodnjem gradbišču, kjer spremljamo zapletene odnose med ljudmi, njihove usode in vstopke. Drama je posneta v avtentičnem okolju in je dokumentarno - igrana. Veliko dramskih žikov so predstavili kar prebivalci kraja, v katerem je bila drama posneta.

20.15 Risanke
20.30 TV dnevnik
21.00 Ključovalna delta - nadaljevanje in konec
21.50 Športni pregled
22.20 Človek brez meja: Ob vodi mlin - dok. serija
22.55 Poročila

KOPER

Nogomet: Galenica - Partizan
Avtomobilizem - Velika nagrada Italije
19.15 Inspektor Bluey - TV film
20.00 Risanke
20.15 Kolo - film
21.45 Glasba brez meja: Gene Kelly
22.15 Čas v sliki - avstrijski TVD

Zagreb

18.10 Telesni stražar - film
21.30 Sportni pregled
22.20 Slike o ljudih: Kamen, drevo, ljubezen

8.40 Poje Franck Sinatra; 10.15 Moj glas za tvojo nedeljo - vodi Corrado; 11.00 Jutranji variete; 12.30, 14.00, 16.00, 18.05 Pisan spored; 13.50 Neznane melodije; 16.50 Ital. nogometno prvenstvo; 20.00 Glasba za...; 20.00 Glasba za...; 21.00 Gospodje in gospe, praznika je konec; 21.43 Glasbeni premor; 22.00 Radijska priredba; 23.03 Telefonski klic.

RADIO 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 15.30, 16.30, 18.45, 19.30 Poročila; 6.00 Glasbena matineja; 8.15 Danes je nedelja; 8.45 Radijska priredba; 9.35 Nagradno tekmovalno - kvizi; 11.00 Ameriška glasbena komedija; 12.15 Tisoč pesmi; 12.48 Hit parade; 13.41 Sound-Track, glasba in kino; 14.05, 16.55 in 18.47 Poletno nedeljo z nami; 16.00 Sportna nedelja; 19.50 Radijska priredba; 20.50 Splash, glasba včeraj, danes in... jutri; 22.50 Lahko noč, Evropa!

LJUBLJANA

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 13.00, 15.00, 16.00, 18.00, 20.00 Poročila; 7.15 Danes je nedelja; 8.00 Zdravo, tovariši vojaki; 8.40 Vedri zvoki; 9.07 Igra za otroke; 9.30 Franci Rudolf - Princ in ovce; 10.30 Glasba za mladino; 10.05 Se pomnite, tovariši; 11.05 Nedeljska matineja; 12.00 Naši poslušalci čestitajo; 14.00 Poročila - posebna obvestila; 14.10 Zabavna glasba; 14.20 Za kmetijske proizvajalce; 15.05 Humorska tedna - J. Sotnik; Kaca; 15.25 Z majhnimi ansambli; 15.40 Pihalne godbe; 16.10 Pri nas doma; 16.30 Nedeljska repertoar; 16.55 Listi iz note; 17.20 Gremo v kino; 18.05 Pri ljubljani opere melodije; 18.50 Marjan Marne; Pretrganji mit; 20.30 Zabavna glasba; 20.35 Lahko noč, otroci; 20.45 Glasbene razglednice; 21.00 V nedeljo zvečer; 23.00 Poročila - Iz naših sporedov; 23.20 Skupni program JRT - studio; 0.05 Lirični utrinki; 0.10 Lahka glasba.

Ponedeljek, 13. septembra 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

13.00 Poletni maraton - balet
13.30 Dnevnik 1
17.00 Glasba, predstave in aktualnosti, v studiu Barbara D'Urso
17.05 Tom story - risani film
17.50 Hagen - 1. del
18.40 Dokumentarec
19.45 Almanah in Vremenske
20.00 Dnevnik 1
20.40 «Un volto nella folla», film
22.45 Film, ki jih boste videli na velikem platnu
22.50 Posebna oddaja Dnevnik 1
23.40 Dnevnik in Vremenske

Drugi kanal

13.00 Dnevnik 2 - Ob 13. uri
13.15 TV nadaljevanje
14.00 Monza: avtomobilizem
Velika nagrada Italije - naslednjega dne
17.00 Popoln
17.15 Jez sem moški, 1. epizoda
17.40 Program za mladino
Čarovnica Bia - risani film
Divji svet živali
18.30 Sportne vesti
18.50 Figure, figure, figure
televizijski revival
19.45 Dnevnik 2 - Vesti
20.40 Žena in njen sovražnik - 1. del
21.30 Kronika
Demokracija in oblast na delovnih mestih
22.15 Mladenci, ki je govoril z živalmi - TV film
22.45 Vrt življenja
23.10 Dnevnik 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

16.45 Italijansko nogometno prvenstvo
19.15 Ponedeljkove sportne vesti
19.50 Sto italijanskih mest
20.10 Vzgojna oddaja
20.40 Dokumentarna oddaja
21.40 Dnevnik 3
22.05 Vzgojna oddaja
22.50 Ponedeljkov proces športnih dogodkov

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

9.35, 11.35 TV v soli
11.00 Poročila

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00, 17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše; 8.10 Radijski mozaik; Na obisku pri...; 8.30 Pot-puri napevov in melodij; 9.30 Dramatizirani roman: Tolstoj: «Ana Karenina» - 9. del; 10.10 S koncertnega in opernega repertoarja: Donizetti: La Favorita; 11.45-13.00 Opoldanski zbornik: Literarni listi; 12.00 Kulturni dogodki: Kako ti je ime?; 13.20 Iz studia neposredno; 16.00 - Klastični album; 17.10 Razširjeni obzornik: Na obisku pri...; 17.30 Romantične melodije; 18.00 Socialno vprašanje v slovenskem romanu. Avtor: Milko Renar; 18.20 Jazovski koncert.

KOPER

(Slovenski program)
7.00, 7.30, 8.25, 14.00, 15.00, 17.55 Poročila; 7.00 Glasba za dobro jutro; 7.45 Cestne razmere; 8.15 Radijski, televizijski in filmski spored; 8.28 Zaključek; 14.00 Na valu radija Koper; 14.15 Kinospored; 14.30 Zanimivosti; 15.10 Predstavitev oddaj in glasbene želje poslušalcev; 15.30 Spored mladinske zborovske glasbe; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Glasba po željah; 17.00 Primorski dnevnik; 17.15 Glasba, objave; 17.30 V podaljšk - pregled športnih dogodkov.

KOPER

(Italijanski program)
7.30, 8.30, 13.30, 16.30 in 19.30 Dnevnik; 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 15.30, 17.30 Poročila; 7.00, 9.30 Glasba za dobro jutro; 8.15 Horoskop; 9.00 Štiri četrtine; 9.15 In ti, kdo si?; 9.32 Luciano di Dornik; 10.00 Z nami je...; 10.32 Intermezzo in horoskop; 10.45 Mozaik; 11.00 Zdravo otroci; 11.32 Kim, svet mladini; 12.00 S urve strani; 12.05 Glasba po željah; 12.50 Nazdravimo z...; 13.35 Glasbena oddaja; 16.00 Poletne pesmi; 16.45 Poje John Lodge; 17.32 Crash; 18.00 Ricardando l'opere; 18.30 Rock party; 19.00 Poletni koncert; 19.45 Slušimo se jutri in zaključek sporeda.

RADIO 1

7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 13.00 in 19.00 Poročila; 6.00-9.00 Jutranja oddaja; 9.00 Radio tudi mi; 9.58 Zeleni val; 10.03 Radio tudi mi -

11.05 Prokupsko - posavska arhitekturna v lesu
17.55 Poročila
18.00 Novo vzmernirja
19.00 Muzej Makedonije
19.30 Obzornik
19.45 Kontra ritem
20.24 TV in radio nocoj
20.28 Zrno do zrna
20.30 TV dnevnik
21.00 25 MM - filmska delavnica

Koper

Odprta meja

V okviru oddaje Odprta meja bodo danes na sporedu tudi naslednje vesti:
BENETKE - Zasedanje socialistov
dežel Alpe Adria
TRST - Politični položaj
NOVA GORICA - Pobratene Zveze barcev in ANPI iz Podgore
TRST - Seminar solnikov
BAZOVICA - Komemoracija bazoziških junakov
BAZOVICA - Sportna srečanja
«Bazoviški junaki»
PROSEK - Nagrajevanje memorijala «Z. Racer»
OPČINE - Kotalgarsko tekmovalno in revija

18.00 TVD - Novice
18.05 Aktualna tema
18.30 TV sola
19.00 Zdravo, otroci
19.30 Kinonotes
20.00 Risanke
20.15 TVD - Stičišče
20.30 Rojeni zmagovalci - celov. film
21.50 TVD - Danes
22.00 Zeit im Bild - Čas v sliki
22.30 Odprta meja

Zagreb

18.45 Pet petelinčkov
19.00 Otroška zabavnoglasbena oddaja
19.15 TV koledar
19.25 Kronika občine Gospić
19.45 Kontra ritem
20.30 TV dnevnik
21.00 Glej, kako lepo se dan začne - drama
22.05 Izbrani trenutki
22.10 Argumenti - zunanje politična oddaja

2. del; 11.00 Glasba in beseda...

12.34 Kdor igra z zvonomi; 11.58 Zeleni val; 12.03 Iz Milana; Priredimo tako; 13.15 Master - glasba in zanimivosti; 14.32 Ul. Asapiog Tenda - ponovitev; 15.03 Glasbeni dokument; 16.00 Ti paginone; 16.05; 17.30 Master under 18; 18.05 Mail koncert; 18.38 Sola in vzgoja; 19.30 Jazz na radiu; 20.00 Operacija - gledališče; 21.58 Odelni Evropa; 22.22 Autoradio flash; 22.50 Danes v parlamentu; 23.03 Telefonski poziv; 23.28 Zaključek sporeda.

RADIO 2

7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 16.30, 17.30, 19.30 Poročila; 6.00-8.45 Jutranja oddaja; 8.45 Radio 2 predstavlja; 9.00 Preden zapoje petelin; 9.32 Nona luna po Italiji; 11.32 Tisoč poveljev; 12.10 Deželni program; 12.48 Zvok in misel; 13.41 Sound-Track; 14.00 Deželni program; 15.00 Controra; 16.32 S. gnore e signori; buona estate!; 19.50 Splash; 20.20 Ti bugiardi; komedija; 22.20 Parlamentarna panorama; 23.29 Zaključek sporeda.

LJUBLJANA

7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 15.00, 20.00 Poročila; 7.10 Prometne informacije; 7.50 Dobro jutro, otroci; 8.25 Iz naših sporedov; 8.30 Z radio na poti; 9.05 Aktualni problemi marksizma; 9.25 Ringarara; 9.40 Izberite pesmico; 10.05 Z glasbo v dober dan; 10.35 Turistični napotki; 11.05 Rezerirano za...; 12.05 Ali poznate «Lepo Vido» Rista Savina?; 12.35 S pesmijo po Jugoslaviji; 13.10 Veliki revijski orkestri; 13.50 Kmetijski nasveti; 13.40 Pihalne godbe; 14.00 Iz naših krajev; 14.30 Zabavna glasba; 14.30 Priporočila vam...; 15.05 Zbori na koncertnih odrih; 15.25 Naši poslušalci čestitajo; 16.00 Dogodki in odmevi; 16.30 Zabavna glasba; 17.00 Vrtljak; 18.00 Studio ob 18.00; 19.00 Na ljudsko temo; 19.25 Zvočni signali; 20.25 Zabavna glasba; 20.35 Lahko noč, otroci; 20.45 Minute z ansambli; 20.50 Jos. Burnika; 21.00 V delavnici Jos. Haydna; 22.05 Iz naše diskoteke; 23.15 Informativna oddaja; 23.25 Iz naših sporedov; 23.30 Popevke; 0.05 Lirični utrinki; 0.10 Za ljubitelje jazzja.

7 KNJIG ZNANJA ZA VSE STAROSTI - 7 ZAKLADOV UČENOSTI ZA VSE ŽIVLJENJE

VELIKA ILUSTRIRANA ENCIKLOPEDIJA

- Pregledneje razvrščena snov
- Razkošno slikovno gradivo
- Poljudnost in jednatost
- Že 28 izdaj v 23 jezikih

format 22x29 cm

polusnje

2160 strani

10.500 ilustracij

(7200 v barvah)

200 zemljevidov



Zbirko VELIKA ILUSTRIRANA ENCIKLOPEDIJA

LAHKO NAROCITE TUDI V TRŽAŠKI KNJIGARNI, ULICA SV. FRANČIŠKA 20, TRST.

ALI NA UPRAVI PRIMORSKEGA DNEVNIKA V GORICI, DREVORED XXIV MAGGIO 1

13. evropsko atletsko prvenstvo v Atenah

Tudi včeraj je NDR poskrbela za svetovni rekord

Na EP so podelili 10 kompletov kolajn - Najuspešnejši so vzhodni Nemci - Tudi Italijanki Gabrielli Dorio bronasta kolajna - Jugoslovani brez odličij - Danes zaključek z maratonoma

ATENE — Predzadnji dan evropskega atletskega prvenstva v Atenah je potekal v znamenju dejstva, da je močno oviral tekmovalce. Zaradi tega so bili organizatorji pripravljeni začeti finalni spored (v programu je bilo 10 finalnih obračunov) z maršom, ki pa seveda ni vplivala na razpoloženje atletov. To je bilo zaradi dveh nalivov iz itak pokvarjenega.

Kljub neugodnim vremenskim pogojem pa se je tekmovalstvo na letošnjem EP zaključilo s svetovnim rekordom, za katerega je poskrbela ženska štafeta NDR v teku 4x100 m. Vzhodne Nemke niso imele dovolj raznih tehnik, nazadnje pa je za preprečitev zmago poskrbela še nadnadrilja Kuchova, ki je šla skozi cilj v najboljšem času na svetu. Z mnogo skromnejšim rekordom, ki pa kljub vsemu nekaj pomeni, se lahko pohvalijo tudi Italijanke. Italijanska ženska štafeta 4x100 m je postavila nov državni rekord s časom 49"99 in tako upravičila svoj nastop v finalu. Italijani včeraj sploh niso imeli sreče, čeprav so tekmovali zelo solidno. V teku na 5.000 m je bil namreč diskvalificiran Cova, tako da so »azzurri« po navili svojevrednost rekord — kar je diskvalificirani na EP. Sicer pa je za kolajno poskrbela Gabriella Dorio, ki se je po najboljših močeh kosala s Sovjetinjami in zase-

žki in svetovnimi rekordi in prav čudežno je, kako vzhodni Nemci vsako leto odkrivajo nove talente. Tudi predstavniki ZRN so zelo uspešno tekmovali in poskrbeli za par presenečenj, veliko odkritje tega evropskega prvenstva pa so brez dvoma Španci, ki še nikoli v svoji zgodovini niso tako uspešno tekmovali. Seveda pa so močno razočarali Sovjeti, ki so se morali zadovoljiti s skromno boro zlatih kolajn in s poprečnimi rezultati, tako da se morajo resno zamisliti nad svojim delom.

Skratka, letošnje atletsko svetovno prvenstvo je izpolnilo pričakovanja. Ob tem velja poudariti in opozoriti na zgledno obnašanje grške občinstva, ki si za svoj pristop k športu prav gotovo zasluži zlato kolajno. Občinstvo je vsak dan zapolnilo stadion in nagradilo vsakega tekmovalca z bumbim aplavzom, spodbujalo je prav vse in se navduševalo ob vrednih dosežkih.

V tem komentarju pa vsekakor zasluži poglavje zase jugoslovanske odprave. Stitinejši predstavnik SFRJ ni upravičilo zaupanja, saj so vsi povprek tekmovali zelo slabo, da ne rečemo katastrofalno. Le Milčič se je približal kolajni. Knažič pa je bil verjetno najboljši jugoslovanski atlet in se je uvrstil v finale teka na 400 m. Niti včeraj Zdravković ni dosegel več od 9. mesta na 1.500 m, pri tem pa je tre-

ba poudariti, da je imel smolo, kajti padel je tekmovalac pred njim. Skratka, odgovorni v Jugoslaviji se bodo morali zamisliti nad tem neuspehom.

Rezultati včerajšnjih finalov

MOŠKI

Met diska	
1. I. Bugar (CSSR)	66,46 m
2. I. Duginets (SZ)	65,50 m
3. W. Warmmude (NDR)	64,20 m
Štafeta 4x100 m	
1. ZRN	3'00"51
2. Velika Britanija	3'00"68
3. Sovjetska zveza	3'00"80
6. Italija	3'32"21

NOGOMET

V ITALIJANSKI A IN B LIGI

Danes start nogometnih prvenstev

Favorit za končno zmago je tudi letos turinski Juventus, ki se je še dodatno okreplil - Udinese začena z velikimi ambicijami

Navdušenje nad osvojitvijo naslova svetovnih prvenstev se je komaj pogoje, in spet bo od danes nogomet ena glavnih tem v diskusijah Italijanov. Danes se namreč začne novo nogometno prvenstvo, ki je v znamenju velikih sprememb.

Italijanski nogometaši morajo dokazati, da so res najboljši na svetu, kar pa bo pritegnilo pozornost navijačev, je nekaj drugega, in sicer tujci. Letos bosta lahko nastopala v prvenstvu A lige po dva tujca nogometaša v vsakem klubu, kar bi moralo znatno dvigniti spektakularno raven te igre. In teh tujcev je letos prišlo v Italijo mnogo in vsi so zelo kakovostni in nadarjeni nogometaši, med najboljšimi v svojih državah. Že danes se bo izkazalo, ali so se zveželi v miselnost italijanskega nogometa.

Tudi letos je nesporni favorit za naslov državnega prvaka turinski Juventus, ki uvršča v svoje vrste kar šest svetovnih prvakov, poleg njih pa še Platinijs, Bonieka in Bettigo, tako da bi morali Turin-

čani res zagospodariti. Najhušji tekmeci Juventus bosta Roma, Fiorentina, Napoli in Inter, ki so se letos znatno okreplili, vendar v pripravljalnem obdobju niso navdušili, razen Rome, ki je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

dobju niso navdušili, razen Rome, ki

je še močnejša od prejšnjih let.

Zaradi vsega tega bo tudi današ-

ni res zagospodariti. Najhušji tekme-

ci Juventus bosta Roma, Fiorentina,

Napoli in Inter, ki so se letos znatno

okrepili, vendar v pripravljalnem ob-

Zaključna slovesnost

«memoriala Ž. Race»

Na prostoru Zadrage za kulturni dom Prosek - Kontovel na Proseku je bila sinoči zaključna slovesnost letošnjega nogometnega turnirja za «memoriala Žarka Race», ki ga že peto leto zaporedoma organizira SD Primorje. Udeležba morda ni bila najboljša, saj na nagradjevanju ni bilo starih družin in sicer Brega, Gaje, Zarje in Fortituda.

Slovesnosti so se poleg predstavnikov društev S. Giovanni, Primorje, Portuale in Kras, nogometašev ter gostov udeležili tudi svojci Žarka Raceta. V imenu organizatorjev je prisotne pozdravil in se zahvalil za udeležbo predsednik Primorja Danilo Žužič, ki je tudi izročil pokale in razna darila nastopajočim.

Ob koncu je Boris Race izročil prvotirni ekipi S. Giovanni predhodni pokal in se obenem v imenu družine zahvalil organizatorjem kot tudi vsem nastopajočim ekipam in dejal: «Ta memorial nas popelje za nekaj let nazaj, ko je naš Žarko igral nogomet, najbolj popularen in množičen sport, katerega morda slovenske organizacije posvečajo premalo pozornosti. Ta sport bi moral imeti večji vlogi v našem narodnem življenju, predvsem v borbi za naše narodnostne pravice. Ta sport bi nam moral biti več kot samo nogomet.»

»Nagradjevanju bomo podrobneje poročali v eni naših prihodnjih števil.«

Rupel

OB 52-LETNICI USMRTITVE BAZOVIŠKIH JUNAKOV

Spored športnih prireditev

ODBOJKA

Igrišče Zadrage

10.30 finale za tretje mesto

Merkur - Sloga

17.00 finale za prvo mesto

Koper - Fužinar

V primeru slabega vremena bosta tekmi pri Banhi.

POHOD

11.00 zbirališče pred spomenikom padlih v Bazovici

11.30 začetek pohoda

NOGOMET

JUTRI

11.00 Jarja - Korotan Prevalje

V B skupini so nastopili Kontovel, B. Merkur iz Nove Gorice in Fužinar iz Raven na Korškem. Najprej je Kontovel klonil proti Fužinarju. V drugem dokaj izenačenju srečanju je novogoriški Merkur odpravil borovke. Fužinar se nato v tretji tekmi ni pustil presenetiti in je premagal še Novogoričanke z 2 proti 0.

IZVIDI

SKUPINA A

Koper - Breg 2:0 (15:2, 15:10)

Sloga - Sokol 2:0 (15:10, 15:7)

Koper - Sloga 2:1 (15:8, 15:15, 15:10)

SKUPINA B

Fužinar - Kontovel 2:0

Merkur - Bor 2:0 (15:11, 15:11)

Fužinar - Merkur 2:0 (15:7, 15:11)

Danes se bosta ob 10.30 pomerila v malem finalu Merkur in Sloga.

OB 52-LETNICI USMRTITVE BAZOVIŠKIH JUNAKOV

Spored športnih prireditev

ODBOJKA

Igrišče Zadrage

10.30 finale za tretje mesto

Merkur - Sloga

17.00 finale za prvo mesto

Koper - Fužinar

V primeru slabega vremena bosta tekmi pri Banhi.

POHOD

11.00 zbirališče pred spomenikom padlih v Bazovici

11.30 začetek pohoda

NOGOMET

JUTRI

11.00 Jarja - Korotan Prevalje

V B skupini so nastopili Kontovel, B. Merkur iz Nove Gorice in Fužinar iz Raven na Korškem. Najprej je Kontovel klonil proti Fužinarju. V drugem dokaj izenačenju srečanju je novogoriški Merkur odpravil borovke. Fužinar se nato v tretji tekmi ni pustil presenetiti in je premagal še Novogoričanke z 2 proti 0.

IZVIDI

SKUPINA A

Koper - Breg 2:0 (15:2, 15:10)

Sloga - Sokol 2:0 (15:10, 15:7)

Koper - Sloga 2:1 (15:8, 15:15, 15:10)

SKUPINA B

Fužinar - Kontovel 2:0

Merkur - Bor 2:0 (15:11, 15:11)

Fužinar - Merkur 2:0 (15:7, 15:11)

Danes se bosta ob 10.30 pomerila v malem finalu Merkur in Sloga.

NA MEDNARODNEM KOTALKARSKEM TEKMOVANJU NA OPČINAH

Polet osvojil 2. «trofejo Pavla Sedmaka»

Danes ob 18. uri pa bo Polet ponovil svojo kotalkarsko revijo

Včeraj se je na Opčinah zaključilo mednarodno kotalkarsko tekmovalstvo za trofejo Pavla Sedmaka. Krasno popoldne je omogočilo, da je tekmovalstvo potekalo nemoteno. Kot smo že poročali, je nastopilo skupno 60 tisoč gledalcev.

KATEGORIJA C — FANTJE (do 10. leta)

Mitja Kokorovec je potrdil svojo premoč in prepričljivo zmagal.

LESTVICA

1. Mitja Kokorovec — Polet 76,50 točke; 2. Maurizio Camporese — Padova 71,80; 3. Luka Klossinc — Olimpija 55,30.

KATEGORIJA C — DEKLETA

Brez večjih težav je v tej kategoriji zmagala Alenka Oven (Velenje).

LESTVICA

1. Alenka Oven — Velenje 71,60; 2. Elena Scarabottolo — Padova 62,70; 3. Gordana Radaković — Olimpija 58,20.

KATEGORIJA B — FANTJE (od 10. do 12. leta)

Samo Kokorovec (Polet) ni imel nevarnejših nasprotnikov za prvo mesto. Borba pa se je vnela za drugo mesto. Na koncu je le prevladal Damjan Kosmač (Polet).

LESTVICA

1. Samo Kokorovec — Polet 115,80; 2. Damjan Kosmač — Polet 105,00; 3. Gabriele Piazzi — Cremona 101,20; 4. Davis Polo — Padova 100,20.

KATEGORIJA B — DEKLETA

T sta nastopili samo dve kotalkari iz Velenja. Zmagala pa je Klavdija Perlic (70,70) pred Leo Vodusek (69,90).

KATEGORIJA A — FANTJE (nad 12. letom)

Letošnji državni prvak Michele Tolomini iz Cremona je zaslužen zmagal, na odlično drugo mesto pa se je uvrstil Mauro Renar (Polet).

LESTVICA

1. Michele Tolomini — Cremona 123,20; 2. Mauro Renar — Polet 114,10; 3. Michele Fiorito — Padova 111,50; 5. Iztok Kuret — Olimpija 105,80.

KATEGORIJA A — DEKLETA

Kot že v kratkem programu, je tudi v prostem programu Francesca Gallo potrdila svojo premoč. Nicoletta Sossi (Polet) pa je zasedla odlično drugo mesto.

LESTVICA

1. Francesca Gallo — Padova 118,80; 2. Nicoletta Sossi — Polet 113,50; 3. Violetta Mordej — Olimpija 111,40; 4. Feredica Bussetti — Cremona 109,20; 5. Ilaria Barbieri — Cremona 102,70; 6. Paola Romano — Cremona 101,80; 7. Angelina Eberlin — Svica 92,60.

MEDEMLIK (Nizozemske) — Ku-

ba in vzhodnoevropske države so se odločile, da se ne bodo udeležile svetovnega jadranskega prvenstva v razredu «fin» zaradi prisotnosti Julinafricano.

Mednarodni kotalkarski turnir, ki ga ob 60-letnici nogometa v tem kraju prireja domači klub Adria, na slavnostno okrašenem igrišču so nastopile štiri ekipe, ki so se pomerile za uvrstitev v finalno srečanje. Izidi posameznih srečanj:

Brda — Sovodnje 1:2 (1:1)

BRDA: Filip, Rupnik, Konavec, Beč, I. Zucchiatti, Strela, (Ribolica), Vendramin, (Zarko Zucchiatti), Sosolci, Rozman, Miklauc, Krapež (Pintar).

SOVODNJE: Bensa, Petejan, Constantini, Milloč (Kovic), Marso, Petek, Kodrič (Sambo), Zera, Butkovič, Čadek in Suligoj.

STRELICA: Rozman v 1. min. in Butkovič v 22. in 87. min.

SODNIK: Jakonič (Miren)

Tudi druga predtekmovalna tekma je bila zelo izenačena. Domači so sicer prvi povedli, vendar vodstva nikakor niso uspeli voditi. Tako je Juventus izenačil in zmagal, da bo treba streljati 11-metrovke. Devet minut pred koncem pa je Wanek le popeljal svoje moštvo v vodstvo in 4 tem v finale.

Program današnjega praznovanja obsega najprej tekmo za tretje mesto (ob 14. uri po jug. času), v kateri se bosta pomerili ekipi Brd in Juventine, veliki finale pa bo ob 16. uri, ko se bosta kot pred petimi leti na turnirju ob 55-letnici pomerili Adria in Sovodnje. Pred petimi leti je slavila Adria, tako da imajo tokrat Sovodnje priložnost, da se ji oddolžijo.

Ob 18. uri pa bo osrednja proslava. Naj povemo še, da je domači klub Adria, ki slavi visoki nogometni jubilej, včeraj prejel brzojavno čestitko nogometne zveze Slovenije.

Peter Budin

BIC boljši od Cibone

VIDEM — Na mednarodnem košarkarskem turnirju v Vidmu je tržaški BIC s 74:70 (41:33) premagal zagrebški Cibono. V drugem srečanju pa je Pallacanestro Udinese s 85:72 (44:43) odpravil benško Carrero. V finalu sta se sinoči pomerila BIC in videmska peterka, do zaključka redakcije pa rezultata nismo prejeli.

ŠZ Sloga - planinski odsek organizira danes tradicionalni spominski pohod Bazoviških junakov 1982. Zbirališče v Bazovici pred vaskim spomenikom ob 11. uri. Pohod traja približno štiri ure. Vabljeni planinci, športniki in mladina.

SD Polet — kotalkarska sekcija Boršt priredi kotalkarski tečaj za začetnike s pričetkom 15. septembra. Vpisovanje na kotalkarski v Borštu (Zabrezec). Tečaj bo vsak dan, razen ob sobotah in nedeljah, od 16. do 17. ure.

Košarkarski odsek SZ Bor obvešča, da se bodo priprave na letošnji MINIBASKETA (trener št. 1) začele v sredo, 22. septembra, ob 15.30.

Začetniki in novi igralci se lahko vključijo neposredno na treningu. Priporočamo točnost in gotovo udeležbo.

SD Polet - košarkarska

ENTE FIERA UDINE ESPOSIZIONI
29. SEJEM
**CASA MODERNA
MODERNI DOM**
16. - 26. SETTEMBRA 1982
URNIK: ob delovnih 16. - 23.
sobota in nedelja 10. - 23.
SEJMIŠČE TORREANO DI MARTIGNACCO

ROLICH
NABREŽINA
Kamnolomi 35/e
Tel. 20-03-71
KERAMIČNE PLOŠČICE
SANITARIJE

za temi
vrat
Zastopnik kuhinje moreluzzo
TRST
Ul. Salamonti 3 — tel. 820768
Ul. Di Vittorio 12 — tel. 813301
EDI MOBILI

Rojstni dnevi se vedno
praznujejo.
Andrea
boutique, trst, trg della borsa 7
tel. 59-109
**PRAZNUJE
5 LET
POPUSTI od 20 do 70%**
Basile, Claude - Montana
Valentino, Gianni Versace

ZLATARNA - URARNA
«Svizzera»
di A. Sorace
SEIKO
DOXA
TRST
Ulica S. Spiridione 12
Tel. 60-252

CASTEL
Drevored XX Settembre 67/b
telefon: 573098 — TRST
STEDILNIKI S CENTRALNIM
GRETEM NA PREMOG
IN DRVA ALI NA PLIN
od 12.000 Kcal. do 25.000 Kcal.
Instalacije in naprave za
centralno gretje

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
ULICA TORREBIANCA 25 — ULICA FILZI 6
POOBlaščen OD MINISTRSTVA ZA JAVNO VZGOJO
(Glavna direkcija za kulturne izmenjave) M.D. 26. 9. 1977
Edini pooblaščen center v Furlaniji - Julijski krajini za
THE BRITISH SCHOOL V TRSTU
Center št. 6317 za izpite v angleščini kot tuj jezik
OBVEŠČA:
1. Patek roka za vpis v «First Certificate in English», «Profi-
ciency» in «Diploma», decembrski rok 1982. Bodisi for-
mularje kot takse za izpite je treba predložiti v British
School do četrta, 30. septembra 1982, do 12. ure.
2. Po poteku tega datuma ne sprejemamo več vpisnin.
3. Taksa za izpit za First Certificate (FCE) znaša 69.300 ltr,
taksa za izpit Proficiency (CPE) znaša 72.450 ltr.
4. There examinations are open only to candidates whose
mother tongue is not English.
FCE has got no official recognition.
CPE is recognised by nearly all British Universities as the
equivalent of GCE Ordinary Level English language, or the
use of English test or special tests of English for foreigners
at this level (JBM Test, TOEFL etc.).
Za nadaljnje informacije:
v TRSTU: Mr. Peter Brown - Cambridge Local Secretary Bri-
tish School - Ulica Torrebianca št. 25, telefon 69140 - 69453.
Služba javnega obveščanja British School v Trstu

Sproščeno v svet.
UL. TORREBIANCA 25 TRST
TEL: (040) 69453
**THE BRITISH
SCHOOL**

Trgovina ROSIZH BRUNO
TRST — Ul. Palestina 5 — Tel: 768-059
OLIVETTI IN DRUGE ZNAMKE
■ Pisalni stroji
■ Računalniki po neprekosljivih cenah
■ Oprema

FURLANI S.p.A.
TRST — UL. MILANO 25 — TEL. 62-200
Nudimo veliko izbiro kmetijskih strojev
kot:
— traktorje FERRARI in GOLDONI
— motokultivatorje FERRARI, GOLDONI in
GRILLO
— motorne motike BENASSI
— kosilnice BENASSI in OLYMPIA z vsemi
priključki
Obiščite tudi našo prodajalno nadomestnih
delov v Ul. Valdirivo 30.
VSA OPREMA ZA VINOGRADNIKE
Razstavljamo na 2. dnevu kmetijstva
v Boljuncu od 17. do 20. septembra
Od novembra dalje Vam bo na razpolago obnovljena in povečana
naša prodajalna v Ul. Milano

SAL.CO
PODJETJE PIPAN ALESSANDRO
TRGOVINA NA DEBELO —
KUHNJSKE POTREBSČINE — KAMPIRANJE —
STOPNICE IN OKNA ZA PODSTREŠJA
Stopnice UNIV in okna za podstrešja BLEFA
• SESIJAN - VIŽOVLJE 1/B — TEL. 040/299-102 — TRST •

KOSMINA SERGIJ
BARVNI TV SPREJEMNIKI —
vse kar najboljše nudi
nemška in italijanska tehnika
ITT Schaub - Lorenz,
TELEFUNKEN,
PHILIPS, REX
NABREŽINA Center
Tel. 200-123

PODJETJE FEDERICO MARSICH
S.N.C.
TRST - UL. DELL'INDUSTRIA 38 - TEL. 79-33-09
• gradbeni material
• cement
• ploščice
• opeke za pregradne stene
• cementni bloki
• cementne cevi
• estropi iz cementa

KRZNARSTVO
igor Oblati
Vam priporočam
izredne modele
najboljše kakovosti,
tudi po naročilu
hrani, popravlja
in čisti Vaše krzno
ULICA S. NICOLÒ 33
Tel. 040/61-420

Gradbeno podjetje
geom.
IDLE TUL & C.
S.n.c.
GRADNJA IN OBNOVA HIŠ
TRST — Ul. Flavia, 22/3
Tel. 040/818141

PREDEN PRODATE
VAŠE STARO ZLATO
ZGLASITE SE PRI ZLATARNI
Aurum
ki nudi konkurenčna kotiranja
in brezplačne ocenitve.
TRST, UL. MAZZINI 43/D
TEL. 68980

ORVISI
bogata izbira vsakovrstnih
igrač
TRST — UL. PONCHIELLI 3

**ZA VSAKOGAR
NEKAJ POSEBNEGA**
**optika
Viki**
foto-kino
kontaktne leče
Ulica Buonarroti 6
(prečna Ul. Rossetti)
TRST Telefon 77-29-96

**RIELLO
AERMEC**
LANDIS & GYR
BILLMAN
34127 Trst
Ul. F. Severo 42
Tel. 56920/02

**ZAVAROVALNA DRUŽBA
UNIPOL**
AGENCIJA KMETIJSKE
ZADRUGE
tvoja agencija
za vsa zavarovanja
Telefon: 274986

VSE MODNE
NOVOSTI
USNUJENE
GALANTERIJE
IN KONFEKCIJE
TRST
Ul. San Lazzaro 18
Tel. 68-124
Velika poletna razprodaja
POPUSTI

Cremcaffè PRIMO ROVIS
Nudi pravim ljubiteljem kave
1. široko izbiro najboljše kave
2. najbolj ugodne cene, ki se ujemajo s kakovostjo
kave
3. dnevno sveže praženo kavo na vašem domu in
se obveže, da bo ohranilo nespremenjene cene
SKODELIČA KAVE 300 ltr
Kavne mešanice CREMCAFFÈ so vam na razpolago
v degustaciji na Trgu Goldoni št. 10 ter v vseh
trgovinah, supermarketih in kavarnah.

**ENTE NAZIONALE PER L'ENERGIA ELETTRICA
DRŽAVNA USTANOVA ZA ELEKTRIČNO ENERGIJO**
Roma — Via G. B. Martini 3
OBVESTILO LASTNIKOM OBVEZNIC
**OBVEZNOSTNA POSOJILA ENEL
S ŠESTMESEČNIMI OVREDNOTENIMI OBRESTMI
IN POVISANJI GLAVNICE**
1. oktobra 1982 dozori obresti za šestmesečje april - september 1982, ki se nana-
šajo na spodaj navedena posojila v višini čistih 109.000 ltr za vsak kupon, brez odtegljajev:
• Ovrednoteno obvezniško posojilo 1976-1983 GIORGI (kupon št. 12)
• Ovrednoteno obvezniško posojilo 1977-1984 GALILEI (kupon št. 11)
• Ovrednoteno obvezniško posojilo 1977-1984, II. emisija KELVIN (kupon št. 10)
Poleg tega sporočamo, da matematično poprečje efektivnega šestmesečnega donosa
vzorca, naznačenega v pravilniku zgoraj navedenih posojil, ki ga je Mediobanca izraču-
nala za sleherni dan, ko je v šestmesečju marec - avgust 1982 borza poslovala, znaša
10,424% (21,935% efektivno na leto).
Zato bodo v smislu čl. 5 pravilnika posojil obveznic za šestmesečje oktober 1982 —
marec 1983 znašale obresti 10,40%, kar je čistih 104.000 ltr za vsak kupon, brez odtegljajev.
V primeru, ko bi v smislu čl. 6 pravilnikov prišlo do morebitnih povečanj v do-
bro glavnice, se bo ob izplačilu upoštevala za dvanajsto šestmesečje življenja obveznic
1976-1983, za enajsto šestmesečje življenja obveznic 1977-1984 in za deseto šestmesečje
življenja obveznic 1977-1984, II. emisija pozitivna razlika v višini 5,424%.
Opozarjamo namreč, da bodo v smislu drugega odstavka čl. 6 pravilnikov izpla-
čline nagrade poprečje vseh pozitivnih in negativnih razlik srednjih efektivnih donosov
vsakega šestmesečja ter 5%, pomnoženo s številom šestmesečij, v katerih so izplačljive
obveznice ostale v veljavi.
S 1. oktobrom 1982 bodo izplačljive sledeče serije, ki so bile izzrebane 12. julija
1982, ki se nanašajo na spodaj navedeni posojili:
• Ovrednoteno posojilo 1976-1983
5 - 6 - 7 - 20 - 23 - 39 - 46 - 51 - 53 - 57
Vrednost izplačila izzrebanih obveznic, ki je bila določena v smislu čl. 6 pravilnika
posojila, znaša čistih 1.368.650 ltr za vsako obveznico, brez odtegljajev.
• Ovrednoteno posojilo 1977-1984, I. emisija
5 - 13 - 14 - 20 - 22 - 32 - 34 - 39 - 42 - 60
Vrednost izplačila izzrebanih obveznic je bila določena v smislu čl. 6 pravilnika
posojila in znaša čistih 1.350.230 ltr za vsako delnico, brez odtegljajev.